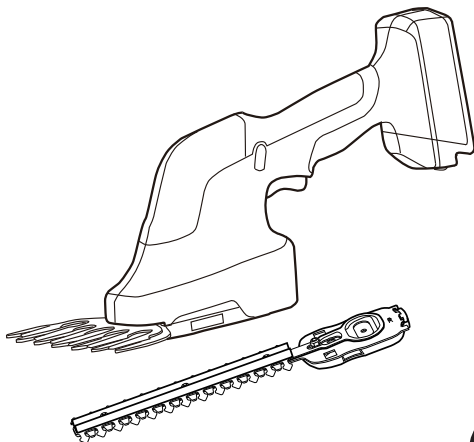


OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO /  
MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / MANUAL DE UTILIZAÇÃO /  
GEBRUIKSAANWIJZING / KÄYTTÖOPAS / ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING /  
BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD NA  
OBSLUHU / Uporabniški priročnik / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / HASZNÁLATI  
ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE / ΡΥΚΟΒΟΔΣΤΒΟ ΗΑ ΟΠΕΡΑΤΟΡΑ / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ  
ΧΡΗΣΗΣ / دليل المستخدم / KULLANIM KILAVUZU / מדרריך למשתמש / OPERATORIAUS  
VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA / KASUTUSJUHEHD



### HTG301

Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen/ Traducción de las instrucciones originales/ Traduzione delle istruzioni originali/  
Traduction des instructions d'origine/ Traduzido a partir das instruções originais/ Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing/ Alkuperäisten  
ohjeiden käänös/ Översättning av originalinstruktionerna/ Produsentens instruksjoner/ Oversættelse af de originale vejledninger/  
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji/ Překlad originálního návodu/ Preklad originálneho návodu/ Prevod originalnih navodil/  
Prijevod izvornih uputa/ Az eredeti utasítás fordítása/ Traducere a instrucțiunilor originale/ Превод на оригиналните инструкции/  
Αυθεντικές οδηγίες/ ترجمة التعليمات الأصلية / Orjinal Talimatların Tercümesi/ הוראות מקוריות / Originalios instrukcijos  
vertimas/ Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas/ Originaalkasutusjuhendi tõlge

## DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:

Name: Globe Technologies Europe GmbH

Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the Authorized representative:

Name: Garden Equipment Ltd

Address: First Floor, 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Simon Del-Nevo

Address: First Floor, 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Here with we declare that the product

Category: Cordless Hedge trimmer and Grass Shear

Model: 1600607(HTG301)

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
- is in conformity with the provisions of the following other UK legislation:
  - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
  - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
  - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Furthermore, we declare that the following standard have been used:

BS EN 62841-1, BS EN 62841-4-2, BS EN 50636-2-94; BS EN 62233, BS EN IEC 55014-1, BS EN IEC 55014-2, BS EN ISO 3744, BS EN ISO 11094, BS EN 62321-3-1, BS EN 62321-4, BS EN 62321-5, BS EN 62321-6, BS EN 62321-7-1, BS EN 62321-7-2, BS EN 62321-8,

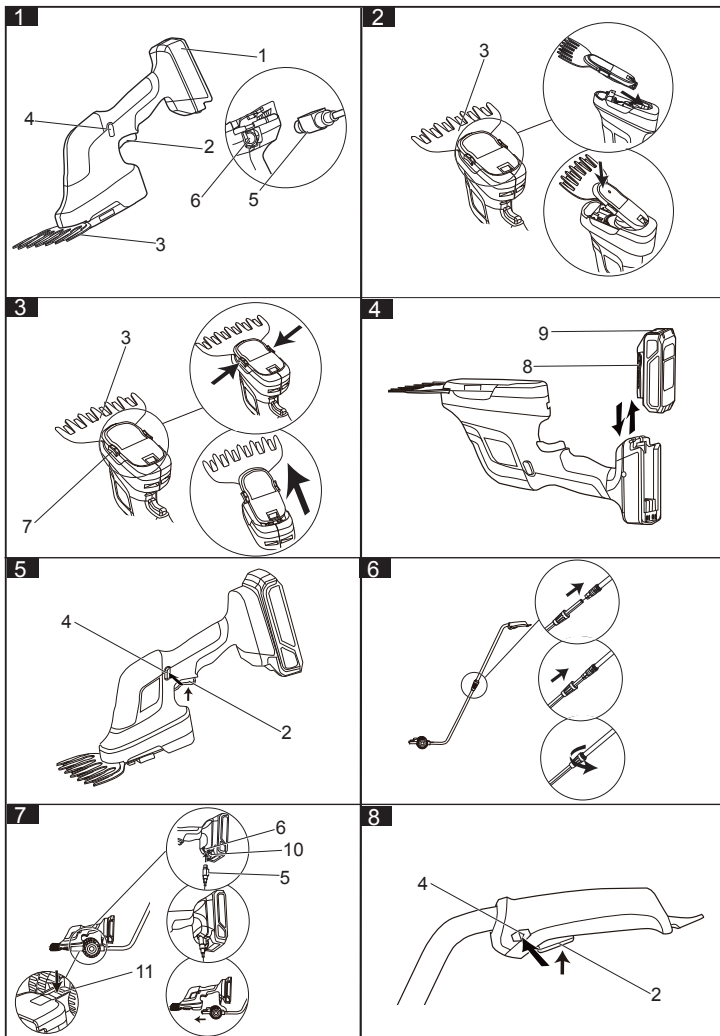
Conformity assessment method to SCHEDULE 8 Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001.

Measured sound power level 87/84 dB(A)

Guaranteed sound power level 93 dB(A)

Place, date: Christchurch, Dorset, UK 11.11.2022      Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu





<b>1</b>	<b>Description.....</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>Operation.....</b>	<b>5</b>
1.1	Purpose.....	4	4.1	Start the machine.....	5
1.2	Overview.....	4	4.2	Stop the machine.....	5
<b>2</b>	<b>General power tool safety warnings.....</b>	<b>4</b>	4.3	Cut grass.....	5
<b>3</b>	<b>Installation.....</b>	<b>4</b>	4.4	Trim hedges.....	5
3.1	Unpack the machine.....	4	<b>5</b>	<b>Maintenance.....</b>	<b>5</b>
3.2	Install the blade assembly.....	4	5.1	Blade maintenance.....	6
3.3	Remove the blade assembly.....	4	5.2	Start the machine.....	6
3.4	Install the battery.....	4	5.3	Store the machine.....	6
3.5	Remove the battery pack.....	4	<b>6</b>	<b>Troubleshooting.....</b>	<b>6</b>
3.6	Connect the telescopic shaft (not included, available as accessory).....	5	<b>7</b>	<b>Technical data.....</b>	<b>7</b>
3.7	Extended usage.....	5	<b>8</b>	<b>Warranty.....</b>	<b>7</b>
			<b>9</b>	<b>EC Declaration of conformity.....</b>	<b>7</b>

## 1 DESCRIPTION

### 1.1 PURPOSE

The machine is intended for light trimming of shrubs and lawn edges in domestic use.

### 1.2 OVERVIEW

Figure 1-8

- 1 Battery compartment
- 2 On/Off switch
- 3 Blade assembly
- 4 Lock-off button for on/off switch
- 5 Plug connector for telescopic shaft
- 6 Socket for charge plug
- 7 Blade assembly release button
- 8 Battery (not included)
- 9 Battery release button
- 10 Plug door
- 11 Socket release button

## 2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

### WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## 3 INSTALLATION

### 3.1 UNPACK THE MACHINE

#### WARNING

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

#### WARNING

- If parts of the machine are damaged, do not use the machine.
- If you do not have all the parts, do not operate the machine.
- If parts are damaged or missing, contact the service center.

1. Open the package.
2. Read the documentation provided in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Discard the box and packing material in compliance with local regulations.

#### WARNING

For your personal safety, do not insert battery before the tool is assembled completely.

### 3.2 INSTALL THE BLADE ASSEMBLY

Figure 2

1. Locate the end of blade assembly under the retaining rib in the rear corner of the housing, press down the whole blade assembly until aligning the holes in the blade onto the pins.

### 3.3 REMOVE THE BLADE ASSEMBLY

Figure 3

1. Press the blade assembly release button.
2. Lift the blade assembly away from the housing.

### 3.4 INSTALL THE BATTERY

Figure 4

#### WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the engine stops before you install or remove the battery pack.
- Read, know, and do the instructions in the battery and charger manual.

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
3. When you hear a click, the battery pack is installed.

### 3.5 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 4

1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the machine.

### 3.6 CONNECT THE TELESCOPIC SHAFT (NOT INCLUDED, AVAILABLE AS ACCESSORY)

Figure 6

1. Align the arrow on the end of lower shaft with the arrow on the upper shaft. Push the upper shaft onto the lower shaft.
2. Fasten the head coupler.

#### WARNING

Periodically check the connections to ensure that they are tightened securely.

#### WARNING

When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

### 3.7 EXTENDED USAGE

Figure 7-8

#### WARNING

This shear can be used in conjunction with telescopic a shaft, which is available as accessory for comfortable operation that only suits for cutting grass.

#### WARNING

Please plug the connector according to the direction of the icon on the plug cover. Otherwise, the plug will be damaged.

1. Open the plug door on the socket.
2. Plug the connector for telescope shaft into the socket outlet.
3. Push forward the grass shear into the socket on the rear side of the handle.
4. Press the lock-off button and hold while actuating the on/off switch to start the machine.
5. Release the On/Off switch to stop the machine.
6. Press the release button under the socket of the handle to remove the grass shear.

### 4 OPERATION

#### WARNING

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

### 4.1 START THE MACHINE

Figure 5

1. Press the lock-off button and hold while actuating the on/off switch.

### 4.2 STOP THE MACHINE

Figure 5

1. Release the lock-off button and the power switch to stop the machine.

### 4.3 CUT GRASS

1. Hold the device horizontally to the ground. The blade should touch the grass. Results are best when the lawn is dry. Unlock the safety switch, and then depress the ON/OFF switch to cut the grass.

#### NOTE

To avoid serious personal injury, always turn off the machine before cleaning when the machine was jammed. Use a soft brush to remove debris from intakes and cutting blade. Then restart the machine.

### 4.4 TRIM HEDGES

1. The device may be used to trim small hedges and shrubs. Hold the device in a slight angle to the hedge. First, trim the lateral areas from the lower to the upper edges, and then trim the upper edge.

### 5 MAINTENANCE

#### WARNING

Switch off before adjusting or cleaning. The blade continues to move for a few seconds after the device is switched off.

#### WARNING

Do not touch the moving blades.

#### NOTE

To ensure long and reliable service, carry out the following maintenance regularly.

- Regularly check for obvious defects such as loose fixings, and worn or damaged components.
- Ensure that the guard and protective devices are undamaged and properly mounted. Before using, carry out any necessary maintenance or repairs.
- If the garden product should happen to fail, repairs should always be carried out by an authorized customer service agent for garden products.

## 5.1 BLADE MAINTENANCE

- Always clean and lubricate the blades after use.
- During longer cutting jobs, we recommend periodically lubricating the cutting blade.
- Visually check the condition of the blades cutting edges.
- Ensure that the cutting blade is stored with the blade guard supplied when not in use.

## 5.2 START THE MACHINE

Figure 3

### WARNING

Always wear protective gloves when using, adjusting or cleaning the garden product.

### WARNING

Do not change the blade without blade covers.

1. Press the blade assembly release button.
2. Lift the blade assembly away from the housing.

## 5.3 STORE THE MACHINE

### WARNING

Switch off before adjusting or cleaning. The blades continue to move for a few seconds after the garden product is switched off.

### WARNING

Do not touch the moving blades.

### WARNING

Always wear protective gloves when using, adjusting or cleaning the garden product.

- Clean the exterior of the device thoroughly using a soft brush and cloth. Do not use water, solvents or polishes. Remove all debris.
- Carry the device by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer blade always fit the cutting device cover.
- Store the device in a secure, dry place out of the reach of children. Do not place other objects on top of the device.

## 6 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The machine does not start.	The battery capacity is low.	Charge the battery pack according to the instructions included with your model.
	The battery pack is too cold.	Charge the battery pack.
	The battery pack is not attached to the engine.	Make sure the battery pack is installed correctly.
Motor runs, but cutting blades do not move.	Hedge damaged. Do not use garden shear.	Call for technical service.
Motor hums, blades do not move.	Debris may be jamming the blades.	Switch off, clear debris blockage from blades.



## 7 TECHNICAL DATA

Voltage	24 V
No load speed	1400 / min
Weight (without battery pack)	1.1 kg
Measured sound pressure level	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Guaranteed sound power level	93 dB(A)
Measured sound power level	87 / 84 dB(A)
Vibration	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Battery model	G24B2 and other BAG series
Charger model	G24UC2 and other CAG series
Grass shear mode:	
Blade length	150 mm
Cutting capacity	20 mm
Hedge trimmer mode:	
Blade length	200 mm
Cutting capacity	8 mm

## 8 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Greenworks website )

The Greenworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways then described in the owner's manual might be rejected for warranty. Normal wear, and wear parts are not considered as warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

## 9 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: Globe Technologies Europe GmbH

Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Ralf Pankalla

Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Here with we declare that the product

Category: Cordless Hedge trimmer and Grass Shear

Model: 1600607(HTG301)

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC
- is in conformity with the provisions of the following other directives:
  - Electromagnetic Compatibility - Directive 2014/30/EU
  - Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (RoHS) Directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863
  - Outdoor Noise Directive 2000/14/EC & 2005/88/EC

Furthermore, we declare that the following standards have been used:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Measured sound power level:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Guaranteed sound power level:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Conformity assessment method to Annex VI Outdoor Noise Directive 2000/14/EC.

Place, date:  
Weiterstadt,  
11.11.2022

Signature: Ted Qu, Quality Di-  
rector

Ted Qu

<b>1 Beschreibung..... 10</b>	3.7   Erweiterte Nutzung..... 11
1.1   Verwendungszweck..... 10	<b>4 Bedienung..... 11</b>
1.2   Übersicht..... 10	4.1   Maschine starten..... 11
<b>2 Allgemeine</b>	4.2   Maschine anhalten..... 11
<b>Sicherheitshinweise für</b>	4.3   Gras schneiden..... 11
<b>Elektrowerkzeuge..... 10</b>	4.4   Hecken schneiden..... 11
<b>3 Montage..... 10</b>	<b>5 Wartung und</b>
3.1   Maschine auspacken..... 10	<b>Instandhaltung..... 12</b>
3.2   Die Messerbaugruppe	5.1   Wartung der Klingen..... 12
installieren..... 10	5.2   Messer ersetzen..... 12
3.3   Die Messerbaugruppe entfernen.. 10	5.3   Maschine lagern..... 12
3.4   Batterie einsetzen..... 10	<b>6 Fehlerbehebung..... 13</b>
3.5   Akkupack entfernen..... 11	<b>7 Technische Daten..... 13</b>
3.6   Den Teleskop-Schaft	<b>8 Garantie..... 13</b>
anschließen (nicht im	<b>9 EG-Konformitätserklärung.. 13</b>
Lieferumfang enthalten, als	
Zubehör erhältlich)..... 11	

## 1 BESCHREIBUNG

### 1.1 VERWENDUNGSZWECK

Die Maschine ist für das leichte Beschneiden von Sträuchern und Rasenkanten im häuslichen Bereich vorgesehen.

### 1.2 ÜBERSICHT

Abbildung 1-8

- |    |                                    |
|----|------------------------------------|
| 1  | Akkufach                           |
| 2  | Ein/Aus-Schalter                   |
| 3  | Messerbaugruppe                    |
| 4  | Sperstaste für Ein-/Aus-Schalter   |
| 5  | Steckverbinder für Teleskop-Schaft |
| 6  | Buchse für Ladestecker             |
| 7  | Entriegelungstaste Messerbaugruppe |
| 8  | Batterie (nicht enthalten)         |
| 9  | Akkuentriegelungstaste             |
| 10 | Steckertür                         |
| 11 | Entriegelungstaste Buchse          |

## 2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

### WARNUNG

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.**

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.**

*Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder batteriebetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.*

## 3 MONTAGE

### 3.1 MASCHINE AUSPACKEN

### WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Maschine vor dem Gebrauch richtig montiert haben.

### WARNUNG

- Bei beschädigten Maschinenteilen dürfen Sie die Maschine nicht verwenden.
- Wenn Sie nicht alle Teile haben, dürfen Sie die Maschine nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an die Servicestelle.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

### WARNUNG

Zu Ihrer eigenen Sicherheit dürfen Sie den Akkupack nicht einsetzen, bevor das Werkzeug vollständig zusammengebaut ist.

## 3.2 DIE MESSERBAUGRUPPE INSTALLIEREN

Abbildung 2

1. Positionieren Sie das Ende der Messerbaugruppe unter der Halterippe in der hinteren Ecke des Gehäuses, drücken Sie die gesamte Messerbaugruppe nach unten, bis die Löcher in der Klinge an den Stiften ausgerichtet sind.

## 3.3 DIE MESSERBAUGRUPPE ENTFERNEN

Abbildung 3

1. Drücken Sie den Entriegelungstaste für die Messerbaugruppe.
2. Heben Sie die Messerbaugruppe aus dem Gehäuse.

## 3.4 BATTERIE EINSETZEN

Abbildung 4

### WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
  - Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
  - Lesen, kennen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akku und Ladegerät.
1. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.

- Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
- Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.

### 3.5 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 4

- Drücken und halten Sie die Akkuentriegelungstaste.
- Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

### 3.6 DEN TELESKOP-SCHAFT ANSCHLIEßEN (NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN, ALS ZUBEHÖR ERHÄLTLICHT)

Abbildung 6

- Richten Sie den Pfeil am Ende unteren Schaftes Griffs mit dem Pfeil des oberen Schafts aus. Schieben Sie den oberen Schaft auf den unteren Schaft.
- Befestigen Sie den Kupplungskopf.

#### WARNUNG

Prüfen Sie die Verbindungen regelmäßig um sicherzustellen, dass sie gut angezogen sind.

#### WARNUNG

Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

### 3.7 ERWEITERTE NUTZUNG

Abbildung 7-8

#### WARNUNG

Diese Schere kann mit einem Teleskop-Schaft erweitert werden, der als Zubehör für die komfortable Bedienung erhältlich ist und sich nur für das Schneiden von Gras eignet.

#### WARNUNG

Bitte stecken Sie den Stecker entsprechend der Richtung des Symbols auf der Steckerabdeckung ein. Andernfalls wird der Stecker beschädigt.

- Öffnen Sie die Steckertür an der Buchse.
- Stecken Sie den Steckverbinder für den Teleskop-Schaft in die Buchse.
- Schieben Sie die Rasenschere nach vorne in die Buchse auf der Rückseite des Griffs.
- Drücken Sie die Sperrtaste und halten Sie sie gedrückt, während Sie den Ein-/Aus-Schalter betätigen, um das Gerät zu starten.

- Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los, um die Maschine anzuhalten.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste unter der Griffbuchse, um die Rasenschere zu entfernen.

### 4 BETIENUNG

#### WARNUNG

Lassen Sie die Vertrautheit durch die häufige Verwendung der Werkzeuge nicht zu Unachtsamkeit führen. Denken Sie daran, dass fahrlässige Handlungen innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen kann.

#### 4.1 MASCHINE STARTEN

Abbildung 5

- Drücken Sie die Sperrtaste und halten Sie sie gedrückt, während Sie den Ein-/Aus-Schalter betätigen.

#### 4.2 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 5

- Lassen Sie die Sperrtaste und den Ein-/Aus-Schalter los, um die Maschine anzuhalten.

#### 4.3 GRAS SCHNEIDEN

- Halten Sie das Gerät waagrecht über den Boden. Die Klinge sollte das Gras berühren. Die Ergebnisse erzielen Sie, wenn der Rasen trocken ist. Entsichern Sie den Sicherheitsschalter und drücken Sie dann den EIN-/AUS-Schalter, um das Gras zu schneiden.

#### HINWEIS

Wenn die Maschine blockiert, schalten Sie die Maschine vor dem Reinigen immer aus, um schwere Verletzungen zu vermeiden. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um Überreste aus den Aufnahmen und der Schneidklinge zu entfernen. Starten Sie die Maschine dann neu.

#### 4.4 HECKEN SCHNEIDEN

- Das Gerät kann zum Schneiden kleiner Hecken und Sträucher verwendet werden. Halten Sie das Gerät leicht angewinkelt an die Hecke. Schneiden Sie zunächst die seitlichen Bereiche von unten nach oben, und dann die obere Kante.

## 5 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

### ⚠️ WARNUNG

Vor dem Einstellen oder Reinigen ausschalten. Nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde, bewegen sich die Messer noch für den Bruchteil einer Sekunde weiter.

### ⚠️ WARNUNG

Berühren Sie nicht die sich bewegenden Klingen.

### i HINWEIS

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, führen Sie regelmäßig die folgenden Wartungsarbeiten durch.

- Prüfen Sie regelmäßig auf offensichtliche Mängel wie lose Befestigungen und verschlissene oder beschädigte Komponenten.
- Stellen Sie sicher, dass die Schutzabdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen unbeschädigt und ordnungsgemäß montiert sind. Führen Sie vor dem Einsatz alle notwendigen Wartungs- oder Reparaturarbeiten durch.
- Falls das Gartenprodukt einmal ausfällt, sollten Reparaturen immer von einem autorisierten Kundendienst für Gartenprodukte durchgeführt werden.

### 5.1 WARTUNG DER KLINGEN

- Reinigen und schmieren Sie die Klingen nach jedem Gebrauch.
- Bei längeren Schneidearbeiten empfehlen wir, die Schneidklinge regelmäßig zu schmieren.
- Prüfen Sie den optischen Zustand der Schneidkanten an den Klingen.
- Stellen Sie sicher, dass die Schneidklinge mit dem mitgelieferten Klingenschutz aufbewahrt wird, wenn sie nicht in Gebrauch ist.

### 5.2 MESSER ERSETZEN

Abbildung 3

### ⚠️ WARNUNG

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie das Gartenprodukt verwenden, einstellen oder reinigen.

### ⚠️ WARNUNG

Wechseln Sie die Klinge nicht ohne die Klingenschutzabdeckungen.

1. Drücken Sie den Entriegelungstaste für die Messerbaugruppe.
2. Heben Sie die Messerbaugruppe aus dem Gehäuse.

### 5.3 MASCHINE LAGERN

### ⚠️ WARNUNG

Vor dem Einstellen oder Reinigen ausschalten. Nachdem das Gartenprodukt ausgeschaltet wurde, bewegen sich die Messer noch für den Bruchteil einer Sekunde weiter.

### ⚠️ WARNUNG

Berühren Sie nicht die sich bewegenden Klingen.

### ⚠️ WARNUNG

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie das Gartenprodukt verwenden, einstellen oder reinigen.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einer weichen Bürste und einem Tuch. Verwenden Sie weder Wasser, Lösungsmittel noch Polituren. Entfernen Sie alle Überreste.
- Tragen Sie das Gerät am Griff bei stillstehenden Schneiden. Beim Transport oder bei der Lagerung der Heckenscherenklinge immer die Abdeckung der Schneidvorrichtung montieren.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Legen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.

## 6 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine startet nicht.	Die Batterieleistung ist schwach.	Laden Sie den Akkupack gemäß den mit Ihrem Modell gelieferten Anweisungen auf.
	Der Akkupack ist zu kalt.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Der Akkupack ist nicht am Motor befestigt.	Stellen Sie sicher, dass das Akkupack korrekt eingesetzt ist.
Der Motor läuft, aber die Schneidklingen bewegen sich nicht.	Die Heckschere ist beschädigt. Verwenden Sie die Gartenschere nicht.	Rufen Sie den technischen Dienst an.
Der Motor brummt, die Klingen bewegen sich nicht.	Möglicherweise blockieren Überreste die Klingen.	Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Überreste von den Klingen.

## 7 TECHNISCHE DATEN

Spannung	24 V
Leerlaufdrehzahl	1400 / min
Gewicht (ohne Akkupack)	1.1 kg
Gemessener Schalldruckpegel	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Garantierter Schalleisungspegel	93 dB(A)
Gemessener Schalleisungspegel	87 / 84 dB(A)
Vibration	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Akku-Modell	G24B2 und andere BAG-Baureihen
Ladegerät-Modell	G24UC2 und andere CAG-Baureihen
Rasenscheren-Modus:	

Klingenlänge	150 mm
Schnittkapazität	20 mm
Heckscheren-Modus:	
Klingenlänge	200 mm
Schnittkapazität	8 mm

## 8 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf der Website von Greenworks )

Die Greenworks-Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf die Akkus (Käufer/ Privatgebrauch) ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als zu in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecken verwendet wurde, kann von der Garantie ausgeschlossen werden. Normaler Verschleiß und Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantiansprüche geltend zu machen.

## 9 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: Globe Technologies Europe GmbH  
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: Ralf Pankalla  
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Kabellose Hecken- und Rasenschere  
 Modell: 1600607(HTG301)  
 Seriennummer: Siehe Produktetikett  
 Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht
- den Bestimmungen der folgenden anderen Richtlinien entspricht:
  - EMV-Richtlinie 2014/30/EU
  - Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2011/65/EU & 2015/863/EU
  - Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen 2000/14/EG & 2005/88/EG

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Gemessener Schalleistungspegel:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Garantierter Schalleistungspegel:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Konformitätsbewertungsmethode nach Anhang VI  
Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen  
2000/14/EG.

Ort, Datum: Weierstadt, 11.11.2022      Unterschrift: Ted Qu, Qualitätsleiter

Ted Qu



<b>1</b>	<b>Descripción.....</b>	<b>16</b>	3.7	Uso extendido.....	17
1.1	Finalidad.....	16	<b>4</b>	<b>Funcionamiento.....</b>	<b>17</b>
1.2	Perspectiva general.....	16	4.1	Puesta en marcha de la máquina.....	17
<b>2</b>	<b>Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas.....</b>	<b>16</b>	4.2	Detención de la máquina.....	17
<b>3</b>	<b>Instalación.....</b>	<b>16</b>	4.3	Corte de hierba.....	17
3.1	Desembalaje de la máquina.....	16	4.4	Recorte de setos.....	17
3.2	Instalación del conjunto de la cuchilla.....	16	<b>5</b>	<b>Mantenimiento.....</b>	<b>17</b>
3.3	Retirada del conjunto de la cuchilla.....	16	5.1	Mantenimiento de la cuchilla.....	18
3.4	Instalación de la batería.....	16	5.2	Sustitución de la cuchilla.....	18
3.5	Retirada de la batería.....	17	5.3	Almacenamiento de la máquina...	18
3.6	Conexión del eje telescópico (no incluido, disponible como accesorio).....	17	<b>6</b>	<b>Solución de problemas.....</b>	<b>18</b>
			<b>7</b>	<b>Datos técnicos.....</b>	<b>19</b>
			<b>8</b>	<b>Garantía.....</b>	<b>19</b>
			<b>9</b>	<b>Declaración de conformidad CE.....</b>	<b>19</b>

**1 DESCRIPCIÓN****1.1 FINALIDAD**

La máquina se ha diseñado para el recorte ligero de arbustos y bordes de césped en condiciones de uso doméstico.

**1.2 PERSPECTIVA GENERAL**

Figura 1-8

- 1 Compartimento de la batería
- 2 Interruptor de encendido/apagado
- 3 Conjunto de cuchilla
- 4 Botón de desbloqueo para interruptor de encendido/apagado
- 5 Conector de enchufe para eje telescópico
- 6 Toma para enchufe de carga
- 7 Botón de desbloqueo de conjunto de cuchilla
- 8 Batería (no incluida)
- 9 Botón de desbloqueo de la batería
- 10 Puerta del enchufe
- 11 Botón de desbloqueo de toma

**2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS****AVISO**

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.**

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a BATERÍA (inalámbrica).

**3 INSTALACIÓN****3.1 DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA****AVISO**

Asegúrese de montar correctamente la máquina antes del uso.

**AVISO**

- Si las piezas de la máquina presentan daños, no utilice la máquina.
- Si no tiene todas las piezas, no utilice la máquina.
- Si faltan piezas o hay piezas dañadas, contacte con el centro de servicio.

1. Abra el embalaje.
2. Lea la documentación que se proporciona en la caja.
3. Retire todas las piezas sin montar de la caja.
4. Retire la máquina de la caja.
5. Deseche la caja y el material de embalaje de conformidad con los reglamentos locales.

**AVISO**

Por su seguridad personal, no inserte la batería antes de haber montado la herramienta por completo.

**3.2 INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE LA CUCHILLA**

Figura 2

1. Localice el extremo del conjunto de la cuchilla debajo del borde de retención en la esquina trasera de la carcasa, presione todo el conjunto de la cuchilla hasta alinear los orificios de la cuchilla con los pasadores.

**3.3 RETIRADA DEL CONJUNTO DE LA CUCHILLA**

Figura 3

1. Presione el botón de desbloqueo del conjunto de la cuchilla.
2. Eleve el conjunto de la cuchilla para sacarlo de la carcasa.

**3.4 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA**

Figura 4

**AVISO**

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, conocer y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

1. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
2. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
3. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.

### 3.5 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 4

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire la batería de la máquina.

### 3.6 CONEXIÓN DEL EJE TELESCÓPICO (NO INCLUIDO, DISPONIBLE COMO ACCESORIO)

Figura 6

1. Alinee la flecha del extremo del eje inferior con la flecha del eje superior. Introduzca el eje superior en el eje inferior.
2. Apriete el acoplamiento del cabezal.



AVISO

Compruebe las conexiones periódicamente para asegurarse de que estén bien apretadas.



AVISO

Cuando falten piezas o estén dañadas, póngase en contacto con su distribuidor.

### 3.7 USO EXTENDIDO

Figura 7-8



AVISO

Estas tijeras pueden utilizarse en combinación con un eje telescópico, que se encuentra disponible como accesorio, para una utilización cómoda que solo es adecuada para cortar césped.



AVISO

Enchufe el conector en función de la dirección del icono de la cubierta del enchufe. De lo contrario, el enchufe sufrirá daños.

1. Abra la puerta del enchufe en la toma.
2. Enchufe el conector para el eje telescópico en la salida de la toma.
3. Introduzca las tijeras para hierba en la toma en la parte trasera del asa.
4. Presione el botón de desbloqueo y mantenga mientras acciona el interruptor de encendido/apagado para poner en marcha la máquina.
5. Suelte el interruptor del encendido/apagado para detener la máquina.
6. Presione el botón de desbloqueo debajo de la toma del asa para retirar las tijeras para hierba.

## 4 FUNCIONAMIENTO



AVISO

No permita que la familiaridad con este producto haga que se descuide. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para infligir lesiones graves.

### 4.1 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 5

1. Presione el botón de desbloqueo y mantenga mientras acciona el interruptor de encendido/apagado.

### 4.2 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 5

1. Suelte el botón de desbloqueo y el interruptor de encendido para detener la máquina.

### 4.3 CORTE DE HIERBA

1. Mantenga el dispositivo en horizontal al suelo. La cuchilla debe tocar la hierba. Los resultados son mejores cuando la hierba está seca. Desbloquee el interruptor de seguridad y, a continuación, oprima el interruptor de encendido/apagado para cortar la hierba.



NOTA

Para evitar lesiones personales graves, apague siempre la máquina antes de limpiarla cuando esté atascada. Utilice un cepillo suave para eliminar los residuos de las entradas y la cuchilla de corte. Posteriormente, vuelva a poner en marcha la máquina.

### 4.4 RECORTE DE SETOS

1. El dispositivo puede utilizarse para recortar setos y arbustos pequeños. Sostenga el dispositivo a un ligero ángulo del seto. En primer lugar, recorte las zonas laterales desde el borde inferior hacia el superior y, a continuación, recorte el borde superior.

## 5 MANTENIMIENTO



AVISO

Apague antes de realizar ajustes o de limpiar. La cuchilla sigue moviéndose durante unos segundos después de apagar el dispositivo.



AVISO

No toque las cuchillas en movimiento.

**i** NOTA

Para garantizar un servicio duradero y fiable, realice el siguiente mantenimiento periódicamente.

- Compruebe periódicamente si hay defectos evidentes como fijaciones sueltas y componentes desgastados o dañados.
- Asegúrese de que la protección y los dispositivos de protección no estén dañados y estén correctamente montados. Antes del uso, realice cualquier tarea de mantenimiento o reparación que sea necesaria.
- En caso de fallo del producto para jardín, las reparaciones deben ser realizadas siempre por un agente autorizado de servicio al cliente de productos para jardín.

**5.1 MANTENIMIENTO DE LA CUCHILLA**

- Siempre deben limpiarse y lubricarse las cuchillas tras el uso.
- Durante los trabajos de corte prolongados, recomendamos la lubricación periódica de la cuchilla de corte.
- Compruebe visualmente el estado de los filos de corte de las cuchillas.
- Asegúrese de que la cuchilla de corte se almacene con la protección de la cuchilla suministrada cuando no se utilice.

**5.2 SUSTITUCIÓN DE LA CUCHILLA**

Figura 3

**▲** AVISO

Lleve siempre guantes de protección cuando utilice, ajuste o limpie el producto para jardín.

**▲** AVISO

No cambie las cuchillas sin las cubiertas de la cuchilla.

1. Presione el botón de desbloqueo del conjunto de la cuchilla.
2. Eleve el conjunto de la cuchilla para sacarlo de la carcasa.

**5.3 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA****▲** AVISO

Apague antes de realizar ajustes o de limpiar. Las cuchillas siguen moviéndose durante unos segundos después de apagar el producto para jardín.

**▲** AVISO

No toque las cuchillas en movimiento.

**▲** AVISO

Lleve siempre guantes de protección cuando utilice, ajuste o limpie el producto para jardín.

- Limpie bien el exterior del dispositivo con un cepillo suave y un paño. No utilice agua, disolventes ni pulidores. Elimine todos los residuos.
- Transporte el dispositivo por el asa con la cuchilla de corte detenida. Cuando transporte o almacene la cuchilla del cortasetos, coloque siempre la cubierta del dispositivo de corte.
- Almacene el dispositivo en un lugar seco y seguro, lejos del alcance de los niños. No coloque objetos encima del dispositivo.

**6 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Problema	Posible causa	Solución
La máquina no se pone en marcha.	La capacidad de la batería está baja.	Cargue la batería según las instrucciones que se incluyen con su modelo.
	La batería está demasiado fría.	Cargue la batería.
	La batería no está fijada al motor.	Asegúrese de que la batería esté correctamente instalada.
El motor funciona, pero las cuchillas de corte no se mueven.	Cortasetos dañado. No utilice las tijeras para jardín.	Avise al servicio técnico.
El motor está en marcha, las cuchillas no se mueven.	Puede haber residuos atascando las cuchillas.	Apague, elimine el bloqueo de residuos de las cuchillas.

## 7 DATOS TÉCNICOS

Tensión	24 V
Velocidad sin carga	1400 / min
Peso (sin batería)	1.1 kg
Nivel de presión acústica medida	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizada	93 dB(A)
Nivel de potencia acústica medida	87 / 84 dB(A)
Vibración	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Modelo de batería	G24B2 y otras series BAG
Modelo de cargador	G24UC2 y otras series CAG
Modo de tijeras para hierba:	
Longitud de cuchilla	150 mm
Capacidad de corte	20 mm
Modo de cortasetos:	
Longitud de cuchilla	200 mm
Capacidad de corte	8 mm

## 8 GARANTÍA

(La totalidad de las condiciones de la garantía puede encontrarse en el sitio web de Greenworks )

La garantía de Greenworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (uso privado / del consumidor) a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario puede no tener derecho a garantía. El desgaste normal y las piezas de desgaste no están cubiertos por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

## 9 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: Globe Technologies Europe GmbH

Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre: Ralf Pankalla

Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Por la presente declaramos que el producto

Categoría: Cortasetos inalámbrico y tijeras para hierba

Modelo: 1600607(HTG301)

Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto

Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE)
- es conforme con las disposiciones de las siguientes directivas:
  - Directiva sobre compatibilidad electromagnética (2014/30/UE)
  - Directiva 2011/65/UE y Directiva delegada 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS)
  - Directiva relativa a las emisiones sonoras 2000/14/CE modificada por 2005/88/CE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes normas:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Nivel de potencia acústica medida:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizada:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Método de evaluación de conformidad según el anexo VI Directiva relativa a las emisiones sonoras 2000/14/CE.

Lugar, fecha:  
Weiterstadt,  
11.11.2022

Firma: Ted Qu, Director de cali-  
dad

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Descrizione.....</b>	<b>22</b>	<b>4</b>	<b>Utilizzo.....</b>	<b>23</b>
1.1	Destinazione d'uso.....	22	4.1	Avvio dell'apparecchio.....	23
1.2	Panoramica.....	22	4.2	Arresto dell'apparecchio.....	23
<b>2</b>	<b>Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici.....</b>	<b>22</b>	4.3	Taglio di erba.....	23
<b>3</b>	<b>Installazione.....</b>	<b>22</b>	4.4	Rifinitura di siepi.....	23
3.1	Disimballaggio dell'apparecchio....	22	<b>5</b>	<b>Manutenzione.....</b>	<b>23</b>
3.2	Installazione del gruppo lama.....	22	5.1	Manutenzione della lama.....	24
3.3	Rimozione del gruppo lama.....	22	5.2	Sostituzione della lama.....	24
3.4	Installazione della batteria.....	22	5.3	Conservazione dell'apparecchio...	24
3.5	Rimozione del gruppo batteria.....	23	<b>6</b>	<b>Risoluzione dei problemi....</b>	<b>24</b>
3.6	Collegamento dell'asta telescopica (non inclusa, disponibile come accessorio).....	23	<b>7</b>	<b>Specifiche tecniche.....</b>	<b>25</b>
3.7	Utilizzo prolungato.....	23	<b>8</b>	<b>Garanzia.....</b>	<b>25</b>
			<b>9</b>	<b>Dichiarazione di conformità CE.....</b>	<b>25</b>

## 1 DESCRIZIONE

### 1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è destinato alla rifinitura dei cespugli e dei bordi del prato in ambito domestico.

### 1.2 PANORAMICA

Figura 1-8

- 1 Vano batteria
- 2 Interruttore di avvio/arresto
- 3 Gruppo lama
- 4 Pulsante di sbloccaggio dell'interruttore
- 5 Connettore del cavo dell'asta telescopica
- 6 Presa di ricarica
- 7 Pulsante di rilascio del gruppo lama
- 8 Batteria (non inclusa)
- 9 Pulsante di rilascio della batteria
- 10 Sportello della presa
- 11 Pulsante di rilascio del supporto

## 2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

### AVVERTIMENTO

Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

## 3 INSTALLAZIONE

### 3.1 DISIMBALLAGGIO DELL'APPARECCHIO

### AVVERTIMENTO

Assicurarsi di assemblare correttamente l'apparecchio prima dell'uso.

### AVVERTIMENTO

- Se una parte della macchina è danneggiata, non usare l'apparecchio.
- Se uno o più componenti sono mancanti, non usare l'apparecchio.
- In caso di componenti danneggiati o mancanti, contattare il centro di assistenza.

1. Aprire l'imballaggio.
2. Leggere i documenti contenuti nell'imballaggio.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
5. Smaltire l'imballaggio conformemente alle normative locali.

### AVVERTIMENTO

Per motivi di sicurezza, non inserire la batteria prima che l'utensile sia completamente assemblato.

### 3.2 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO LAMA

Figura 2

1. Inserire l'estremità del gruppo lama nella scanalatura di fissaggio sulla parte posteriore dell'apparecchio, quindi premere l'intero gruppo lama verso il basso allineando i fori sulla lama con i perni.

### 3.3 RIMOZIONE DEL GRUPPO LAMA

Figura 3

1. Premere il pulsante di rilascio del gruppo lama.
2. Sollevare il gruppo lama dall'apparecchio.

### 3.4 INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Figura 4

### AVVERTIMENTO

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

1. Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
2. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
3. Deve emettere un "clic".



## 3.5 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA.

Figura 4

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

## 3.6 COLLEGAMENTO DELL'ASTA TELESCOPICA (NON INCLUSA, DISPONIBILE COME ACCESSORIO)

Figura 6

1. Allineare la freccia sull'estremità dell'asta inferiore con la freccia sull'asta superiore. Spingere l'asta superiore sull'asta inferiore.
2. Fissare l'attacco.

### ⚠ AVVERTIMENTO

Controllare periodicamente i dispositivi di fissaggio per assicurarsi che siano saldi.

### ⚠ AVVERTIMENTO

In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il rivenditore.

## 3.7 UTILIZZO PROLUNGATO

Figura 7-8

### ⚠ AVVERTIMENTO

È possibile usare lo sfofirtami insieme all'asta telescopica, disponibile come accessorio, per un utilizzo più confortevole durante il taglio dell'erba.

### ⚠ AVVERTIMENTO

Kérjük, a csatlakozót a fedélen lévő jelzés szerinti irányban helyezze be. Ellenkező esetben a csatlakozó sérülését fogja okozni.

1. Aprire lo sportello della presa.
2. Inserire la spina del cavo dell'asta telescopica nella presa.
3. Spingere lo sfofirtami sul supporto dell'asta telescopica.
4. Tenere premuto il pulsante di sbloccaggio e premere l'interruttore di avvio/arresto per avviare l'apparecchio.
5. Rilasciare l'interruttore di avvio/arresto per arrestare l'apparecchio.
6. Premere il pulsante di rilascio sotto il supporto dell'asta per rimuovere lo sfofirtami.

## 4 UTILIZZO

### ⚠ AVVERTIMENTO

La familiarità con questo apparecchio non deve rendere l'operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

### 4.1 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 5

1. Tenere premuto il pulsante di sbloccaggio e premere l'interruttore di avvio/arresto.

### 4.2 ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Figura 5

1. Rilasciare il pulsante di sbloccaggio e l'interruttore di avvio/arresto per arrestare l'apparecchio.

### 4.3 TAGLIO DI ERBA

1. Tenere l'apparecchio orizzontalmente rispetto al terreno. La lama deve essere a contatto con l'erba. Per i migliori risultati, il prato deve essere asciutto. Premere il pulsante di sbloccaggio, quindi premere l'interruttore di avvio/arresto.

### i NOTA

Se l'apparecchio si inceppa, per evitare il rischio di lesioni personali gravi arrestarlo prima di rimuovere l'ostruzione. Usare una spazzola morbida per rimuovere i detriti dalle aperture di ventilazione e dalla lama. Quindi riavviare l'apparecchio.

### 4.4 RIFINITURA DI SIEPI

1. L'apparecchio può essere usato per rifinire piccole siepi e cespugli. Tenere l'apparecchio leggermente inclinato rispetto alla siepe. Iniziare dalle aree laterali, dal basso verso l'alto, quindi rifinire la parte superiore.

## 5 MANUTENZIONE

### ⚠ AVVERTIMENTO

Spegner l'apparecchio prima di regolarlo o pulirlo. La lama continua a muoversi per qualche secondo dopo l'arresto dell'apparecchio.

### ⚠ AVVERTIMENTO

Non toccare la lama quando è in movimento.

## NOTA

Per garantire un funzionamento efficiente e duraturo, eseguire periodicamente le operazioni di manutenzione descritte di seguito.

- Verificare periodicamente l'assenza di difetti evidenti, ad esempio componenti allentati, usurati o danneggiati.
- Assicurarsi che le cuffia di protezione e i dispositivi di protezione non siano danneggiati e siano installati correttamente. Prima di usare l'apparecchio, effettuare eventuali operazioni di manutenzione o riparazione necessarie.
- Se l'apparecchio non funziona correttamente, affidare la riparazione a un centro di assistenza per apparecchi da giardinaggio.

### 5.1 MANUTENZIONE DELLA LAMA

- Pulire e lubrificare la lama dopo l'uso.
- Durante utilizzi prolungati, si raccomanda di lubrificare periodicamente la lama.
- Controllare visivamente i bordi di taglio della lama.
- Assicurarsi di installare il coprilama fornito quando l'apparecchio non è in uso.

### 5.2 SOSTITUZIONE DELLA LAMA

Figura 3

## AVVERTIMENTO

Indossare sempre guanti protettivi durante l'uso, la pulizia o la regolazione dell'apparecchio.

## AVVERTIMENTO

Non sostituire la lama se non è protetta con il coprilama.

1. Premere il pulsante di rilascio del gruppo lama.
2. Sollevare il gruppo lama dall'apparecchio.

### 5.3 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

## AVVERTIMENTO

Spegnere l'apparecchio prima di regolarlo o pulirlo. La lama continua a muoversi per qualche secondo dopo lo spegnimento dell'apparecchio.

## AVVERTIMENTO

Non toccare la lama quando è in movimento.

## AVVERTIMENTO

Indossare sempre guanti protettivi durante l'uso, la pulizia o la regolazione dell'apparecchio.

- Pulire accuratamente le superfici esterne dell'apparecchio con un panno e una spazzola morbida. Non usare acqua, solventi o cere. Rimuovere tutti i detriti.
- Trasportare l'apparecchio tramite l'impugnatura e con la lama completamente ferma. Posizionare sempre il coprilama sulla lama prima di trasportare o riporre l'apparecchio.
- Riporre l'apparecchio in un luogo sicuro, asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Non posizionare altri oggetti sopra l'apparecchio.

## 6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si avvia.	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria conformemente alle istruzioni incluse al proprio modello.
	Il gruppo batteria è troppo freddo.	Ricaricare il gruppo batteria.
	Il gruppo batteria non è installato sull'apparecchio.	Assicurarsi che il gruppo batteria sia installato correttamente.
Il motore funziona ma la lama non si muove.	L'apparecchio è danneggiato. Non utilizzarlo.	Contattare il servizio di assistenza.
Il motore emette un ronzio e la lama non si muove.	La lama è ostruita da detriti.	Arrestare l'apparecchio e rimuovere i detriti dalla lama.

## 7 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	24 V
Velocità a vuoto	1400 / min
Peso (senza gruppo batteria)	1.1 kg
Livello di pressione sonora misurato	90 / 80 dB(A), $K_{pA}=3$ dB(A)
Livello di potenza sonora garantito	93 dB(A)
Livello di potenza sonora misurato	87 / 84 dB(A)
Vibrazioni	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , $K=1,5$ m/s <sup>2</sup>
Modello batteria	G24B2 e altre serie BAG
Modello caricabatteria	G24UC2 e altre serie CAG
Lama a cesoia	
Lunghezza della lama	150 mm
Capacità di taglio	20 mm
Lama tagliasiepi	
Lunghezza della lama	200 mm
Capacità di taglio	8 mm

## 8 GARANZIA

(I termini e le condizioni integrali della garanzia sono consultabili sul Greenworks sito web.)

Greenworks offre una garanzia di 3 anni per il prodotto e di 2 anni per le batterie (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. L'uso del prodotto in modo improprio o diverso da come descritto nel manuale di istruzioni può invalidare la garanzia. La normale usura del prodotto e degli accessori non è coperta dalla garanzia. La garanzia del fabbricante non è influenzata da eventuali garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.

Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

## 9 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante:

Pavadi- Globe Technologies Europe GmbH  
nimas:

Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vo-kietija

Vardas, pavarde ir adresas asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Vardas, Ralf Pankalla  
pavarde:

Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vo-kietija

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Tagliasiepi e sfoltirami a batte-  
ria

Modello: 1600607(HTG301)

Numero di serie: Consultare la targa del prodotto

Anno di fabbrica- Consultare la targa del prodotto  
zione:

- È conforme ai requisiti pertinenti della direttiva Macchine 2006/42/EC.
- È inoltre conforme ai requisiti delle seguenti ulteriori direttive:
  - Compatibilità elettromagnetica - Direttiva 2014/30/EU
  - Limitazione dell'uso di certe sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) Direttiva 2011/65/EU & (EU) 2015/863
  - Direttiva sui rumori esterni 2000/14/EC & 2005/88/EC

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato i seguenti standard europei:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Livello di potenza  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)  
sonora misurato:

Livello di potenza  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)  
sonora garantito:

Metodo di valutazione della conformità secondo l'allegato VI della Direttiva sui rumori esterni 2000/14/EC.

Luogo, data:  
Weiterstadt,  
11.11.2022

Firma: Ted Qu, Direttore Quali-  
tà

Ted Qu

<p><b>1 Description..... 28</b></p> <p>1.1 Objet..... 28</p> <p>1.2 Aperçu.....28</p> <p><b>2 Avertissements de sécurité pour outils électriques généraux..... 28</b></p> <p><b>3 Installation..... 28</b></p> <p>3.1 Déballage de la machine..... 28</p> <p>3.2 Installation d'assemblage de lame..... 28</p> <p>3.3 Retrait d'ensemble de lame..... 28</p> <p>3.4 Installation de batterie.....28</p> <p>3.5 Retrait de la batterie..... 29</p> <p>3.6 Connexion d'arbre télescopique (non fourni - disponible en accessoire)..... 29</p>	<p>3.7 Usage prolongé..... 29</p> <p><b>4 Fonctionnement..... 29</b></p> <p>4.1 Démarrage de la machine..... 29</p> <p>4.2 Arrêt de la machine.....29</p> <p>4.3 Coupe de l'herbe.....29</p> <p>4.4 Taille de haie..... 29</p> <p><b>5 Maintenance..... 29</b></p> <p>5.1 Maintenance de lame..... 30</p> <p>5.2 Remplacement de lame.....30</p> <p>5.3 Stockage de la machine..... 30</p> <p><b>6 Dépannage.....31</b></p> <p><b>7 Données techniques.....31</b></p> <p><b>8 Garantie..... 31</b></p> <p><b>9 Déclaration de conformité CE..... 31</b></p>
---	---

## 1 DESCRIPTION

### 1.1 OBJET

La machine est destinée à la coupe légère des arbustes et des bordures de gazon pour un usage domestique.

### 1.2 APERÇU

Figure 1-8

- 1 Compartiment de batterie
- 2 Interrupteur Marche/Arrêt
- 3 Ensemble de lame
- 4 Bouton de déverrouillage pour interrupteur marche/arrêt
- 5 Connecteur de fiche d'arbre télescopique
- 6 Prise de fiche de charge
- 7 Bouton de libération d'ensemble de lame
- 8 Batterie (non fournie)
- 9 Bouton de libération de batterie
- 10 Trappe de fiche
- 11 Bouton de libération de prise

## 2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

### AVERTISSEMENT

Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications accompagnant cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

## 3 INSTALLATION

### 3.1 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'assembler correctement la machine avant son usage.

#### AVERTISSEMENT

- Si des pièces de la machine sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces manquent, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le centre d'entretien.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation fournie dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.
5. Mettez la boîte et le matériau d'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

#### AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité personnelle, n'insérez pas la batterie avant que l'outil ne soit complètement assemblé.

## 3.2 INSTALLATION D'ASSEMBLAGE DE LAME

Figure 2

1. Centrez le bout de l'ensemble de lame sous la nervure de retenue dans le coin arrière du boîtier et enfoncez l'ensemble de lame jusqu'à ce que les orifices dans la lame s'alignent sur les broches.

## 3.3 RETRAIT D'ENSEMBLE DE LAME

Figure 3

1. Appuyez sur le bouton de libération d'ensemble de lame.
2. Levez l'ensemble de lame pour l'écarter du boîtier.

## 3.4 INSTALLATION DE BATTERIE

Figure 4

#### AVERTISSEMENT

- Si la batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer le pack-batterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de batterie et de chargeur.

1. Alignez les ailettes de la batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
2. Poussez la batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à la verrouiller.
3. Au clic audible, la batterie est installée correctement.

## 3.5 RETRAIT DE LA BATTERIE

Figure 4

1. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie sans le relâcher.
2. Retirez la batterie de la machine.

## 3.6 CONNEXION D'ARBRE TÉLESCOPIQUE (NON FOURNI - DISPONIBLE EN ACCESSOIRE)

Figure 6

1. Alignez la flèche au bout de l'arbre inférieur avec celle de l'arbre supérieur. Poussez l'arbre supérieur sur l'arbre inférieur.
2. Serrez le coupleur de tête.

### AVERTISSEMENT

Vérifiez périodiquement les connexions pour vous assurer de leur serrage en toute sécurité.

### AVERTISSEMENT

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter votre revendeur.

## 3.7 USAGE PROLONGÉ

Figure 7-8

### AVERTISSEMENT

Ces cisailles peuvent être utilisées conjointement avec un arbre télescopique, disponible en tant qu'accessoire pour une utilisation confortable mais uniquement adapté à la tonte de l'herbe.

### AVERTISSEMENT

Insérez le connecteur selon le sens de l'icône sur le cache de la fiche. Sinon, la fiche va s'endommager.

1. Ouvrez la trappe de fiche sur la prise.
2. Enfichez le connecteur de l'arbre télescopique dans la sortie de prise.
3. Poussez les cisailles à gazon en avant dans la prise sur l'arrière de la poignée.
4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage sans le relâcher tout en actionnant l'interrupteur marche/arrêt pour démarrer la machine.
5. Relâchez l'interrupteur de marche/arrêt pour arrêter la machine.
6. Appuyez sur le bouton de libération sous la prise de la poignée pour retirer les cisailles à gazon.

## 4 FONCTIONNEMENT

### AVERTISSEMENT

Ne laissez pas la familiarité avec ce produit vous amener à devenir complaisant. N'oubliez pas : une fraction de seconde d'inattention suffit à infliger une blessure grave.

### 4.1 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 5

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage sans le relâcher tout en actionnant l'interrupteur marche/arrêt.

### 4.2 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 5

1. Relâchez le bouton de déverrouillage et l'interrupteur d'alimentation pour arrêter la machine.

### 4.3 COUPE DE L'HERBE

1. Maintenez l'appareil à l'horizontale sur le sol. La lame devrait toucher l'herbe. Les résultats sont meilleurs si le gazon est sec. Déverrouillez l'interrupteur de sécurité puis enfoncez l'interrupteur marche/arrêt pour couper l'herbe.

### REMARQUE

Pour éviter les blessures graves, arrêtez systématiquement la machine avant son nettoyage si elle était bloquée. Utilisez une brosse douce pour retirer les débris des entrées et de la lame de coupe. Puis redémarrez la machine.

### 4.4 TAILLE DE HAIE

1. L'appareil peut servir à tailler les petites haies et les arbustes. Tenez l'appareil légèrement incliné par rapport à la haie. Commencez par tailler les zones latérales du bord inférieur vers le bord supérieur puis taillez le bord supérieur.

## 5 MAINTENANCE

### AVERTISSEMENT

Arrêtez avant d'effectuer un ajustement ou le nettoyage. La lame continue son mouvement pendant quelques secondes après l'arrêt de l'appareil.

## AVERTISSEMENT

Ne touchez pas les lames en mouvement.

## REMARQUE

Pour assurer un service fiable et durable, effectuez la maintenance suivante régulièrement.

- Recherchez régulièrement les défauts évidents comme les fixations desserrées et les composants usés ou endommagés.
- Assurez-vous que la protection et les dispositifs de protection sont intacts et correctement montés. Avant tout usage, effectuez toutes les opérations de maintenance et de réparation nécessaires.
- En cas de défaillance du produit de jardinage, les réparations doivent systématiquement être confiées à un agent du service clientèle agréé pour les produits de jardinage.

### 5.1 MAINTENANCE DE LAME

- Nettoyez et lubrifiez systématiquement les lames après usage.
- Pour les travaux de coupe prolongés, nous recommandons une lubrification périodique de la lame de coupe.
- Vérifiez visuellement l'état du bord de coupe des lames.
- Assurez-vous que la lame de coupe est rangée avec la protection de lame fournie lorsqu'elle n'est pas utilisée.

### 5.2 REMPLACEMENT DE LAME

Figure 3

## AVERTISSEMENT

Portez systématiquement des gants de protection pour utiliser, régler ou nettoyer le produit de jardinage.

## AVERTISSEMENT

Ne changez pas la lame sans les caches de lame.

1. Appuyez sur le bouton de libération d'ensemble de lame.
2. Levez l'ensemble de lame pour l'écartier du boîtier.

### 5.3 STOCKAGE DE LA MACHINE

## AVERTISSEMENT

Arrêtez avant d'effectuer un ajustement ou le nettoyage. La lame continue son mouvement pendant quelques secondes après l'arrêt du produit de jardinage.

## AVERTISSEMENT

Ne touchez pas les lames en mouvement.

## AVERTISSEMENT

Portez systématiquement des gants de protection pour utiliser, régler ou nettoyer le produit de jardinage.

- Nettoyez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec une brosse douce et un chiffon. N'utilisez pas de l'eau, des solvants ou des pâtes à polir. Retirez tous les débris.
- Portez l'appareil par la poignée avec la lame de coupeur à l'arrêt. Pour transporter ou ranger la lame du taille-haie, installez systématiquement le cache de dispositif de coupe.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants, dans un endroit et en toute sécurité. Ne placez pas d'autres objets sur l'appareil.



## 6 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La machine ne démarre pas.	La capacité de la batterie est faible.	Chargez le pack-batterie selon les instructions incluses avec votre modèle.
	Le pack-batterie est trop froid.	Chargez la batterie.
	Le pack-batterie n'est pas fixé sur le moteur.	Assurez-vous que le pack-batterie est installé correctement.
Le moteur tourne mais les lames de coupe ne bougent pas.	Taille-haie endommagé. N'utilisez pas les cisailles de jardinage.	Appelez le service technique.
Le moteur ronronne mais les lames sont immobiles.	Des débris peuvent bloquer les lames.	Arrêtez et retirez des lames le blocage des débris.

## 7 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	24 V
Vitesse à vide	1400 / min
Poids (sans batterie)	1.1 kg
Niveau de pression acoustique mesuré	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	93 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré	87 / 84 dB(A)
Vibration	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Modèle de batterie	G24B2 et autres séries BAG
Modèle de chargeur	G24UC2 et autres séries CAG
Mode cisailles à gazon :	
Longueur de lame	150 mm
Capacité de coupe	20 mm

Mode taille-haie :	
Longueur de lame	200 mm
Capacité de coupe	8 mm

## 8 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur le site web de Greenworks )

La garantie Greenworks est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage de consommateur / privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défaillant sous garantie peut être réparé ou remplacé. La garantie d'une unité qui a fait l'objet d'abus ou d'un usage différent de celui décrit dans le manuel du propriétaire peut être refusée. L'usure normale et les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie additionnelle offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défaillant doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

## 9 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : Globe Technologies Europe GmbH

Adresse : Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom : Ralf Pankalla

Adresse : Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Taille-haie et cisailles à gazon sans fil

Modèle : 1600607(HTG301)

Numéro de série : Voir étiquette de caractéristiques du produit

Année de construction : Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE

- est en conformité avec les dispositions des autres Directives suivantes :
  - Compatibilité électromagnétique- Directive 2014/30/UE
  - Directive relative aux restrictions d'usage de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) 2011/65/UE & 2015/863/UE
  - Directive Émissions acoustiques 2000/14/CE et 2005/88/CE

En outre, nous déclarons que les normes suivantes ont été appliquées :

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Niveau de puissance acoustique mesuré :  $L_{WA} : 87 / 84 \text{ dB(A)}$

Niveau de puissance acoustique garanti :  $L_{WA,d} : 93 \text{ dB(A)}$

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe VI / Directive Émissions acoustiques 2000/14/CE.

Lieu et date : Weiterstadt,  
11.11.2022

Signature : Ted Qu, Directeur  
Qualité

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Descrição.....</b>	<b>34</b>	<b>4</b>	<b>Funcionamento.....</b>	<b>35</b>
1.1	Intuito.....	34	4.1	Ligar a máquina.....	35
1.2	Vista pormenorizada.....	34	4.2	Parar a máquina.....	35
<b>2</b>	<b>Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica.....</b>	<b>34</b>	4.3	Cortar relva.....	35
<b>3</b>	<b>Instalação.....</b>	<b>34</b>	4.4	Aparar sebes.....	35
3.1	Retire a máquina da caixa.....	34	<b>5</b>	<b>Manutenção.....</b>	<b>35</b>
3.2	Instalar o conjunto da lâmina.....	34	5.1	Manutenção da lâmina.....	36
3.3	Retirar o conjunto da lâmina.....	34	5.2	Substituição da lâmina.....	36
3.4	Instale a bateria.....	34	5.3	Guardar a máquina.....	36
3.5	Retirar a bateria.....	34	<b>6</b>	<b>Resolução de problemas....</b>	<b>36</b>
3.6	Ligar o eixo telescópico (não incluído, disponível como acessório).....	35	<b>7</b>	<b>Características técnicas.....</b>	<b>37</b>
3.7	Utilização alargada.....	35	<b>8</b>	<b>Garantia.....</b>	<b>37</b>
			<b>9</b>	<b>Declaração de Conformidade CE.....</b>	<b>37</b>

## 1 DESCRIÇÃO

### 1.1 INTUITO

A máquina destina-se a aparar arbustos e relva das bermas em utilização doméstica.

### 1.2 VISTA PORMENORIZADA

Imagem 1-8

- 1 Compartimento da bateria
- 2 Interruptor de ligar/desligar
- 3 Conjunto da lâmina
- 4 Botão de desbloqueio para o interruptor de ligar/desligar (on/off)
- 5 Conector da ficha para o eixo telescópico
- 6 Tomada da ficha de carregamento
- 7 Botão de libertação do conjunto da lâmina
- 8 Bateria (não incluída)
- 9 Botão de libertação da bateria
- 10 Porta da ficha
- 11 Botão de libertação da tomada

## 2 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA



AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e/ou de ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às suas ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com fios) ou ferramentas elétricas que funcionam com bateria (sem fios).

### 3 INSTALAÇÃO

#### 3.1 RETIRE A MÁQUINA DA CAIXA.



AVISO

Certifique-se de que monta corretamente a máquina antes da utilização.



AVISO

- Se houver peças danificadas, não use a máquina.
- Se não tiver todas as peças, não utilize a máquina.
- Se houver peças danificadas ou em falta, contacte o centro de reparação.

1. Abra a caixa.
2. Leia a documentação existente na caixa.
3. Retire todas as peças desmontadas da caixa.
4. Retire a máquina da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de empacotamento de acordo com as normas locais.



AVISO

Para sua segurança, não insira a bateria antes de montar a ferramenta por completo.

#### 3.2 INSTALAR O CONJUNTO DA LÂMINA

Imagem 2

1. Coloque a extremidade do conjunto da lâmina sob a nervura de retenção no canto posterior da estrutura, pressione para baixo todo o conjunto da lâmina até alinhar os orifícios da lâmina com os pinos.

#### 3.3 RETIRAR O CONJUNTO DA LÂMINA

Imagem 3

1. Prima o botão de libertação do conjunto da lâmina.
2. Retire o conjunto da lâmina da estrutura.

#### 3.4 INSTALE A BATERIA.

Imagem 4



AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

1. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
2. Pressione a bateria para o respetivo compartimento, até ficar fixada no lugar.
3. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.

#### 3.5 RETIRAR A BATERIA

Imagem 4

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação da bateria.
2. Retire a bateria da máquina.

### 3.6 LIGAR O EIXO TELESCÓPICO (NÃO INCLUIDO, DISPONÍVEL COMO ACESSÓRIO)

Imagem 6

1. Alinhe a seta na extremidade do eixo inferior com a seta no eixo superior. Empurre o eixo superior para o eixo inferior.
2. Aperte o acoplador de cabeça.



AVISO

Verifique periodicamente as ligações para se certificar de que estão bem apertadas.



AVISO

Se houver peças em falta ou danificadas, contacte o seu revendedor.

### 3.7 UTILIZAÇÃO ALARGADA

Imagem 7-8



AVISO

Este utensílio de corte pode ser utilizado em conjunto com um eixo telescópico, que está disponível como acessório para funcionar com todo o conforto, servindo apenas para cortar relva.



AVISO

Por favor, ligue o conector de acordo com a direção do ícone na cobertura da ficha. Caso contrário, a ficha ficará danificada.

1. Abra a porta da ficha na tomada.
2. Ligue o conector do eixo telescópico na saída da tomada.
3. Empurre o corta-relva para a frente para a tomada na parte posterior da pega.
4. Pressione o botão de desbloqueio e mantenha enquanto aciona o interruptor de ligar/desligar para iniciar a máquina.
5. Liberte o interruptor de ligar/desligar para parar a máquina.
6. Pressione o botão de libertação sob a tomada da pega para retirar o corta-relva.

## 4 FUNCIONAMENTO



AVISO

Não crie demasiada familiaridade com este produto para não haver descuidos. Lembre-se que uma fração de segundo de descuido é suficiente para causar ferimentos graves.

### 4.1 LIGAR A MÁQUINA

Imagem 5

1. Pressione o botão de desbloqueio e mantenha enquanto aciona o interruptor de ligar/desligar.

### 4.2 PARAR A MÁQUINA

Imagem 5

1. Liberte o botão de desbloqueio e o interruptor da alimentação para parar a máquina.

### 4.3 CORTAR RELVA

1. Segure no dispositivo horizontalmente ao chão. A lâmina deverá tocar a relva. Obtem melhores resultados quando o relvado está seco. Desbloqueie o interruptor de segurança e, depois, solte o interruptor LIGAR/DESLIGAR para cortar a relva.



NOTA

Para evitar ferimentos pessoais graves, desligue sempre a máquina antes de desobstruir a máquina encravada. Utilize uma escova suave para retirar os detritos das entradas e lâmina de corte. Depois ligue a máquina.

### 4.4 APARAR SEBES

1. O dispositivo pode ser utilizado para aparar sebes e arbustos pequenos. Segure no dispositivo ligeiramente inclinado em relação à sebe. Primeiro, apare as áreas laterais das extremidades inferiores para as superiores e, de seguida, apare a extremidade superior.

## 5 MANUTENÇÃO



AVISO

Desligue antes de ajustar ou limpar. Após o dispositivo ser desligado, a lâmina continua em movimento durante alguns segundos.



AVISO

Não toque nas lâminas em movimento.

## NOTA

Para garantir um serviço longo e fiável, proceda à manutenção com regularidade.

- Verifique regularmente os defeitos óbvios, tais como fixações soltas, e componentes desgastados ou danificados.
- Certifique-se de que a proteção e os dispositivos de proteção estão intactos e devidamente montados. Antes da utilização, efetue a manutenção ou as reparações necessárias.
- Se o produto de jardinagem cair, as reparações devem ser realizadas apenas por um agente de reparação autorizado para produtos de jardinagem.

### 5.1 MANUTENÇÃO DA LÂMINA

- Limpe e lubrifique sempre as lâminas após a utilização.
- Durante as tarefas de corte mais prolongadas, recomendamos que lubrifique periodicamente a lâmina de corte.
- Verifique visualmente o estado dos rebordos de corte das lâminas.
- Certifique-se de que a lâmina de corte é guardada com a proteção para a lâmina fornecida quando não for utilizada.

### 5.2 SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA

Imagem 3

#### AVISO

Use sempre luvas de proteção quando utilizar, ajustar ou limpar o produto de jardinagem.

#### AVISO

Não substitua a lâmina sem as coberturas das lâminas.

1. Prima o botão de libertação do conjunto da lâmina.
2. Retire o conjunto da lâmina da estrutura.

### 5.3 GUARDAR A MÁQUINA

#### AVISO

Desligue antes de ajustar ou limpar. Após o dispositivo ser desligado, o produto de jardinagem continua em movimento durante alguns segundos.

#### AVISO

Não toque nas lâminas em movimento.

## AVISO

Use sempre luvas de proteção quando utilizar, ajustar ou limpar o produto de jardinagem.

- Limpe bem o exterior do dispositivo com uma escova suave e um pano. Não use água, solventes ou polimentos. Remova todos os detritos.
- Transporte o dispositivo pela pega com a lâmina de corte parada. Quando transportar ou guardar a lâmina do corta-sebes, coloque sempre a cobertura do dispositivo de corte.
- Guarde o dispositivo num local protegido e seco, fora do alcance das crianças. Não coloque outros objetos por cima do aparelho.

### 6 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
A máquina não liga.	A bateria está fraca.	Carregue a bateria de acordo com as instruções incluídas com o seu modelo.
	A bateria está muito fria.	Carregue a bateria.
	A bateria não está conectada ao motor..	Certifique-se de que a bateria é instalada corretamente.
O motor funciona, mas as lâminas de corte não se movem.	Cortador danificado. Não utilize a ferramenta de corte para jardim.	Solicite o serviço técnico.
O motor emite um som fraco, mas as lâminas não se movem.	Os detritos podem estar a obstruir as lâminas.	Desligue, limpe o bloqueio provocado pelos detritos das lâminas.

## 7 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem	24 V
Velocidade sem carga	1400 / min
Peso (sem a bateria)	1.1 kg
Nível de pressão do som medido	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Nível de potência do som garantido	93 dB(A)
Nível de potência do som medido	87 / 84 dB(A)
Vibração	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Modelo da bateria	G24B2 e outras BAG séries
Modelo do carregador	G24UC2 e outras CAG séries
Modo de corta-relva	
Comprimento da lâmina	150 mm
Capacidade de corte	20 mm
Modo de corta-sebes	
Comprimento da lâmina	200 mm
Capacidade de corte	8 mm

## 8 GARANTIA

(Os termos e condições da garantia pode ser encontrados na Greenworks página web )

A Greenworks garantia é de 3 anos sobre o produto, e 2 anos sobre as baterias (consumidor/uso privado) a partir da data da compra. Esta garantia abrange defeitos de fabrico. Um produto danificado ao abrigo da garantia pode ser reparado ou substituído. Uma unidade que tenha sido mal utilizada ou usada de outro modo para além do descrito no manual de utilização pode ser rejeitada para garantia. O desgaste normal e peças gastas não é considerado para a garantia. A garantia original do fabricante não é afetada por qualquer garantia adicional oferecida por um revendedor.

Um produto danificado tem de ser devolvido no local onde o comprou, de modo a pedir a ativação da garantia, juntamente com a prova de compra (recibo).

## 9 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: Globe Technologies Europe GmbH

Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: Ralf Pankalla

Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Declaramos por este meio que o produto

Categoria: Corta-sebes sem fios e aparador de relva

Modelo: 1600607(HTG301)

Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto

Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- Se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.
- Se encontra em conformidade com as provisões das seguintes diretivas:
  - Diretiva da Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE
  - Diretiva de restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamento elétrico e eletrónico (RoHS) 2011/65/UE e (UE) 2015/863
  - Diretiva do ruído no exterior 2000/14/CE e 2005/88/CE

Além disso, declaramos que as seguintes normas foram usadas:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Nível de potência do som medido:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Nível de potência do som garantido:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Método de avaliação da conformidade com o anexo VI, Diretiva de ruído no exterior 2000/14/CE.

Local, data: Weiter-  
stadt, 11.11.2022

Assinatura: Ted Qu, Diretor da  
Qualidade

Ted Qu



<b>1</b>	<b>Beschrijving.....</b>	<b>40</b>	3.7	Uitgebreid gebruik.....	41
1.1	Doel.....	40	<b>4</b>	<b>Gebruik.....</b>	<b>41</b>
1.2	Overzicht.....	40	4.1	Het gereedschap starten.....	41
<b>2</b>	<b>Algemene</b>		4.2	Het gereedschap stoppen.....	41
	<b>veiligheidswaarschuwin</b>		4.3	Gras snijden.....	41
	<b>gen voor elektrisch</b>		4.4	Heggen trimmen.....	41
	<b>gereedschap.....</b>	<b>40</b>	<b>5</b>	<b>Onderhoud.....</b>	<b>41</b>
<b>3</b>	<b>Installatie.....</b>	<b>40</b>	5.1	Onderhoud van het mes.....	42
3.1	Het gereedschap uitpakken.....	40	5.2	Vervang het mes.....	42
3.2	Installeren van het mes.....	40	5.3	Het gereedschap opbergen.....	42
3.3	Verwijder de mesmontage.....	40	<b>6</b>	<b>Problemen oplossen.....</b>	<b>42</b>
3.4	Plaats de accu.....	40	<b>7</b>	<b>Technische gegevens.....</b>	<b>43</b>
3.5	Het accupack verwijderen.....	41	<b>8</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>43</b>
3.6	Verbind de telescopische schacht (niet inbegrepen, verkrijgbaar als accessoire).....	41	<b>9</b>	<b>EC Verklaring van overeenstemming.....</b>	<b>43</b>

**1 BESCHRIJVING****1.1 DOEL**

Het gereedschap is bedoeld voor het licht trimmen van struiken en de randen van het gazon in particuliere omgevingen.

**1.2 OVERZICHT**

Afbeelding 1-8

- 1 Accuvak
- 2 Aan-/uit-knop
- 3 Mesmontage
- 4 Ontgrendelingsknop voor de aan-/uitschakelaar
- 5 Stekkeraansluiting voor de telescopische schacht
- 6 Aansluiting voor de laadstekker
- 7 Ontgrendelingsknop voor het gemonteerde mes
- 8 Accu (niet inbegrepen)
- 9 Accu-ontgrendelingsknop
- 10 Stekkerklep
- 11 Ontgrendelingsknop voor de aansluiting

**2 ALGEMENE  
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR  
ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**

 **WAARSCHUWING**

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of ACCU aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

**3 INSTALLATIE****3.1 HET GEREEDSCHAP UITPAKKEN**

 **WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat u de machine correct monteert voor gebruik.

 **WAARSCHUWING**

- Gebruik de machine niet als er onderdelen beschadigd zijn.
- Als u niet over alle onderdelen beschikt, mag u het gereedschap niet gebruiken.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met het servicecentrum.

1. Open de verpakking.
2. Lees de documentatie in de doos.
3. Haal de nog niet gemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal het gereedschap uit de doos.
5. Voer de doos en verpakking af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

 **WAARSCHUWING**

Voor uw persoonlijke veiligheid, installeer de accu pas wanneer het gereedschap volledig in elkaar is gezet.

**3.2 INSTALLEREN VAN HET MES**

Afbeelding 2

1. Plaats het te monteren mes onder de borgribbel in de achterste hoek van de behuizing, druk het hele te monteren mes naar beneden totdat de gaten in het mes in een lijn zijn met de pennen.

**3.3 VERWIJDER DE MESMONTAGE**

Afbeelding 3

1. Druk op de ontgrendelingsknop voor het gemonteerde mes.
2. Til het gemonteerde mes op, weg van de behuizing.

**3.4 PLAATS DE ACCU**

Afbeelding 4

 **WAARSCHUWING**

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
  - Stop het gereedschap en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijderd.
  - Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.
1. Breng de ribbels het accupack in één lijn met de groeven op het accuvak.
  2. Duw het accupack in het accuvak totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
  3. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.

**3.5 HET ACCUPACK VERWIJDEREN**

Afbelding 4

1. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
2. Verwijder het accupack uit het gereedschap.

**3.6 VERBIND DE TELESCOPISCHE SCHACHT (NIET INBEGREPEN, VERKRIJGBAAR ALS ACCESSOIRE)**

Afbelding 6

1. Breng de pijl aan het uiteinde van de onderste schacht in een lijn met de pijl op de bovenste schacht. Druk de bovenste schacht op de onderste schacht.
2. Maak de koppeling van de kop vast.

**⚠ WAARSCHUWING**

Controleer de verbindingen regelmatig om ervoor te zorgen dat ze goed vast zitten.

**⚠ WAARSCHUWING**

Neem contact op met uw handelaar als onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

**3.7 UITGEBREID GEBRUIK**

Afbelding 7-8

**⚠ WAARSCHUWING**

Deze schaar kan worden gebruikt in combinatie met een telescopische schacht, die verkrijgbaar is als accessoire voor een comfortabel gebruik dat uitsluitend geschikt is voor het snijden van gras.

**⚠ WAARSCHUWING**

Sluit de connector aan volgens de richting van het pictogram op het deksel van de stekker om schade aan de stekker te vermijden.

1. Open de stekkerklep op de aansluiting.
2. Steek de verbinding voor de telescopische schacht in de uitgang van de aansluiting.
3. Druk de grasschaar naar voren in de aansluiting aan de achterzijde van de greep.
4. Druk op de ontgrendelingsknop en houd deze ingedrukt terwijl u de aan-/uit-schakelaar drukt om het gereedschap te starten.
5. Laat de aan-/uit-schakelaar los om het gereedschap te stoppen.
6. Druk de ontgrendelingsknop onder de aansluiting van de handgreep om de grasschaar te verwijderen.

**4 GEBRUIK****⚠ WAARSCHUWING**

Laat vertrouwdheid met het product niet verleiden tot onachtzaamheid. Denk eraan dat een seconde van onachtzaamheid voldoende is voor het veroorzaken van ernstig letsel.

**4.1 HET GEREEDSCHAP STARTEN**

Afbelding 5

1. Druk op de ontgrendelingsknop en houd deze ingedrukt terwijl u de aan-/uit-schakelaar drukt.

**4.2 HET GEREEDSCHAP STOPPEN**

Afbelding 5

1. Laat de ontgrendelingsknop en de aan-/uit-schakelaar los om het gereedschap te stoppen.

**4.3 GRAS SNIJDEN**

1. Houd het gereedschap horizontaal ten opzichte van de grond. Het mes moet het gras aanraken. Het beste resultaat wordt bereikt als het gras droog is. Ontgrendel de veiligheidsschakelaar en druk vervolgens op de AAN-/UIT-schakelaar om het gras te snijden.

**i OPMERKING**

Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, moet u het gereedschap voor het reinigen en als hij is geblokkeerd altijd uitschakelen. Gebruik een zachte borstel om vuil uit de opname en het snijmes te verwijderen. Herstart het gereedschap vervolgens.

**4.4 HEGGEN TRIMMEN**

1. Het gereedschap kan worden gebruikt voor het trimmen van kleine heggen en struiken. Houd het gereedschap in een kleine hoek ten opzichte van de heg. Trim eerst de zijdelingse delen van beneden naar boven en vervolgens de bovenkant.

**5 ONDERHOUD****⚠ WAARSCHUWING**

Voor het aanpassen of reinigen uitschakelen. Het mes blijft enkele seconden bewegen nadat het gereedschap is uitgeschakeld.

**⚠ WAARSCHUWING**

Raak de bewegende messen niet aan.

## OPMERKING

Om lang en betrouwbaar werk te waarborgen, dient u het volgende onderhoud regelmatig uit te voeren.

- Regelmatige controle op duidelijke defecten zoals losse verbindingen en versleten en beschadigde onderdelen.
- Zorg ervoor dat de beschermkap en beschermende onderdelen niet beschadigd en goed gemonteerd zijn. Voor het gebruik dient u noodzakelijk onderhoud of reparaties uit te voeren.
- Als het tuingereedschap niet naar behoren werkt, moeten reparaties altijd door een geautoriseerde klantenservice voor tuingereedschap worden uitgevoerd.

### 5.1 ONDERHOUD VAN HET MES

- Reinig en smeer de messen altijd na gebruik.
- Tijdens langdurige werkzaamheden raden wij tussentijds smeren van het snijmes aan.
- Voer een visuele controle van de toestand van de snijranden van de messen uit.
- Zorg ervoor dat het snijmes wordt opgeborgen in de mesbescherming die wordt meegeleverd voor als het niet in gebruik is.

### 5.2 VERVANG HET MES

Afbeelding 3

#### WAARSCHUWING

Draag altijd veiligheidshandschoenen tijdens het gebruik, aanpassen of reinigen van het tuinproduct.

#### WAARSCHUWING

Verander het mes niet zonder mesafdekkingen.

1. Druk op de ontgrendelingsknop voor het gemonteerde mes.
2. Til het gemonteerde mes op, weg van de behuizing.

### 5.3 HET GEREEDSCHAP OPBERGEN

#### WAARSCHUWING

Voor het aanpassen of reinigen uitschakelen. De messen bewegen nog een enkel seconden nadat het tuingereedschap is uitgeschakeld.

#### WAARSCHUWING

Raak de bewegende messen niet aan.

## WAARSCHUWING

Draag altijd veiligheidshandschoenen tijdens het gebruik, aanpassen of reinigen van het tuinproduct.

- Reinig de buitenkant van het gereedschap grondig met behulp van een zachte borstel en een doekje. Gebruik geen water, oplosmiddelen of polijstmiddelen. Verwijder al het vuil.
- Draag het gereedschap aan het handvat nadat het zaagblad tot stilstand is gekomen. Tijdens het transport of de opslag van het mes van de heggenschaar dient u altijd de hoes voor het mes aan te brengen.
- Berg het gereedschap op een droge plek, buiten het bereik van kinderen. Plaats geen andere voorwerpen op het gereedschap.

### 6 PROBLEMEN OPlossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het gereedschap start niet.	De accu is bijna leeg.	Laad het accupack op volgens de instructies die worden meegeleverd met uw model.
	Het accupack is te koud.	Laad het accupack op.
	Het accupack is niet bevestigd aan de motor.	Zorg ervoor dat het accupack correct is geïnstalleerd.
Motor loopt, maar de messen bewegen niet.	De heggenschaar is beschadigd. Gebruik de tuinschaar niet.	Raadpleeg de technische klantenservice.
De motor zoemt, de messen bewegen niet.	Vuil kan de messen blokkeren.	Uitschakelen, het blokkerende vuil van de messen verwijderen.

## 7 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	24 V
Snelheid zonder belasting	1400 / min
Gewicht (zonder accu-pak)	1.1 kg
Gemeten geluidsdruk-niveau	90 / 80 dB(A), $K_{pA}=3$ dB(A)
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	93 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau	87 / 84 dB(A)
Trilling	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Accumodel	G24B2 en andere BAG series
Model van lader	G24UC2 en andere CAG series
Grasschaarmodus:	
Lengte van mes	150 mm
Snijcapaciteit	20 mm
Heggenschaarmodus:	
Lengte van mes	200 mm
Snijcapaciteit	8 mm

## 8 GARANTIE

(De volledige garantievoorwaarden zijn terug te vinden op de Greenworks website )

De Greenworks garantie bedraagt 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of vervangen. Een apparaat dat op andere manieren is misbruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage en aan slijtage onderhevige onderdelen vallen niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

## 9 EC VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: Globe Technologies Europe GmbH  
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Naam en adres van de persoon die het technisch dossier heeft samengesteld:

Naam: Ralf Pankalla  
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie: Accu-heggenschaar en grasschaar  
Model: 1600607(HTG301)  
Serienummer: Zie typeplaatje  
Jaar van fabricage: Zie typeplaatje

- in overeenstemming is met de desbetreffende bepalingen van de machinerichtlijn 2006/42/EG
- is in overeenstemming met de bepalingen van de volgende andere richtlijnen:
  - Elektromagnetische compatibiliteit - Richtlijn 2014/30/EU
  - Bepanking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS) Richtlijn 2011/65/EU & (EU) 2015/863
  - Richtlijn 2000/14/EG & 2005/88/EG

Voorts verklaren wij dat de volgende normen zijn toegepast:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Gemeten geluids-  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)  
vermogen:

Gegarandeerde  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)  
geluidsdruk:

Beoordelingsmethode overeenkomstig bijlage VI  
Richtlijn 2000/14/EG betreffende buitengeluid.

Plaats, datum:  
Weiterstadt,  
11.11.2022

Handtekening: Ted Qu, Direc-  
teur Kwaliteit

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Kuvaus.....</b>	<b>46</b>	4.1	Koneen käynnistäminen.....	47
1.1	Käyttötarkoitus.....	46	4.2	Koneen pysäyttäminen.....	47
1.2	Yleiskatsaus.....	46	4.3	Ruohon leikkaaminen.....	47
<b>2</b>	<b>Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset.....</b>	<b>46</b>	4.4	Pensaiden leikkaaminen.....	47
<b>3</b>	<b>Asennus.....</b>	<b>46</b>	<b>5</b>	<b>Kunnossapito.....</b>	<b>47</b>
3.1	Pura kone pakkauksesta.....	46	5.1	Terän kunnossapito.....	47
3.2	Teräkoonpanon asentaminen....	46	5.2	Terän vaihtaminen.....	48
3.3	Teräkoonpanon irrottaminen.....	46	5.3	Koneen varastointi.....	48
3.4	Akun asentaminen.....	46	<b>6</b>	<b>Vianmääritys.....</b>	<b>48</b>
3.5	Akun irrottaminen.....	46	<b>7</b>	<b>Tekniset tiedot.....</b>	<b>48</b>
3.6	Teleskooppivarren (ei mukana, lisävaruste) kiinnittäminen.....	46	<b>8</b>	<b>Takuu.....</b>	<b>48</b>
3.7	Laajennettu käyttö.....	47	<b>9</b>	<b>EU- vaatimustenmukaisuusv akuutus.....</b>	<b>49</b>
<b>4</b>	<b>Käyttö.....</b>	<b>47</b>			

## 1 KUVAUS

### 1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Kone on tarkoitettu pensaiden kevyeen leikkaamiseen ja nurmikon reunojen siistimiseen kotikäytössä.

### 1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1-8

- 1 Akkulokero
- 2 Virtakytkin
- 3 Teräkokooppa
- 4 Virtakytkimen lukituspainike
- 5 Pistokeliitin teleskooppivarrelle
- 6 Liitäntä latauspistokkeelle
- 7 Teräkokooppa vapautuspainike
- 8 Akku (ei mukana)
- 9 Akun vapautuspainike
- 10 Pistokkeen kansi
- 11 Liitännän vapautuspainike

## 2 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

### VAROITUS

Lue kaikki sähkötyökalun mukana tulevat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

## 3 ASENNUS

### 3.1 PURA KONE PAKKAUKSESTA

### VAROITUS

Varmista, että kokoat koneen oikein ennen käyttöä.

### VAROITUS

- Jos koneen osissa on vaurioita, älä käytä konetta.
- Jos kaikkia osia ei ole, älä käytä konetta.
- Jos osat ovat vaurioituneet tai niitä puuttuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

1. Avaa pakkaus.

2. Lue laatikon sisällä oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Poista kone laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkaus paikallisten määräysten mukaan.

### VAROITUS

Älä aseta akkua oman turvallisuutesi takia ennen kuin työkalu on täydellisesti koottu.

## 3.2 TERÄKOKOONPANON ASENTAMINEN

Kuva 2

1. Etsi teräkokooppa kotelon takakulmassa olevan pidikkeen alta, paina koko teräkokooppa alas päin, kunnes terän reiät kohdistuvat tappeihin.

## 3.3 TERÄKOKOONPANON IRROTTAMINEN

Kuva 3

1. Paina teräkokooppa vapautuspainiketta
2. Nosta teräkokooppa ulos kotelosta.

## 3.4 AKUN ASENTAMINEN

Kuva 4

### VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

1. Kohdista akun ylös nousevat ulokkeet akkulokeroon uriin.
2. Paina akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittu paikalleen.
3. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.

## 3.5 AKUN IRROTTAMINEN

Kuva 4

1. Pidä akun vapautuspainiketta painettuna.
2. Irrota akku koneesta.

## 3.6 TELESKOOPPIVAREN (EI MUKANA, LISÄVARUSTE) KIINNITTÄMINEN

Kuva 6

1. Kohdista alavarren päässä oleva nuoli ylävarren nuoleen. Työnnä ylävarsi alavarteen.
2. Kiinnitä pääkappale.



**VAROITUS**

Tarkasta liitokset säännöllisesti varmistaaksesi niiden pysyvyyden.

**VAROITUS**

Ota yhteys jälleenmyyjäsi, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.

**3.7 LAAJENNETTU KÄYTTÖ**

Kuva 7-8

**VAROITUS**

Näitä saksia voidaan käyttää teleskooppivarren kanssa. Se on kätevä lisävaruste, jota voidaan käyttää ainoastaan ruohon leikkaamisessa.

**VAROITUS**

Liitä liitin liitännän kannessa olevan kuvakkeen suuntaan. Muutoin liitäntä vahingoittuu.

1. Avaa liitännän pistokkeen kansi.
2. Yhdistä teleskooppivarren liitin liitäntään.
3. Työnnä ruohosakset eteenpäin kahvan takana olevaan liitäntään.
4. Pidä lukituspainiketta painettuna samalla, kun käynnistät koneen virtakytkimestä.
5. Pysäytä kone vapauttamalla virtakytkin.
6. Irrota ruohosakset painamalla kahvan alla olevan liitännän vapautuspainiketta.

**4 KÄYTTÖ****VAROITUS**

Älä sorru huolimattomuuteen, vaikka tunsitkin tuotteen jo hyvin. Muista, että muutaman sadasosasekunnin huolimattomuus riittää aiheuttamaan vakavan henkilövahingon.

**4.1 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN**

Kuva 5

1. Pidä lukituspainiketta painettuna samalla, kun painat virtakytkintä.

**4.2 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN**

Kuva 5

1. Pysäytä koneen vapauttamalla lukituspainikkeen ja virtakytkimen.

**4.3 RUOHON LEIKKAAMINEN**

1. Pidä laitetta vaakasuorassa maassa. Terän pitää koskettaa ruohoa. Saat parhaan tuloksen, kun ruoho on kuivaa. Avaa turvakytin ja paina sitten virtakytkintä ruohon leikkaamiseksi.

**HUOMAA**

Vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi sammuta kone aina ennen tukosten puhdistamista. Poista roskat imuaukosta ja leikkuuterästä pehmeällä harjalla. Käynnistä kone sitten uudelleen.

**4.4 PENSAIDEN LEIKKAAMINEN**

1. Laitetta voi käyttää pienten pensaiden ja oksien leikkaamiseen. Pidä laitetta pienessä kulmassa pensaaseen nähden. Leikkaa ensin sivut alareunasta yläreunaan ja sitten yläosa.

**5 KUNNOSSAPITO****VAROITUS**

Kytke kone pois päältä ennen säätämistä tai puhdistamista. Terä jatkaa liikkumista muutaman sekunnin ajan laitteen pois päältä kytkemisen jälkeen.

**VAROITUS**

Älä koske liikkuviin teriin.

**HUOMAA**

Tee seuraavat kunnossapitotoimet säännöllisesti, jotta kone toimisi pitkään ja luotettavasti.

- Tarkista säännöllisesti näkyvät viat, kuten löysät kiinnikkeet ja kuluneet tai vaurioituneet osat.
- Varmista, että suojus ja suojalaitteet ovat ehjiä ja asennettu oikein. Suorita kaikki tarvittavat kunnossapito- tai korjaustoimenpiteet ennen käytön aloittamista.
- Jos puutarhakoneeseen tulee vika, korjaus täytyy antaa valtuutetun puutarhakoneiden huoltoliikkeen tehtäväksi.

**5.1 TERÄN KUNNOSSAPITO**

- Puhdista ja voitele terät aina käytön jälkeen.
- Pidempien leikkaustöiden aikana suosittelemme leikkuuterän säännöllistä voitelemistä.
- Tarkista terien leikkaureunojen kunto silmämääräisesti.

- Varmista, että leikkuuterää säilytetään mukana toimitetun teräsuojuksen kanssa, kun terää ei käytetä.

## 5.2 TERÄN VAIHTAMINEN

Kuva 3

⚠ VAROITUS
Käytä aina suojakäsineitä, kun käytät, säädät tai puhdistat puutarhalaitetta.

⚠ VAROITUS
Älä vaihda terää ilman teräsuojuksia.

- Paina teräkokoospanon vapautuspainiketta
- Nosta teräkokoospano ulos kotelosta.

## 5.3 KONEEN VARASTOINTI

⚠ VAROITUS
Kytke kone pois päältä ennen säätämistä tai puhdistamista. Terät jatkavat liikkumista muutaman sekunnin ajan puutarhakoneen pois päältä kytkemisen jälkeen.

⚠ VAROITUS
Älä koske liikkuviin teriin.

⚠ VAROITUS
Käytä aina suojakäsineitä, kun käytät, säädät tai puhdistat puutarhalaitetta.

- Puhdista laitteen ulkopinnat pehmeällä harjalla ja liinalla. Älä käytä vettä, liuottimia tai kiillotusaineita. Poista kaikki roskat.
- Kanna laitetta kahvasta leikkurin terä pysäytettynä. Kun kuljetat pensasleikkurin terää tai viet sen varastoon, kiinnitä aina leikkuulaitteen suojus paikalleen.
- Säilytä laitetta turvallisessa ja kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta. Älä laita muita esineitä laitteeseen päälle.

## 6 VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kone ei käynnisty.	Akun varaus on vähäinen.	Lataa akku mallisi mukana tulleiden ohjeiden mukaan.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Akku on liian kylmä.	Lataa akku.
	Akkua ei ole yhdistetty laitteeseen.	Varmista, että akku on asennettu oikein.
Moottori käy, mutta leikkuuterät eivät liiku.	Pensasleikkuri on vaurioitunut. Älä käytä puutarhasaksia.	Ota yhteys huoltoiliikkeen.
Moottori käy, terät eivät liiku.	Roskat voivat estää teriä.	Kytke pois päältä, puhdista roskatukokset teristä.

## 7 TEKNISEET TIEDOT

Jännite	24 V
Joutokäyntinopeus	1400 / min
Paino (ilman akkua)	1.1 kg
Mitattu äänenpainetaso	90 / 80 dB (A), K <sub>pA</sub> = 3 dB (A)
Taattu äänitehotaso	93 dB (A)
Mitattu äänitehotaso	87 / 84 dB (A)
Tärinä	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Akun malli	G24B2 ja muut BAG sarjat
Laturin malli	G24UC2 ja muut CAG sarjat
Ruuhosaksitila:	
Terän pituus	150 mm
Leikkuukapasiteetti	20 mm
Pensasleikkuritila	
Terän pituus	200 mm
Leikkuukapasiteetti	8 mm

## 8 TAKUU

(Täydelliset takuehdot löytyvät Greenworks verkkosivustolta)

Greenworks Takuu tuotteelle on 3 vuotta ja akuille 2 vuotta (kuluttaja-yksityiskäytössä) ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korjata tai

vaihtaa. Laitteen, jota on käytetty väärin tai jota käytetään muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, takuu voidaan mitätöidä. Takuu ei korvaa normaalia kulumista tai kuluvia osia. Jälleenmyyjän tarjoama lisätakuu ei vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.

Takuukorvaus vaatii viallisen tuotteen palauttamisen ostopaikkaan yhdessä ostotodistuksen (kuitin) kanssa.

## 9 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: Globe Technologies Europe GmbH  
Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: Ralf Pankalla  
Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Akkukäyttöinen pensasleikkuri ja ruohosakset  
Malli: 1600607(HTG301)  
Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi  
Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset:
  - Sähkömagneettinen yhteensopivuus – Direktiivi 2014/30/EU
  - Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (RoHS) – Direktiivi 2011/65/EU ja (EU) 2015/863
  - Ulkomeludirektiivi 2000/14/EC ja 2005/88/EC

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia standardeja on käytetty:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Mittattu äänentehotaso:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Taattu äänentehotaso:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Vaatimustenmukaisuuden arviointi on tehty ulkomeludirektiivin 2000/14/EY liitteen VI mukaisesti.

Paikka, päiväys: Allekirjoitus: Ted Qu, laatujohtaja  
Weiterstadt, ja  
11.11.2022

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Beskrivning.....</b>	<b>51</b>	<b>4</b>	<b>Användning.....</b>	<b>52</b>
1.1	Syfte.....	51	4.1	Starta maskinen.....	52
1.2	Översikt.....	51	4.2	Stänga av maskinen.....	52
<b>2</b>	<b>Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....</b>	<b>51</b>	4.3	Klippa gräs.....	52
<b>3</b>	<b>Installation.....</b>	<b>51</b>	4.4	Trimma häckar.....	52
3.1	Packa upp maskinen.....	51	<b>5</b>	<b>Underhåll.....</b>	<b>52</b>
3.2	Installera klippmodulen.....	51	5.1	Bladunderhåll.....	52
3.3	Avlägsna klippmodulen.....	51	5.2	Byta ut kniven.....	53
3.4	Montera batteriet.....	51	5.3	Förvara maskinen.....	53
3.5	Ta ut batteripaketet.....	51	<b>6</b>	<b>Felsökning.....</b>	<b>53</b>
3.6	Anslut teleskopskaftet (medföljer ej, finns att köpa som tillbehör).....	51	<b>7</b>	<b>Tekniska data.....</b>	<b>53</b>
3.7	Utökad användning.....	52	<b>8</b>	<b>Garanti.....</b>	<b>53</b>
			<b>9</b>	<b>EG-försäkran om överensstämmelse.....</b>	<b>54</b>

## 1 BESKRIVNING

### 1.1 SYFTE

Maskinen är avsedd för icke-professionellt bruk för att klippa och trimma buskar och gräsmattans kanter.

### 1.2 ÖVERSIKT

Figur 1-8

- 1 Batterifack
- 2 On/Off-knapp
- 3 Klippmodul
- 4 Låsknapp för On/Off-knappen
- 5 Kontaktanslutning för teleskopskaft
- 6 Uttag för laddkontakt
- 7 Frigöringsknapp klippmodul
- 8 Batteri (medföljer ej)
- 9 Knapp för att lossa batteriet
- 10 Kontaktlucka
- 11 Frigöringsknapp uttag

## 2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

### ⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtelse att följa varningarna och anvisningarna kan leda till elchock, eldsvåda och/eller allvarig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdförsedda) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

## 3 INSTALLATION

### 3.1 PACKA UPP MASKINEN

### ⚠ VARNING

Kontrollera att maskinen är rätt monterad före användning.

### ⚠ VARNING

- Om delar av maskinen är skadade, använd inte maskinen.
- Använd inte maskinen om någon del saknas.
- Om delar är skadade eller saknas, kontakta servicecenter.

1. Öppna förpackningen.
2. Läs igenom dokumentationen som medföljer i förpackningen.
3. Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
4. Ta ut maskinen från förpackningen.
5. Avfallshandtera lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

### ⚠ VARNING

För din personliga säkerhet, sätt inte i batteriet innan verktyget är helt monterat.

### 3.2 INSTALLERA KLIPPMODULEN

Figur 2

1. Lokalisera klippmodulens ände under spärren i höljets bakre hörn, tryck ned hela klippmodulen tills hälen är i linje med bladet på stiften.

### 3.3 AVLÄGSNA KLIPPMODULEN

Figur 3

1. Tryck på klippmodulens frigöringsknapp.
2. Lyft bort klippmodulen från höljet.

### 3.4 MONTERA BATTERIET

Figur 4

### ⚠ VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

1. Placera ribborna på batteripaketet i linje med ursparingarna i batteriutrymmet.
2. Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet låses fast.
3. Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.

### 3.5 TA UT BATTERIPAKETET

Figur 4

1. Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
2. Ta ut batteripaketet från maskinen.

### 3.6 ANSLUT TELESKOPSKAFTET (MEDFÖLJER EJ, FINNS ATT KÖPA SOM TILLBEHÖR)

Figur 6

- Placera pilen i änden av det nedre skaftet i linje med pilen på det övre skaftet. Tryck fast det övre skaftet i det nedre skaftet.
- Fäst huvudkopplingen.

**⚠ VARNING**

Kontrollera regelbundet anslutningarna för att garantera att de är ordentligt åtdragna.

**⚠ VARNING**

Kontakta återförsäljaren om delar saknas eller är skadade.

### 3.7 UTÖKAD ANVÄNDNING

Figur 7-8

**⚠ VARNING**

Denna sax kan användas tillsammans med ett teleskopskaft, som finns att köpa som ett tillbehör för en bekväm arbetsställning när du klipper gräs.

**⚠ VARNING**

Anslut kontakten enligt ikonens riktning på kontakthöjlet. Annars kommer kontakten att skadas.

- Öppna kontaktluckan på uttaget.
- Anslut teleskopskaftets kontakt i uttaget.
- Tryck in grässaxen i uttaget på handtagets baksida.
- Tryck på låsknappen och håll medan du trycker på On/Off-knappen för att starta maskinen.
- Släpp On/Off-knappen för att stoppa maskinen.
- Tryck på frigöringsknappen under uttaget på handtaget för att ta bort grässaxen.

### 4 ANVÄNDNING

**⚠ VARNING**

Låt inte vana göra dig slarvig. Kom ihåg att en tiondels sekunds oaksamhet räcker för att vålla allvarliga skador.

#### 4.1 STARTA MASKINEN

Figur 5

- Tryck på låsknappen och håll medan du trycker på On/Off-knappen.

#### 4.2 STÄNGA AV MASKINEN

Figur 5

- Släpp låsknappen och strömbrytaren för att stoppa maskinen.

### 4.3 KLIPPA GRÄS

- Håll enheten horisontellt mot marken. Bladet ska nudda gräset. Resultaten blir bäst när gräsmattan är torr. Lossa säkerhetsbrytaren och tryck på On/Off-knappen för att klippa gräset.

**i NOTERA**

För att undvika allvarliga personliga skador, stäng alltid av maskinen innan du rensar bort material som fastnat. Använd en mjuk borste för att avlägsna skräp från inlopp och klippblad. Starta sedan om maskinen.

### 4.4 TRIMMA HÄCKAR

- Apparaten kan användas för att klippa små häckar och buskar. Håll apparaten något vinklad mot häcken. Trimma först sidoområdena från de nedre till de övre kanterna, och trimma därefter den övre kanten.

### 5 UNDERHÅLL

**⚠ VARNING**

Stäng av innan justering eller rengöring. Bladet fortsätter att röra sig under några sekunder efter att apparaten har stängts av.

**⚠ VARNING**

Vidrör inte bladen som rör sig.

**i NOTERA**

Utför följande underhåll regelbundet för att säkerställa tillförlitlig användning under lång tid.

- Kontrollera regelbundet att maskinen inte har uppenbara fel, som lösa fästen samt slitna eller skadade komponenter.
- Se till att skyddet och skyddsåtgärderna är oskadade och korrekt monterade. Innan användning, utför alla nödvändiga underhållsarbeten eller reparationer.
- Om trädgårdsredskapet inte startar, ska reparationer alltid utföras av en behörig service verkstad för trädgårdsredskap.

#### 5.1 BLADUNDERHÅLL

- Rengör och smörj alltid bladen efter användning.
- När du arbetar med maskinen under en längre tid, rekommenderar vi att smörja klippbladen regelbundet.
- Gör en visuell kontroll av bladkanternas skick.

- Se till att bladet förvaras med det medföljande bladskyddet monterat när det inte används.

## 5.2 BYTA UT KNIVEN

Figur 3

### ⚠ VARNING

Använd alltid skyddshandskar när du använder, justerar eller rengör trädgårdsredskapet.

### ⚠ VARNING

Byt inte bladet utan bladskydden.

1. Tryck på klippmodulens frigöringsknapp.
2. Lyft bort klippmodulen från höljet.

## 5.3 FÖRVARA MASKINEN

### ⚠ VARNING

Stäng av innan justering eller rengöring. Bladen fortsätter att röra sig under några sekunder efter att trädgårdsredskapet har stängts av.

### ⚠ VARNING

Vidrör inte bladen som rör sig.

### ⚠ VARNING

Använd alltid skyddshandskar när du använder, justerar eller rengör trädgårdsredskapet.

- Rengör apparatens utsida ordentligt med en mjuk borste och trasa. Använd inte vatten, lösnings- eller polermedel. Avlägsna allt skräp.
- Bär apparaten i handtaget med bladet stoppat. Sätt alltid på bladskyddet på häcktrimmern vid transport eller förvaring.
- Förvara apparaten på en säker, torr plats utom räckhåll för barn. Placera inte andra föremål ovanpå apparaten.

## 6 FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Maskinen startar inte.	Batterikapaciteten är låg.	Ladda batteripaketet enligt instruktionerna, som finns bifogade till din modell.
	Batteripaketet är för kallt.	Ladda batteriet.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Batteripaketet är inte anslutet till motorn.	Se till att batteripaketet är korrekt monterat.
Motorn är igång, men klippbladen rör sig inte.	Häckmodulen skadad. Använd inte grässaxen.	Ring teknisk service.
Motorn brummar, bladen rör sig inte.	Skräp kan ha fastnat i bladen.	Stäng av, rensa bort skräpet från bladen.

## 7 TEKNISKA DATA

Spänning	24 V
Obelastad hastighet	1400 / min
Vikt (utan batteripaket)	1.1 kg
Uppmått ljudtrycksnivå	90 / 80 dB(A), K <sub>PA</sub> = 3 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå	93 dB(A)
Uppmått ljudeffektnivå	87 / 84 dB(A)
Vibration	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Batterimodell	G24B2 och andra BAG serier
Laddarmodell	G24UC2 och andra CAG serier
Grässaxläge:	
Klinglängd	150 mm
Klippkapacitet	20 mm
Häckklipparläge:	
Klinglängd	200 mm
Klippkapacitet	8 mm

## 8 GARANTI

(Fullständiga garantivillkor återfinns på webbplats Greenworks )

Greenworks garanti gäller i 3 år för produkten och 2 år för batterierna (konsument-/privat bruk) räknat från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. För en enhet som använts på fel sätt eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan krav enligt garantin komma att avvisas. Normalt slitage och sliddelar omfattas inte av

garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

## 9 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMEELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: Globe Technologies Europe GmbH  
 Adress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn: Ralf Pankalla  
 Adress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Härmed försäkras att produkten

Kategori: Batteridrivna häckklippare och grässax  
 Modell: 1600607(HTG301)  
 Serienummer: Se produktens typskylt  
 Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- överensstämmer med relevanta bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG
- överensstämmer med bestämmelserna i följande andra direktiv:
  - Elektromagnetisk kompatibilitet - Direktiv 2014/30/EU
  - Begränsningen av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS-direktivet) 2011/65/EU & 2015/863/EU
  - Bullerdirektivet 2000/14/EG & 2005/88/EG

Dessutom försäkras vi att följande standarder har använts:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Uppmätt ljudeffekt-  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)  
 nivå:

Garanterad ljudeffekt-  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)  
 faktiva:

Metod för överensstämmelsebedömning till Bilaga VI Bullerdirektivet 2000/14/EG.

Ort, datum: Weiterstadt, 11.11.2022

Signatur: Ted Qu



<b>1</b>	<b>Beskrivelse.....</b>	<b>56</b>	3.7	Utvidet bruk.....	57
1.1	Formål.....	56	<b>4</b>	<b>Drift.....</b>	<b>57</b>
1.2	Oversikt.....	56	4.1	Start maskinen.....	57
<b>2</b>	<b>Generelle</b>		4.2	Stopp maskinen.....	57
	<b>sikkerhetsadvarsler for</b>		4.3	Kutting av gress.....	57
	<b>elektroverktøy.....</b>	<b>56</b>	4.4	Trimming av hekker.....	57
<b>3</b>	<b>Installasjon.....</b>	<b>56</b>	<b>5</b>	<b>Vedlikehold.....</b>	<b>57</b>
3.1	Pakk ut maskinen.....	56	5.1	Vedlikehold av knivblad.....	57
3.2	Installer knivbladet.....	56	5.2	Bytt bladet.....	58
3.3	Fjern bladmonteringen.....	56	5.3	Sette bort maskinen til oppbevaring.....	58
3.4	Installering av batteriet.....	56	<b>6</b>	<b>Problemløsning.....</b>	<b>58</b>
3.5	Ta ut batteripakken.....	56	<b>7</b>	<b>Tekniske data.....</b>	<b>58</b>
3.6	Koble til teleskopskiftet (ikke inkludert, tilgjengelig som tilbehør).....	56	<b>8</b>	<b>Garanti.....</b>	<b>58</b>
			<b>9</b>	<b>EF -samsvarserklæring.....</b>	<b>59</b>

## 1 BESKRIVELSE

### 1.1 FORMÅL

Maskinen er beregnet for hjemmebruk for lett trimming av busker og plenkanter.

### 1.2 OVERSIKT

Figur 1-8

- 1 Batteriholder
- 2 På/av-bryter
- 3 Bladmontering
- 4 Låseknapp for på/av-bryter
- 5 Pluggkontakt for teleskopskaft
- 6 Stikkontakt for ladeplugg
- 7 Utløserknapp for bladmontering
- 8 Batteri (ikke inkludert)
- 9 Batteriutløserknapp
- 10 Pluggdør
- 11 Utløserknapp for stikkontakt

## 2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

### ⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til hovednett-drevne (med ledning) elektroverktøy eller BATTERI-drevne (trådløs) elektroverktøy.

## 3 INSTALLASJON

### 3.1 PAKK UT MASKINEN

### ⚠ ADVARSEL

Sørg for at maskinen monteres korrekt før du benytter den.

### ⚠ ADVARSEL

- Du må ikke bruke maskinen hvis noen deler av maskinen er defekte.
- Ikke bruk maskinen hvis du ikke har alle delene.
- Hvis deler mangler eller er skadet, kontakt servicesenteret.

1. Åpne pakken.
2. Les dokumentasjonen i esken.
3. Ta alle de umonterte delene ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.
5. Kast esken og emballasjen i henhold til lokale lover og regler.

### ⚠ ADVARSEL

For din personlige sikkerhet, ikke sett inn batteriet før verktøyet er satt sammen fullstendig.

### 3.2 INSTALLER KNIVBLADET

Figur 2

1. Finn enden av bladmonteringen under sikringsribben i det bakre hjørnet av huset, trykk ned hele bladmonteringen til du sikter inn hullene i bladet inn på tappene.

### 3.3 FJERN BLADMONTERINGEN

Figur 3

1. Trykk på utløserknappen for bladmontering.
2. Løft bladmonteringen bort fra huset.

### 3.4 INSTALLERING AV BATTERIET

Figur 4

### ⚠ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

1. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
2. Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
3. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.

### 3.5 TA UT BATTERIPAKKEN

Figur 4

1. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.
2. Ta batteripakken ut av maskinen.

### 3.6 KOBLE TIL TELESKOPSKAFTET (IKKE INKLUDERT, TILGJENGELIG SOM TILBEHØR)

Figur 6

1. Juster pilen på enden av nedre del av skaftet, så den er på linje med pilen på øvre del av skaftet. Skyv det øvre skaftet i det nedre skaftet.

## 2. Stram innløpskoblingen.

 ADVARSEL

Sjekk koblingene periodisk for å sikre at de er strammet tilstrekkelig.

 ADVARSEL

Kontakt forhandleren din om deler mangler eller er ødelagte.

## 3.7 UTVIDET BRUK

Figur 7-8

 ADVARSEL

Denne trimmeren kan brukes sammen med teleskopskaftet, som er tilgjengelig som tilbehør for komfortabel bruk som kun er egnet til å kutte gress.

 ADVARSEL

Sett inn kontakten i henhold til retningen til ikonet på pluggdekslet. Ellers vil pluggen bli skadet.

1. Åpne pluggdøren på stikkkontakten.
2. Koble kontakten for teleskopskaftet til stikkkontakten.
3. Skyv gresstrimmeren inn i kontakten på baksiden av håndtaket.
4. Trykk på låseknappen og hold den inne mens du aktiverer av/på-bryteren for å starte maskinen.
5. Slipp av/på-bryteren for å stanse maskinen.
6. Trykk på utløserknappen under stikkkontakten til håndtaket for å fjerne gresstrimmeren.

## 4 DRIFT

 ADVARSEL

Ikke bli uforsiktig fordi du blir kjent med dette produktet. Husk at kun et lite hundredels sekund uforsiktighet er tilstrekkelig til å påføre alvorlig skade.

## 4.1 START MASKINEN

Figur 5

1. Trykk på låseknappen og hold den inne mens du aktiverer av/på-bryteren.

## 4.2 STOPP MASKINEN

Figur 5

1. Slipp låseknappen og strømbryteren for å stoppe maskinen.

## 4.3 KUTTING AV GRESS

1. Hold enheten horisontalt mot bakken. Knivbladet skal være nær gresset. Resultatet er best når plenen er tørr. Lås opp sikkerhetsbryteren, og trykk deretter PÅ/AV-bryteren for å klippe gresset.

 MERK

For å unngå alvorlig personskade, må du alltid slå av maskinen før du rengjør den når den har kjørt seg fast. Bruk en myk børste for å fjerne rusk fra inntak og skjæreblad. Deretter start maskinen på nytt.

## 4.4 TRIMMING AV HEKKER

1. Enheten kan brukes til å trimme små hekker og busker. Hold enheten litt vinklet mot hekken. Først trimmer du sideområdene fra nedre til øvre kant, og deretter trimmer du øvre kant.

## 5 VEDLIKEHOLD

 ADVARSEL

Slå av før justering og rengjøring. Knivbladet fortsetter å bevege seg i noen sekunder etter at enheten er slått av.

 ADVARSEL

Ikke ta på de bevegende knivbladene.

 MERK

For å sikre lang og pålitelig tjeneste, må du utføre følgende vedlikehold regelmessig.

- Sjekk regelmessig for åpenbare feil som løse fester og slitte eller ødelagte komponenter.
- Forsikre deg om at deksler og beskyttelsesutstyr er uskadet og riktig montert. Utfør nødvendig vedlikehold eller reparasjoner før bruk.
- Hvis hageproduktet skulle mislykkes, bør reparasjoner alltid utføres av en autorisert kundeserviceagent for hageprodukter.

## 5.1 VEDLIKEHOLD AV KNIVBLAD

- Alltid rengjør og smør bladene etter bruk.
- Under lengre skjærejobber anbefaler vi å smøre skjærebladet med jevne mellomrom.
- Kontroller visuelt tilstanden til kantene på knivbladene.
- Forsikre deg om at skjærebladet lagres med den medfølgende knivbeskyttelsen når den ikke er i bruk.

## 5.2 BYTT BLADET

Figur 3

## ⚠ ADVARSEL

Bruk alltid vernehansker når du bruker, justerer eller rengjør hageproduktet.

## ⚠ ADVARSEL

Ikke skift knivblad uten knivbeskyttelse.

1. Trykk på utløserknappen for bladmontering.
2. Løft bladmonteringen bort fra huset.

## 5.3 SETTE BORT MASKINEN TIL OPPBEVARING

## ⚠ ADVARSEL

Slå av før justering og rengjøring. Bladene fortsetter å bevege seg i noen sekund etter at hageproduktet er slått av.

## ⚠ ADVARSEL

Ikke ta på de bevegende knivbladene.

## ⚠ ADVARSEL

Bruk alltid vernehansker når du bruker, justerer eller rengjør hageproduktet.

- Rengjør utsiden av enheten grundig med en myk børste og klut. Ikke bruk vann, løsemidler eller polering. Fjern alle rester.
- Bær enheten i håndtaket med knivbladet stoppet. Når du skal transportere knivbladet til hekketrimmeren eller sette det til oppbevaring, må du alltid sette på bladbeskytteren.
- Enheten oppbevares på et trygt, tørt sted utilgjengelig for barn. Ikke plasser andre objekter på toppen av enheten.

## 6 PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Maskinen vil ikke starte.	Det er lite strøm på batteriet.	Lad batteripakken i henhold til instruksjonene som følger med din modell.
	Batteripakken er for kald.	Lad opp batteripakken.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Batteripakken er ikke festet til motoren.	Forsikre deg om at batteripakken er riktig installert.
Motoren går, men skjærebladene beveger seg ikke.	Trimmer skadet. Ikke bruk hage-trimmer.	Ring etter teknisk service.
Motoren lager lyd, knivbladene beveger seg ikke.	Rester kan blokkere bladene.	Slå av, fjern blokkering av rusk fra bladene.

## 7 TEKNISKE DATA

Spenning	24 V
Hastighet uten belastning	1400 / min
Vekt (uten batteripakke)	1.1 kg
Målt lydtrykknivå	90 / 80 dB(A), K <sub>pA</sub> = 3 dB(A)
Garantert lydeffektnivå	93 dB(A)
Målt lydeffektnivå	87 / 84 dB(A)
Vibrasjon	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Batterimodell	G24B2 og andre BAG-serier
Ladermodell	G24UC2 og andre CAG-serier
Gresstrimmermodus:	
Lengde på knivblad	150 mm
Klippekapasitet	20 mm
Hekksaksmodus:	
Lengde på knivblad	200 mm
Klippekapasitet	8 mm

## 8 GARANTI

(Du finner alle garantivilkår og -betingelser på Greenworks nettsiden )

Garantien Greenworks er 3 år for produktet, og 2 år for batterier (forbruker / privat bruk) fra kjøpsdatoen. Denne garantien dekker produksjonsfeil. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller erstattes. Garantier som er misbrukt eller brukt på andre måter enn som beskrevet i

brugerhåndboken kan ugyldiggjøres. Normal slitasje og slitte deler dekkes ikke av garantien. Den originale produsentgarantien påvirkes ikke av tilleggsgaranti fra en forhandler eller forhandler.

Et defekt produkt må returneres til kjøpsstedet for å kreve garanti, sammen med kjøpsbevis (kvittering).

## 9 EF -SAMSVARERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: Globe Technologies Europe GmbH  
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen:

Navn: Ralf Pankalla  
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Ledningsfri hekkesaks og gresstrimmer  
 Modell: 1600607(HTG301)  
 Serienummer: Se typeetikett på produkt  
 Produksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EF
- er i samsvar med bestemmelsene i følgende andre direktiver:
  - Elektromagnetisk kompatibilitet – Direktiv 2014/30/EU
  - Begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (RoHS) Direktiv 2011/65/EU & (EU) 2015/863
  - Utendørs støydirektiv 2000/14/EC og 2005/88/EC

Videre erklærer vi at følgende standarder er brukt:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Målt lydeffektnivå:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Garantert lydeffektnivå:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)  
 nivå:

Samsvarsvurderingsmetode til vedlegg VI Utendørs støydirektiv 2000/14/EC.

Sted, dato: Weiterstadt, 11.11.2022      Signatur: Ted Qu, Kvalitetsdirektør

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Beskrivelse.....</b>	<b>61</b>	4.1	Start maskinen.....	62
1.1	Formål.....	61	4.2	Stop maskinen.....	62
1.2	Oversigt.....	61	4.3	Klipning af græs.....	62
<b>2</b>	<b>Generelle</b>		4.4	Klipning af hæk.....	62
	<b>sikkerhedsadvarsler</b>		<b>5</b>	<b>Vedligeholdelse.....</b>	<b>62</b>
	<b>vedrørende elværktøjer.....</b>	<b>61</b>	5.1	Vedligeholdelse af klingen.....	62
<b>3</b>	<b>Installation.....</b>	<b>61</b>	5.2	Skift klingen.....	63
3.1	Pak maskinen ud.....	61	5.3	Opbevaring af maskinen.....	63
3.2	Montering af klingsamlingen.....	61	<b>6</b>	<b>Fejlfinding.....</b>	<b>63</b>
3.3	Fjern klingsamlingen.....	61	<b>7</b>	<b>Tekniske data.....</b>	<b>63</b>
3.4	Sæt batteriet i.....	61	<b>8</b>	<b>Garanti.....</b>	<b>63</b>
3.5	Fjern batteripakken.....	61	<b>9</b>	<b>EF-</b>	
3.6	Tilslut teleskopakslen (medfølger ikke, fås som tilbehør)..	61		<b>overensstemmelseserkl</b>	
3.7	Forlænget brug.....	62		<b>æring.....</b>	<b>64</b>
<b>4</b>	<b>Betjening.....</b>	<b>62</b>			

## 1 BESKRIVELSE

### 1.1 FORMÅL

Maskinen er beregnet til let klipping af buske og græskanter til husholdningsbrug.

### 1.2 OVERSIGT

Figur 1-8

- 1 Batterirum
- 2 Tænd/sluk-knap
- 3 Klingesamling
- 4 Låsekanp til tænd/sluk-knap
- 5 Stikforbindelse til teleskopaksel
- 6 Stik til opladningsstik
- 7 Knap til frigørelse af klingesamling
- 8 Batteri (medfølger ikke)
- 9 Knap til frigørelse af batteri
- 10 Stikklap
- 11 Knap til frigørelse af stik

## 2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

### ⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan føre til i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig skade.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit strømforsynte (ledningsforbundet) elværktøj eller batteridrevet (ledningsfrit) elværktøj.

## 3 INSTALLATION

### 3.1 PAK MASKINEN UD

### ⚠ ADVARSEL

Sørg for, at samle maskinen korrekt før brug.

### ⚠ ADVARSEL

- Hvis dele af maskinen beskadiges, må den ikke bruges.
- Hvis du ikke har alle delene, må maskinen ikke bruges.
- Hvis nogle dele er beskadiget eller mangler, skal du kontakte servicecentret.

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Tag maskinen ud af pakken.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

### ⚠ ADVARSEL

Af hensyn til din sikkerhed, må batteriet ikke sættes i, før værktøjet er samlet helt.

## 3.2 MONTERING AF KLINGESAMLINGEN

Figur 2

1. Find enden af klingesamlingen under holderribben i bageste hjørne på kabinettet. Tryk hele klingesamlingen ned, indtil hullerne i klingens passer på stifterne.

## 3.3 FJERN KLINGESAMLINGEN

Figur 3

1. Tryk på knappen til frigørelse af klingesamlingen.
2. Løft klingesamlingen af kabinettet.

## 3.4 SÆT BATTERIET I

Figur 4

### ⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg instruktionerne i batteri- og opladervejledningen.

1. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
2. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
3. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.

## 3.5 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur 4

1. Hold batteriudløserknappen nede.
2. Tag batteripakken ud af maskinen.

## 3.6 TILSLUT TELESKOPAKSLEN (MEDFØLER IKKE, FÅS SOM TILBEHØR)

Figur 6

1. Sørg for, at pilen på nedre aksel passer med pilen på øvre aksel. Tryk den øvre aksel i den nedre aksel.
2. Fastgør hovedkoblingen.

## ADVARSEL

Kontrollér regelmæssigt samlingerne for at sikre, at de er spændt ordentligt fast.

## ADVARSEL

Kontakt din forhandler, hvis der mangler dele, eller hvis de er beskadiget.

### 3.7 FORLÆNGET BRUG

Figur 7-8

## ADVARSEL

Denne forskydning kan bruges sammen med en teleskopaksel, der fås som tilbehør for behagelig brug, og som kun er beregnet til klipning af græs.

## ADVARSEL

Stikket skal tilsluttes i retning af pilen på stikdækslet. Eller kan stikket tage skade.

1. Åbn stikkappen på stikket.
2. Sæt stikket til teleskopakslen i stikkontakt.
3. Sæt græsskæren i stikket bag på håndtaget.
4. Hold låseknappen nede, mens du tænder maskinen på tænd/sluk-knappen.
5. Slip tænd/sluk-knappen, for at stoppe maskinen.
6. Tryk på udløserknappen under stikket på håndtaget, for at fjerne græssaksen.

### 4 BETJENING

## ADVARSEL

Selvom du er fortrolighed med dette produkt, skal du hele tiden være opmærksom. Husk, hvis du blot er uopmærksom i en brøkdæl af et sekund, kan det føre til alvorlige skader.

#### 4.1 START MASKINEN

Figur 5

1. Hold låseknappen nede, mens du tænder på tænd/sluk-knappen.

#### 4.2 STOP MASKINEN

Figur 5

1. Slip låseknappen og tænd/sluk-knappen, for at stoppe maskinen.

### 4.3 KLIPNING AF GRÆS

1. Hold produktet vandret mod jorden. Klingens skal røre græsset. Du opnår de bedste resultater, når græsset er tørt. Slå sikkerhedsknappen op, og tryk på tænd/sluk-knappen for at klippe græsset.

## BEMÆRK

For at undgå alvorlige personskader, skal du altid slukke for maskinen inden rengøring, og hvis maskinen sidder fast. Brug en blød børste til at fjerne snavs i indtagene og skæreklingen. Start derefter maskinen igen.

### 4.4 KLIPNING AF HÆK

1. Denne enhed kan bruges til, at klippe små hækker og buske. Hold enheden lidt skråt mod hækken. Klip først lodret nedefra og opad, og klip derefter foroven.

### 5 VEDLIGEHOLDELSE

## ADVARSEL

Sluk produktet inden justering og rengøring. Klingens kører fortsat i et par sekunder, når enheden slukkes.

## ADVARSEL

Rør ikke den kørende klinge.

## BEMÆRK

For at sikre lang og pålidelig brug af produktet, skal du regelmæssigt udføre følgende vedligeholdelsesarbejde.

- Kontroller regelmæssigt for åbenlyse mangler, såsom løse dele og slidte eller beskadigede dele.
- Sørg for, at skærme og beskyttelsesanordningerne er ubeskadigede og sidder ordentligt fast. Udfør eventuelt nødvendigt vedligeholdelsesarbejde eller reparation inden brug.
- Hvis haveproduktet skulle holde op med at virke, skal reparationer altid udføres af en autoriseret forhandler.

### 5.1 VEDLIGEHOLDELSE AF KLINGEN

- Klingens skal altid rengøres og smøres efter hvert brug.
- Ved længere tids brug anbefales det, at smøre skæreklingen regelmæssigt.
- Se regelmæssigt skæretænderne efter på klingens.
- Sørg for, at skæreklingen opbevares med klingskærmen på, når apparatet ikke er i brug.



## 5.2 SKIFT KLINGEN

Figur 3

### ⚠ ADVARSEL

Brug altid beskyttelseshandsker, når haveproduktet bruges, justeres og rengøres.

### ⚠ ADVARSEL

Skift ikke klingen uden klingskærmen.

1. Tryk på knappen til frigørelse af klingsamlingen.
2. Løft klingsamlingen væk fra kabinettet.

## 5.3 OPBEVARING AF MASKINEN

### ⚠ ADVARSEL

Sluk produktet inden justering og rengøring. Klingen kører fortsat i et par sekunder, når haveproduktet slukkes.

### ⚠ ADVARSEL

Rør ikke den kørende klinge.

### ⚠ ADVARSEL

Brug altid beskyttelseshandsker, når haveproduktet bruges, justeres og rengøres.

- Rengør enhedens yderside grundigt med en blød børste og en klud. Brug ikke vand, opløsningsmidler eller poleringsmidler. Fjern alt skidt.
- Bær enheden i håndtaget, når klingen er stoppet. Ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen, skal skeden altid sættes på skæreklingen.
- Enheden skal opbevares på et sikkert og tørt sted, uden for børns rækkevidde. Stil ikke andre genstande på enheden.

## 6 FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Maskinen starter ikke.	Batteriniveauet er lavt.	Oplad batteripakken i henhold til vejledningen, der følger med din model.
	Batteripakken er for kold.	Oplad batteriet.

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Batteripakken er ikke forbundet til motoren.	Sørg for, at batteripakken er sat ordentligt i.
Motor kører, men skæreklingen bevæger sig ikke.	Hækkeklipperen er beskadiget. Brug ikke græssaksen.	Kontakt en tekniker.
Motoren kører, men skæreklingerne bevæger sig ikke.	Klingerne sidder muligvis fast på grund af skidt.	Sluk produktet, og rengør klingerne for skidt.

## 7 TEKNISKE DATA

Spænding	24 V
Hastighed uden belastning	1400 / min
Vægt (uden batteripakke)	1.1 kg
Målt lydtrykniveau	90 / 80 dB(A), K <sub>pA</sub> = 3 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau	93 dB(A)
Målt lydeffektniveau	87 / 84 dB(A)
Vibration	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Batterimodel	G24B2 og andre BAG serier
Opladermodel	G24UC2 og andre CAG serier
Græssaksfunktion:	
Klingelængde	150 mm
Klippeevne	20 mm
Hækkeklipperfunktion:	
Klingelængde	200 mm
Klippeevne	8 mm

## 8 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på Greenworks hjemmesiden )

Garantien Greenworks gælder i 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt

på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Normalt slid og slid af dele betragtes dækkes ikke af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

## 9 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: Globe Technologies Europe GmbH  
Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: Ralf Pankalla  
Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Vi erklærer hermed, at produktet

Kategori: Batteridrevet stanghækkeklipper og havesaks  
Model: 1600607(HTG301)  
Serienummer: Se typeskiltet på produktet  
Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende direktiver:
  - Elektromagnetisk kompatibilitet - Direktiv 2014/30/EU
  - Begrænsning af brugen af bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS) Direktiv 2011/65/EU og (EU) 2015/863
  - Direktiv for udendørs støj 2000/14/EC & 2005/88/EC

Desuden erklærer vi, at følgende standarder er blevet brugt:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Målt lydeffektniveau  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Garanteret lydeffektniveau  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag VI  
Direktiv for udendørs støj 2000/14/EC.

Sted, dato: Weiterstadt, 11.11.2022 Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Opis.....</b>	<b>66</b>	<b>4</b>	<b>Działanie.....</b>	<b>67</b>
1.1	Cel.....	66	4.1	Włącz urządzenie.....	67
1.2	Informacje ogólne.....	66	4.2	Wyłącz urządzenie.....	67
<b>2</b>	<b>Ogólne ostrzeżenia</b>		4.3	Cięcie trawy.....	67
	<b>dotyczące elektronarzędzi..</b>	<b>66</b>	4.4	Przycinanie żywopłotów.....	67
<b>3</b>	<b>Instalowanie.....</b>	<b>66</b>	<b>5</b>	<b>Konserwacja.....</b>	<b>67</b>
3.1	Rozpakuj urządzenie.....	66	5.1	Serwisowanie ostrzy.....	68
3.2	Montaż zestawu ostrza.....	66	5.2	Wymień ostrze.....	68
3.3	Wymij zestaw ostrza.....	66	5.3	Przechowuj urządzenie.....	68
3.4	Zainstalować akumulator.....	66	<b>6</b>	<b>Rozwiązywanie</b>	
3.5	Wymij akumulator.....	66		<b>problemów.....</b>	<b>68</b>
3.6	Podłączyć trzonek		<b>7</b>	<b>Dane techniczne.....</b>	<b>69</b>
	teleskopowy (do zakupienia		<b>8</b>	<b>Gwarancja.....</b>	<b>69</b>
	osobno, na liście akcesoriów).....	67	<b>9</b>	<b>Deklaracja zgodności WE... </b>	<b>69</b>
3.7	Rozszerzone używanie.....	67			

## 1 OPIS

## 1.1 CEL

Urządzenie jest przeznaczone do lekkiego przycinania krzewów i krawędzi trawników w użytkowaniu domowym.

## 1.2 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1-8

- 1 Komora na baterie
- 2 Przycisk WŁ./WYŁ.
- 3 Ostrze (zestaw)
- 4 Przycisk odblokowujący do przełącznika on/off
- 5 Złącze wtykowe trzonka teleskopowego
- 6 Gniazdo do wtyczki ładującej
- 7 Przycisk zwalnający zestaw ostrza
- 8 Baterie (do zakupienia osobno)
- 9 Przycisk zwalnający akumulatora
- 10 Drzwi wtyczki
- 11 Przycisk zwolnienia gniazda

## 2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZIA

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz zapoznać się ze specyfikacją i ilustracjami dostarczonymi wraz z elektronarzędziem. *Niezastosowanie się do podanych w instrukcji wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.*

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

*Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego siecią (przewodowo) lub BATERIA (bezprowadowo) elektronarzędzia.*

## 3 INSTALOWANIE

## 3.1 ROZPAKUJ URZĄDZENIE

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Upewnij się, że urządzenie zostało poprawnie złożone przed użyciem.
- Jeśli części urządzenia są uszkodzone, nie używać urządzenia.
- Jeśli części są uszkodzone, lub brakuje części, skontaktuj się do punktu serwisowego.

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj dokumentację w pudełku.
3. Wyjmij wszystkie niezłożone części z pudełka.
4. Wyjmij urządzenie z pudełka.
5. Wyruż pudełko i opakowanie zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy wkładać baterii przed całkowitym montażem narzędzia.

## 3.2 MONTAŻ ZESTAWU OSTRZA

Rysunek 2

1. Umieść końcówkę zestawu ostrzy pod żebrzem oporowym w tylnym rogu obudowy, wciśnij cały zestaw ostrzy aż otwory w ostrzach wyrównają się z wtyczkami.

## 3.3 WYJMIJ ZESTAW OSTRZA

Rysunek 3

1. Wciśnij przycisk zwalnający zestaw ostrza.
2. Unieść zestaw ostrzy z obudowy.

## 3.4 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR.

Rysunek 4

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

1. Wyrównaj wzmacnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
2. Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
3. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.

## 3.5 WYJMIJ AKUMULATOR.

Rysunek 4

1. Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
2. Wyjmij akumulator z urządzenia.

### 3.6 PODŁĄCZYĆ TRZONEK TELESKOPOWY (DO ZAKUPIENIA OSOBNO, NA LIŚCIE AKCESORIÓW)

Rysunek 6

1. Wyrównaj strzałkę na końcówce dolnego wału do strzałki na górnym wale. Popchnij górny wał na dolny wał.
2. Przymocuj sprzęgacz głowicy.

#### OSTRZEŻENIE

Okresowo kontroluj połączenia, by upewnić się, że są one mocno przykręcone.

#### OSTRZEŻENIE

Jeśli jakiegś części brakuje lub któraś część jest uszkodzona, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

### 3.7 ROZSZERZONE UŻYWANIE

Rysunek 7-8

#### OSTRZEŻENIE

Nożyce te mogą być używane z trzonkiem teleskopowym, do zakupienia osobno jako akcesoria, dla wygodnego stosowania tylko do cięcia trawy.

#### OSTRZEŻENIE

Złącze należy podłączyć zgodnie z kierunkiem wskazanym przez ikonę na pokrywie wtyczki. W przeciwnym razie wtyczka zostanie uszkodzona.

1. Otwórz drzwi wtyczki na gnieździe.
2. Podłącz złączkę do trzonka teleskopowego na gniazdku zasilania.
3. Popchnij przyciskarkę do gniazdka z tyłu uchwyty.
4. Wciśnij przycisk odblokowania i przytrzymaj podczas włączania przycisku on/off, by włączyć urządzenie.
5. Zwolnienie przełącznika on/off zatrzymuje pracę urządzenia.
6. Wcisnąc przycisk odblokowania pod gniazdem uchwyty, by wyjąć przyciskarkę.

## 4 DZIAŁANIE

### OSTRZEŻENIE

Nawet po zaznajomieniu się z narzędziem, zachowaj ostrożność. Pamiętaj, że wystarczy ułamek sekundy nieuwagi, aby doszło do poważnego zranienia.

### 4.1 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 5

1. Wciśnij przycisk odblokowania i przytrzymaj podczas włączania przycisku on/off.

### 4.2 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 5

1. Zwolnić przycisk odblokowania i przełącznik zasilania, by wyłączyć urządzenie.

### 4.3 CIĘCIE TRAWY

1. Przytrzymać urządzenie poziomo względem podłoża. Ostrze powinno dotykać trawy. Wyniki są lepsze, gdy trawnik jest suchy. Odblokować przełącznik bezpieczeństwa, wcisnąc przełącznik ON/OFF, by ciąć trawę.

### UWAGA

Aby uniknąć poważnych urazów, zawsze wyłączać urządzenie przed czyszczeniem, gdy urządzenie jest zablokowane, używać miękkiej szczotki do usuwania odpadów z wlotów i ostrzy tnących. Następnie włączyć ponownie urządzenie.

### 4.4 PRZYCINANIE ŻYWOPLÓTÓW

1. Urządzenie może być stosowane do przycinania małych żywoplótów i krzewów. Przytrzymać urządzenie pod lekkim kątem względem żywoplotu. Najpierw przycinać powierzchnie boczne od dolnych do górnych krawędzi a następnie przycinać górne krawędzie.

## 5 KONSERWACJA

### OSTRZEŻENIE

Wyłączyć przed regulacją lub czyszczeniem. Ostrza ruszają się przez kilka sekund po wyłączeniu urządzenia.

### OSTRZEŻENIE

Nie dotykaj ruchomych ostrzy.



## UWAGA

Aby zapewnić długie i niezawodne korzystanie przeprowadzać regularnie czynności konserwacyjne.

- Regularnie sprawdzać, czy nie ma widocznych wad takich jak poluzowane zamocowania i zużyte lub uszkodzone elementy.
- Upewnić się, że osłona i urządzenie zabezpieczające nie są uszkodzone i poprawnie zamontowane. Przed użyciem, wykonać niezbędne serwisowanie lub naprawy.
- Jeśli urządzenie ogrodnicze spadnie, należy go zanieść do naprawy do upoważnionego punktu obsługi klienta produktów ogrodniczych.

### 5.1 SERWISOWANIE OSTRZY

- Po użyciu zawsze wyczyścić i nasmaruj ostrza.
- Podczas długich okresów cisnąca zalecamy okresowe smarowanie ostrza tnącego.
- Sprawdzić wzrokowo stan krawędzi tnących ostrza.
- Upewnić się, że ostrze tnące jest przechowywane z założoną osłoną, gdy nie jest używane.

### 5.2 WYMIENŃ OSTRZE.

Rysunek 3



## OSTRZEŻENIE

Zawsze nosić rękawice ochronne podczas stosowania, regulacji lub czyszczenia produktu ogrodniczego.



## OSTRZEŻENIE

Nie zmieniać ostrza bez osłony na ostrza.

1. Wciśnij przycisk zwalnający zestaw ostrza.
2. Unieść zestaw ostrzy z obudowy.

### 5.3 PRZECHOWUJ URZĄDZENIE



## OSTRZEŻENIE

Wyłączyć przed regulacją lub czyszczeniem. Ostrza ruszają się przez kilka sekund po wyłączeniu urządzenia ogrodowego.



## OSTRZEŻENIE

Nie dotykaj ruchomych ostrzy.



## OSTRZEŻENIE

Zawsze nosić rękawice ochronne podczas stosowania, regulacji lub czyszczenia produktu ogrodniczego.

- Dokładnie wyczyścić część zewnętrzną urządzenia za pomocą miękkiej szczotki i szmatki. Nie używaj wody, rozpuszczalników ani wosków. Usuń wszystkie odpady.
- Trzymać urządzenie za uchwyt a ostrze tnące powinno być zatrzymane. Na czas transportu i przechowywania podkaszarki zawsze należy nałożyć osłonę na ostrza.
- Przechowywać urządzenie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie umieszczaj innych przedmiotów na urządzeniu.

### 6 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Niski poziom akumulatora.	Naładuj akumulator zgodnie z instrukcjami złączonymi do modelu.
	Akumulator jest zbyt zimny.	Naładować akumulator.
	Akumulator nie jest podłączony do silnika.	Upewnij się, że akumulator jest poprawnie zainstalowany.
Silnik działa ale ostrza tnące się nie poruszają.	Uszkodzona podkaszarka. Nie używać przycinarki ogrodowej.	Skontaktować się z punktem serwisowym.
Silnik działa, ostrza nie ruszają się.	Odpady mogą zablokować ostrza.	Wyłącz i usuń zablokowane odpady z ostrzy.

## 7 DANE TECHNICZNE

Napięcie	24 V
Prędkość bez obciążenia	1400 / min
Waga (bez akumulatora)	1.1 kg
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	93 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej	87 / 84 dB(A)
Drgania	< 2.5 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>
Model akumulatora	G24B2 i inne BAG serie
Model ładowarki	G24UC2 i inne CAG serie
Tryb przycinarki:	
Długość ostrza	150 mm
Wydajność cięcia	20 mm
Tryb podkaszarki:	
Długość ostrza	200 mm
Wydajność cięcia	8 mm

## 8 GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji znajdują się na stronie Greenworks internetowej)

Produkt Greenworks objęty jest trzyletnią gwarancją a baterie - dwuletnią (klient/prywatne użytkowanie) obowiązującą od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady fabryczne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może być naprawiony lub wymieniony. Urządzenie niewłaściwie używane lub używane w sposób inny od opisanego w niniejszej instrukcji traci gwarancję. Zwykłe zużycie oraz zużyte części nie są objęte gwarancją. Na oryginalną gwarancję producenta nie wpływają żadne dodatkowe gwarancje proponowane przez dystrybutora lub sprzedawcę.

Wadliwy produkt wraz z dowodem zakupu (paragon) należy odesłać do punktu zakupu, w celu reklamacji z tytułu gwarancji

## 9 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Nazwa: Globe Technologies Europe GmbH

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Nazwa: Ralf Pankalla

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria: Bezprzewodowe nożyce do żywopłotu i przycinarka

Model: 1600607(HTG301)

Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odpowiednimi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach:
  - Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE
  - Ograniczenie stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) Dyrektywa 2011/65/EU i (EU) 2015/863
  - Dyrektywa dotycząca emisji hałasu 2000/14/WE i 2005/88/WE

Ponadto oświadczamy, że zastosowano następujące standardy:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Zmierzony poziom mocy akustycznej:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Metoda oceny zgodności w Aneksie VI Dyrektywa dotycząca emisji hałasu 2000/14/WE.

Miejsce, data:  
Weiterstadt,  
11.11.2022

Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds ja-  
kości

Ted Qu



<b>1</b>	<b>Popis..... 72</b>	3.7	Rozšířené použití..... 73
1.1	Účel.....72	<b>4</b>	<b>Provoz..... 73</b>
1.2	Popis..... 72	4.1	Spuštění stroje..... 73
<b>2</b>	<b>Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím..... 72</b>	4.2	Zastavení stroje..... 73
<b>3</b>	<b>Instalace.....72</b>	4.3	Sekání trávy..... 73
3.1	Rozbalení zařízení.....72	4.4	Sřihání živých plotů..... 73
3.2	Montáž lišty.....72	<b>5</b>	<b>Údržba.....73</b>
3.3	Demontáž lišty..... 72	5.1	Údržba lišty..... 73
3.4	Instalace akumulátoru.....72	5.2	Výměna čepele..... 74
3.5	Vyjmutí akumulátoru..... 72	5.3	Skladování stroje..... 74
3.6	Připojení teleskopické násady (není součástí dodávky, je k dispozici jako příslušenství).....73	<b>6</b>	<b>Řešení problémů.....74</b>
		<b>7</b>	<b>Technické údaje..... 75</b>
		<b>8</b>	<b>Záruka..... 75</b>
		<b>9</b>	<b>ES prohlášení o shodě..... 75</b>

## 1 POPIS

### 1.1 ÚČEL

Stroj je určen pro lehké ořezávání keřů a okrajů trávníku v domácnosti.

### 1.2 POPIS

Obrázek 1-8

- 1 Prostor pro baterie
- 2 Přepínač zap./vyp.
- 3 Montáž lišty
- 4 Odjišťovací tlačítko pro spínač zap./vyp.
- 5 Zástrčka pro teleskopickou násadu
- 6 Zásuvka pro nabíjecí zástrčku
- 7 Uvolňovací tlačítko lišty
- 8 Akumulátor (není součástí balení)
- 9 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
- 10 Kryt zásuvky
- 11 Tlačítko pro uvolnění zásuvky

## 2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

### ⚠ VAROVÁNÍ

**Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým náradím. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.**

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické náradí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické náradí.

## 3 INSTALACE

### 3.1 ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

### ⚠ VAROVÁNÍ

Ujistěte se před použitím, že jste řádně sestavili stroj.

### ⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou součásti stroje poškozené, stroj nepoužívejte.
- Pokud nemáte všechny součásti, stroj nepoužívejte.
- Pokud jsou součásti poškozené nebo chybějící, obraťte se na servisní středisko.

1. Otevřete obal.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v krabici.
3. Vyjměte z krabice všechny nesestavené součásti.
4. Vyjměte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte krabici a balicí materiály v souladu s místními předpisy.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Z důvodu své osobní bezpečnosti nevkládejte baterii, dokud není náradí úplně smontované.

## 3.2 MONTÁŽ LIŠTY

Obrázek 2

1. Umístěte konec čepele pod přidržovací žebro v zadním rohu krytu, zatlačte celou lištu, dokud se nevyrovnejí otvory v liště s kolíky.

## 3.3 DEMONTÁŽ LIŠTY

Obrázek 3

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko lišty.
2. Vytáhněte lištu z krytu.

## 3.4 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 4

### ⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte stroj a počkejte, až se motor zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro baterii a nabíječku.

1. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v prostoru pro baterie.
2. Zatlačte akumulátor do prostoru pro akumulátor, dokud nezapadne na místo.
3. Když uslyšíte cvaknutí, akumulátor je nainstalován.

## 3.5 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 4

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění baterie.
2. Vyjměte akumulátor ze stroje.

## 3.6 PŘIPOJENÍ TELESKOPICKÉ NÁSADY (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY, JE K DISPOZICI JAKO PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Obrázek 6

1. Zarovnejte šípku na konci spodní násady se šípkou na horní násadě. Zatlačte horní násadu do spodní násady.
2. Připevněte hlavovou spojku.

### VAROVÁNÍ

Spojky pravidelně kontrolujte, abyste se ujistili, že jsou pevně utaženy.

### VAROVÁNÍ

Pokud některé součásti chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého prodejce.

## 3.7 ROZŠÍŘENÉ POUŽITÍ

Obrázek 7-8

### VAROVÁNÍ

Tyto nůžky lze použít ve spojení s teleskopickou násadou, která je k dispozici jako příslušenství pro pohodlné ovládání, které je vhodné pouze pro sekání trávy.

### VAROVÁNÍ

Připojte konektor podle směru ikony na krytu konektoru. Jinak by došlo k poškození konektoru.

1. Otevřete kryt na zásuvce.
2. Zasuňte konektor pro teleskopickou násadu do zásuvky.
3. Zatlačte nůžky na trávu dopředu do zásuvky na zadní straně rukojeti.
4. Chcete-li stroj spustit, stiskněte odjišťovací tlačítko a podržte jej při stisknutí spínače zap./vyp.
5. Uvolněte spínač zap./vyp. pro zastavení stroje.
6. Stisknutím uvolňovacího tlačítka pod objímkou rukojeti nůžky na trávu demontujete.

## 4 PROVOZ

### VAROVÁNÍ

Dávejte pozor, aby vás zběhlost s tímto výrobkem nevedla k nedbalosti. Mějte na paměti, že k vážnému zranění stačí zlomek sekundy nedbalosti.

## 4.1 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 5

1. Chcete-li stroj spustit, stiskněte odjišťovací tlačítko a podržte jej při stisknutí spínače zap./vyp.

## 4.2 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 5

1. Uvolněním odjišťovacího tlačítka a hlavního spínače stroj zastavíte.

## 4.3 SEKÁNÍ TRÁVY

1. Držte zařízení vodorovně k zemi. Lišta by se měla dotýkat trávy. Výsledky jsou nejlepší, když je trávník suchý. Odemkněte bezpečnostní spínač a potom sekejte trávu stisknutím spínače ON/OFF.

### POZNÁMKA

Abyste předešli vážným zraněním, vždy před čištěním, pokud se stroj zasekl, vypněte stroj. Nečistoty ze sání a lišty odstraňte měkkým kartáčem. Poté stroj spusťte znovu.

## 4.4 STŘIHÁNÍ ŽIVÝCH PLOTŮ

1. Zařízení lze použít ke střihání malých živých plotů a keřů. Držte zařízení v mírném úhlu k živému plotu. Nejprve ostříhejte boční oblasti od dolních po horní okraje a poté ostříhejte horní okraj.

## 5 ÚDRŽBA

### VAROVÁNÍ

Před nastavením nebo čištěním stroj vypněte. Lišta se pohybuje několik sekund i po vypnutí zařízení.

### VAROVÁNÍ

Nedotýkejte se pohybujících se lišt.

### POZNÁMKA

Pro zajištění dlouhodobé a spolehlivé služby provádějte pravidelně následující údržbu.

- Pravidelně kontrolujte, zda se nevyskytují zjevné závady, jak je uvolnění příslušenství a opotřebované nebo poškozené součásti.
- Zajistěte, aby ochranný kryt a ochranná zařízení nebyly poškozeny a byly správně namontovány. Před použitím proveďte veškerou nezbytnou údržbu nebo opravy.
- Pokud dojde k poruše zahradního produktu, měl by opravu vždy provést autorizovaný zástupce zákaznického servisu pro zahradní produkty.

## 5.1 ÚDRŽBA LIŠTY

- Po použití lišty vždy očistěte a namažte.

- Při delším sekání doporučujeme lišty pravidelně mazat.
- Vizually zkontrolujte stav lišt.
- Pokud se lišta nepoužívá, musí se uložit s dodaným krytem.

## 5.2 VÝMĚNA ČEPELE

Obrázek 3

**VAROVÁNÍ**

Při používání, nastavování nebo čištění zahradního produktu vždy noste ochranné rukavice.

**VAROVÁNÍ**

Nevyměňujte lištu bez krytů.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko lišty.
2. Vytáhněte lištu z krytů.

## 5.3 SKLADOVÁNÍ STROJE

**VAROVÁNÍ**

Před nastavením nebo čištěním stroj vypněte. Po vypnutí zahradního produktu se lišty ještě několik sekund pohybují.

**VAROVÁNÍ**

Nedotýkejte se pohybujících se lišt.

**VAROVÁNÍ**

Při používání, nastavování nebo čištění zahradního produktu vždy noste ochranné rukavice.

- Vnější část zařízení důkladně očistěte měkkým kartáčem a hadříkem. Nepoužívejte vodu, rozpouštědla ani leštidla. Odstraňte všechny nečistoty.
- Zařízení přenášejte za rukojeť se zastavenou střížnou lištou. Při přepravě nebo skladování plotových nůžek vždy nasadte kryt stříhacího zařízení.
- Zařízení skladujte na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí. Na horní část zařízení nepokládejte žádné jiné předměty.

## 6 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Stroj se nepustí.	Kapacita akumulátoru je nízká.	Nabíjejte akumulátor podle pokynů dodaných s vaším modelem.
	Akumulátor je příliš studený.	Nabijte akumulátor.
	Akumulátorový modul není připojen k motoru.	Ujistěte se, že je akumulátorový modul správně nainstalován.
Motor běží, ale lišty se nepohybují.	Poškozený živý plot. Nepoužívejte zahradní nůžky.	Zavolejte na technickou službu.
Motor hučí, lišty se nepohybují.	Nečistoty mohou ucpávat lišty.	Vypněte, odstraňte ucpané nečistoty z lišt.

## 7 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	24 V
Otáčky naprázdno	1400 / min
Hmotnost (bez akumulátoru)	1.1 kg
Měřená hladina akustického tlaku	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	93dB(A)
Měřená hladina akustického výkonu	87 / 84dB(A)
Vibrace	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Model akumulátoru	G24B2 a další BAG řady
Model nabíječky	G24UC2 a další CAG řady
Režim nůžky na trávu:	
Délka lišty	150 mm
Řezný výkon	20 mm
Režim nůžky na živý plot:	
Délka lišty	200 mm
Řezný výkon	8 mm

## 8 ZÁRUKA

(Úplné záruční podmínky naleznete na webových stránkách společnosti Greenworks )

Záruka Greenworks je 3 roky na výrobek a 2 roky na akumulátor (spotřební / soukromé použití) od data zakoupení. Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Přístroj, který byl zneužitý nebo použit jinými způsoby, než popsanými v uživatelské příručce, může být odmítnut pro uplatnění záruky. Na normální opotřebení a opotřebované součásti se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrženka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

## 9 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Název: Globe Technologies Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Název: Ralf Pankalla

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Akumulátorové nůžky na živý plot a nůžky na trávu

Model: 1600607(HTG301)

Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku

Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- je v souladu s následujícími směrnici:
  - Elektromagnetická kompatibilita – směrnice 2014/30/EU
  - Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU & 2015/863/EU
  - Směrnice o venkovním hluku 2000/14/ES a 2005/88/ES

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující standardy:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Měřená hladina akustického výkonu:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Metoda posouzení shody s přílohou VI Směrnice o venkovním hluku 2000/14/ES.

Místo, datum:  
Weiterstadt,  
11.11.2022

Podpis: Ted Qu, ředitel pro kva-  
litu

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Popis.....</b>	<b>78</b>	3.7	Použitie s vysunutou násadou.....	79
1.1	Účel.....	78	<b>4</b>	<b>Obsluha.....</b>	<b>79</b>
1.2	Prehľad.....	78	4.1	Spustenie stroja.....	79
<b>2</b>	<b>Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie.....</b>	<b>78</b>	4.2	Zastavenie stroja.....	79
<b>3</b>	<b>Inštalácia.....</b>	<b>78</b>	4.3	Kosenie trávy.....	79
3.1	Rozbalenie stroja.....	78	4.4	Úprava živých plotov.....	79
3.2	Inštalácia zostavy strižnej lišty.....	78	<b>5</b>	<b>Údržba.....</b>	<b>79</b>
3.3	Odstránenie zostavy strižnej lišty.....	78	5.1	Údržba strižnej lišty.....	80
3.4	Inštalácia batérie.....	78	5.2	Výmena čepele.....	80
3.5	Vybratie akumulátora.....	78	5.3	Uskladnenie prístroja.....	80
3.6	Pripojenie teleskopickej násady (nie je súčasťou balenia, k dispozícii ako príslušenstvo).....	79	<b>6</b>	<b>Riešenie problémov.....</b>	<b>80</b>
			<b>7</b>	<b>Technické údaje.....</b>	<b>81</b>
			<b>8</b>	<b>Záruka.....</b>	<b>81</b>
			<b>9</b>	<b>Vyhlasenie ES o zhode.....</b>	<b>81</b>

**1 POPIS****1.1 ÚČEL**

Prístroj je určený na domáce použitie pri úprave živých plotov a okrajov trávnik.

**1.2 PREHLAD**

Obrázok 1-8

- 1 Úložisko batérie
- 2 Prepínač zapnutia/vypnutia
- 3 Zostava strižnej lišty
- 4 Spínač zámku vypínača
- 5 Konektor teleskopической násady
- 6 Zásuvka nabíjania
- 7 Tlačidlo uvoľnenia zostavy strižnej lišty
- 8 Batéria (nie je súčasťou balenia)
- 9 Tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora
- 10 Dvierka zástrčky
- 11 Tlačidlo pre uvoľnenie zástrčky

**2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE****VAROVANIE**

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. *Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie osôb.*

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané batériou (bez kábla).

**3 INŠTALÁCIA****3.1 ROZBALENIE STROJA****VAROVANIE**

Pred použitím sa uistite, že ste správne zostavili stroj.

**VAROVANIE**

- Ak sú diely poškodené, stroj nepoužívajte.
- Ak nemáte k dispozícii všetky súčasti, prístroj nepoužívajte.
- Ak sú súčasti poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na servisné stredisko.

1. Otvorte obal.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v krabici.
3. Zo škatule vyberte všetky nezmontované diely.
4. Vyberte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte škafuľu a obalový materiál v súlade s miestnymi predpismi.

**VAROVANIE**

V záujme vašej osobnej bezpečnosti akumulátor do nástroja nekladajte skôr, ako je úplne zmontovaný.

**3.2 INŠTALÁCIA ZOSTAVY STRIŽNEJ LIŠTY**

Obrázok 2

1. Nájdite koniec zostavy strižnej lišty pod pridržavačom na zadnom konci krytu a tlačte na celú zostavu smerom dolu, kým sa otvory v strižnej lište nezarovnajú s kolímkami.

**3.3 ODSTRÁNENIE ZOSTAVY STRIŽNEJ LIŠTY**

Obrázok 3

1. Stlačte tlačidlo uvoľnenia zostavy strižnej lišty.
2. Zostavu nadvihnite z krytu.

**3.4 INŠTALÁCIA BATÉRIE**

Obrázok 4

**VAROVANIE**

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre batériu a nabíjačku.

1. Zarovnajre rebrá na akumulátore s drážkami v priestore pre batérie.
2. Zatláčte akumulátor do priestoru pre akumulátor, kým nezapadne na miesto.
3. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.

**3.5 VYBRATIE AKUMULÁTORA**

Obrázok 4

1. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie batérie.
2. Vyberte akumulátor zo stroja.



### 3.6 PRIPOJENIE TELESKOPICKEJ NÁSADY (NIE JE SÚČASŤOU BALENIA, K DISPOZÍCIÍ AKO PRÍSLUŠENSTVO)

Obrázok 6

1. Zarovnajte šípku na konci dolnej násady so šípkou na hornej násade. Zasuňte hornú násadu na dolnú násadu.
2. Upevnite spojku.



#### VAROVANIE

Pravidelne kontrolujte pevnosť spojenia.



#### VAROVANIE

Ak sú diely poškodené alebo chýbajú, kontaktujte svojho predajcu.

### 3.7 POUŽITIE S VYSUNUTOU NÁSADOU

Obrázok 7-8



#### VAROVANIE

Nožnice je možné v záujme väčšieho pohodlia (iba pri kosení trávnik) používať spolu s teleskopickou násadou, ktorá je dostupná ako príslušenstvo.



#### VAROVANIE

Pripojte konektor podľa smeru ikony na kryte konektora. V opačnom prípade sa konektor poškodí.

1. Otvorte dverka na zásuvke.
2. Zapojte konektor teleskopической násady do zásuvky.
3. Nožnice zatlačte smerom dopredu do zásuvky na zadnej strane rukoväte.
4. Stlačte tlačidlo zámku a držte ho a zároveň zapnite vypínač, čím prístroj spustíte.
5. Pre zastavenie stroja pustite kábový prepínač zapnutia/vypnutia.
6. Nožnice môžete uvoľniť stlačením tlačidla uvoľnenia pod zásuvkou rukoväte.

### 4 OBSLUHA



#### VAROVANIE

Znalosť prístroja nesmie spôsobiť nepozornosť. Nezabudnite, že stačí sekunda nepozornosti a môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

### 4.1 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 5

1. Stlačte tlačidlo zámku a držte ho a zároveň zapnite vypínač.

### 4.2 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 5

1. Na zastavenie stroja uvoľnite tlačidlo zámku a vypínač.

### 4.3 KOSENIE TRÁVY

1. Prístroj držte vodorovne so zemou. Strižná lišta by sa mala dotýkať trávy. Výsledky sú najlepšie, ak je tráva suchá. Ak chcete začať kosiť trávu, odomknite bezpečnostný spínač a stlačte vypínač (ON/OFF).



#### POZNÁMKA

Aby ste zabránili vážnym zraneniam, ak sa stroj zasekne, pred čistením ho vždy vypnite. Na odstránenie zvyškov z prívodu a strižnej lišty použite mäkkú kefu. Potom prístroj znovu zapnite.

### 4.4 ÚPRAVA ŽIVÝCH PLOTOV

1. Prístroj môžete použiť na úpravu menších živých plotov a krovín. Prístroj držte pod malým uhlom voči živému plotu. Najskôr orežte bočné strany od spodného okraja smerom k hornému a potom horný okraj.

### 5 ÚDRŽBA



#### VAROVANIE

Pred úpravami a čistením strižnej lišty prístroj vždy vypnite. Strižná lišta sa pohybuje ešte niekoľko sekúnd po vypnutí prístroja.



#### VAROVANIE

Nedotýkajte sa pohybujúcej sa strižnej lišty.



#### POZNÁMKA

V záujme zaručenia dlhej životnosti a spoľahlivosti prístroja robte pravidelnú údržbu.

- Pravidelne kontrolujte, či sa nevyskytli viditeľné chyby ako uvoľnené spoje alebo opotrebovanie či poškodenie súčastí.
- Skontrolujte, či kryt a ochranné zariadenia nie sú poškodené a či sú správne namontované. Pred použitím urobte potrebnú údržbu a opravy.
- Ak tento záhradný prístroj zlyhá, opravy by mal vždy vykonávať autorizovaný servis na záhradné prístroje.

### 5.1 ÚDRŽBA STRIŽNEJ LIŠTY

- Strižnú lištu po použití vždy vyčistite a namažte.
- Odporúčame, aby ste počas dlhšieho kosenia pravidelne mazali strižnú lištu.
- Zrakom skontrolujte stav ostria strižnej lišty.
- Uistite sa, že ak sa prístroj nepoužíva, strižná lišta je uskladnená v priloženom kryte.

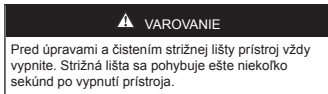
### 5.2 VÝMENA ČEPELE

Obrázok 3



1. Stlačte tlačidlo uvoľnenia zostavy strižnej lišty.
2. Zostavu strižnej lišty nadvihnite z krytu.

### 5.3 USKLADNENIE PRÍSTROJA



- Vonkajšiu stranu prístroja dôkladne vyčistite pomocou jemnej kefy a handričky. Nepoužívajte vodu, rozpúšťadlá ani čistiace prípravky. Odstráňte všetky nánosy.
- Prístroj prenášajte za držadlo so zastavenou strižnou lištou. Pri preprave alebo skladovaní nožnic na živý plot vždy nasadte puzdro strižnej lišty.
- Prístroj uskladnite na bezpečnom suchom mieste mimo dosahu detí. Na prístroj neukladajte iné predmety.

### 6 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná příčina	Riešenie
Stroj sa nepustí.	Kapacita batérie je nízka.	Batériu nabíjajte podľa pokynov pribalených k vášmu modelu.
	Batéria je príliš studená.	Nabite akumulátor.
	Batéria nie je pevne nainštalovaná na motor.	Uistite sa, že batéria je nainštalovaná správne.
Motor beží, ale strižné lišty sa nehýbu.	Poškodenie krovinorezu. Nožnice nepoužívajte.	Zavolajte technický servis.
Motor vydáva zvuky, strižné lišty sa nehýbu.	Strižné lišty môžu byť zablokované nečistotami.	Prístroj vypnite a nečistoty odstráňte.

## 7 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	24 V
Rýchlosť bez zaťaženia	1400 / min
Hmotnosť (bez akumulátora)	1.1 kg
Meraná hladina akustického tlaku	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	93 dB(A)
Meraná hladina akustického výkonu	87 / 84 dB(A)
Vibrácie	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Model batérie	G24B2 a ďalšie BAG série
Nabíjací model	G24UC2 a ďalšie CAG série
Režim nožníc na trávu:	
Dĺžka čepele	150 mm
Kapacita rezania	20 mm
Režim nožníc na živé ploty:	
Dĺžka čepele	200 mm
Kapacita rezania	8 mm

## 8 ZÁRUKA

(Úplné záručné podmienky nájdete na webovej Greenworks stránke spoločnosti )

Záruka Greenworks 3 roky na výrobok a 2 roky na akumulátor (spotrebné / súkromné používanie) od dátumu zakúpenia. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby. Chybný výrobok v záruke môže byť buď opravený alebo vymenený. Prístroj, ktorý bol zneužitý alebo použitý inými spôsobmi, než popísanými v používateľskej príručke, môže byť odmietnutý na uplatnenie záruky. Na normálne opotrebovanie a opotrebované súčasti sa záruka nevzťahuje. Pôvodná záruka výrobcu nie je ovplyvnená žiadnou dodatočnou zárukou, ktorú ponúka predajca alebo obchodník.

Chybný výrobok spolu s dokladom o zakúpení (pokladničný blok) musí byť vrátený na miesto zakúpenia pre uplatnenie záručného nároku.

## 9 VYHLÁSENIE ES O ZHODE

Názov a adresa výrobcu:

Názov: Globe Technologies Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Názov: Ralf Pankalla

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Akumulátorové nožnice na živý plot a nožnice na trávu

Model: 1600607(HTG301)

Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobku

Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami:
  - Elektromagnetická kompatibilita – smernica 2014/30/EÚ
  - Nariadenie o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS), smernica 2011/65/EÚ a 2015/863/EÚ
  - Smernica o vonkajšom hluku 2000/14/ES a 2005/88/ES

Ďalej vyhlasujeme, že sa použili nasledujúce štandardy:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Meraná hladina akustického výkonu:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Metóda posudzovania zhody podľa prílohy VI Smernica o vonkajšom hluku 2000/14/ES.

Miesto, dátum:  
Weiterstadt,  
11.11.2022

Podpis: Ted Qu, riaditeľ kvality

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Opis.....</b>	<b>84</b>	<b>4</b>	<b>Upravljanje.....</b>	<b>85</b>
1.1	Namen.....	84	4.1	Zagon naprave.....	85
1.2	Pregled.....	84	4.2	Zaustavitev naprave.....	85
<b>2</b>	<b>Splošna opozorila v zvezi z električnimi orodji....</b>	<b>84</b>	4.3	Košenje trave.....	85
<b>3</b>	<b>Namestitev.....</b>	<b>84</b>	4.4	Obrezovanje žive meje.....	85
3.1	Razpakiranje naprave.....	84	<b>5</b>	<b>Vzdrževanje.....</b>	<b>85</b>
3.2	Nameščanje sklopa rezila.....	84	5.1	Vzdrževanje rezila.....	85
3.3	Odstranitev sklopa rezila.....	84	5.2	Zamenjava rezila.....	86
3.4	Namestitev baterije.....	84	5.3	Skladiščenje naprave.....	86
3.5	Odstranjevanje akumulatorja.....	84	<b>6</b>	<b>Odpravljanje težav.....</b>	<b>86</b>
3.6	Priključitev teleskopske osi (ni priložena, na voljo kot dodatek).....	85	<b>7</b>	<b>Tehnični podatki.....</b>	<b>87</b>
3.7	Dolgotrajna uporaba.....	85	<b>8</b>	<b>Garancija.....</b>	<b>87</b>
			<b>9</b>	<b>Izjava ES o skladnosti.....</b>	<b>87</b>

## 1 OPIS

## 1.1 NAMEN

Naprava je namenjena lažjemu obrezovanju grmovja in tratnih robov za domačo uporabo.

## 1.2 PREGLED

Slika 1-8

- 1 Prostor za akumulator
- 2 Stikalo za vklop/izklop
- 3 Sklop rezila
- 4 Gumb za zaklepanje za stikalo za vklop/izklop
- 5 Priključek vtiča za teleskopsko os
- 6 Vtičnica za polnilni vtič
- 7 Sprostivni gumb za sklop rezila
- 8 Baterija (ni priložena)
- 9 Gumb za sprostitve baterije
- 10 Vrata vtiča
- 11 Gumb za sprostitve vtičnice

## 2 SPLOŠNA OPOZORILA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

## ⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. *b neupoštevanju opozoril in navodil lahko pride do električnega šoka, požara in/ali hudih telesnih poškodb.*

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična) in se napajajo iz električnega omrežja, ali na AKUMULATORSKA (brezžična) orodja.

## 3 NAMESTITEV

## 3.1 RAZPAKIRANJE NAPRAVE

## ⚠ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno sestavljena.

## ⚠ OPOZORILO

- Če so deli orodja poškodovani, električnega orodja ne uporabljajte.
- Če nimate vseh delov, naprave ne uporabljajte.
- Če so deli poškodovani ali manjkajo, se obrnite na servisni center.

1. Odprite embalažo.
2. Preberite dokumente v škatli.
3. Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
4. Napravo odstranite iz škatle.
5. Zavrzite škatlo in embalažo v skladu z lokalnimi predpisi.

## ⚠ OPOZORILO

Zaradi lastne varnosti baterije ne vstavljajte, dokler orodje ni popolnoma sestavljeno.

## 3.2 NAMEŠČANJE SKLOPA REZILA

Slika 2

1. Poiščite končni del sklopa rezila pod podpornim obodom v zadnjem kotu ohišja, pritisnite na celoten sklop rezila, dokler lukenj v rezilu ne poravnate z zatiči.

## 3.3 ODSTRANITEV SKLOPA REZILA

Slika 3

1. Pritisnite gumb za sprostitve sklopa rezila.
2. Sklop rezila dvignite iz ohišja.

## 3.4 NAMESTITEV BATERIJE

Slika 4

## ⚠ OPOZORILO

- Če je akumulator ali polnilnik poškodovan, ga zamenjajte.
- Pred namestitvijo ali odstranitvijo akumulatorja zaustavite napravo in počakajte, da se motor popolnoma ustavi.
- Preberite navodila v priročniku za akumulator in polnilnik, seznanite se z njimi ter jih upoštevajte.

1. Dvižne zavihke na akumulatorskem sklopu poravnajte z utori v prostoru za akumulator.
2. Akumulatorski sklop potisnite v prostor za akumulator tako, da se zaskoči na mestu.
3. Ko slišite klik, je akumulatorski sklop nameščen.

## 3.5 ODSTRANJEVANJE AKUMULATORJA

Slika 4

1. Potisnite in držite gumb za sprostitve akumulatorja.

2. Odstranite akumulator iz naprave.

### 3.6 PRIKLJUČITEV TELESKOPSKO OSI (NI PRILOŽENA, NA VOLJO KOT DODATEK)

Slika 6

1. Poravnajte puščico na spodnji osi s puščico na zgornji. Zgornjo os potisnite na spodnjo os.
2. Pritrdite spojno glavo.

#### OPOZORILO

Občasno, a redno preverjajte povezave, da poskrbite, da so varno pritrjene.

#### OPOZORILO

V primeru manjkajočih ali poškodovanih delov se obrnite na svojega prodajalca.

### 3.7 DOLGOTRAJNA UPORABA

Slika 7-8

#### OPOZORILO

Ta obrezovalnik se lahko uporablja skupaj s teleskopsko osjo, ki je na voljo kot dodatek za udobno upravljanje, primerno samo za košnjo trave.

#### OPOZORILO

Priklopite vtič v skladu z oznako smeri na pokrovčku vtiča. V nasprotnem primeru se bo vtič poškodoval.

1. Odprite vrata vtiča na vtičnici.
2. Priklopite priključek za teleskopsko os v vtičnico.
3. Obrezovalnik trave potisnite naprej v vtičnico na hrbtini strani ročaja.
4. Držite gumb za zaklepanje in hkrati aktivirajte stikalo za vklop/izklop, da zaženete napravo.
5. Sprostite stikalo za vklop/izklop, da zaustavite napravo.
6. Pritisnite sprostitveni gumb pod vtičnico ročaja, da odstranite obrezovalnik trave.

### 4 UPRAVLJANJE

#### OPOZORILO

Četudi ste dodobra seznanjeni s tem izdelkom, pri rokovanju z njim ne postanite neprevidni. Zapomnite si, da je že delček sekunde malomarnosti dovolj za resno poškodbo.

### 4.1 ZAGON NAPRAVE

Slika 5

1. Držite gumb za zaklepanje in hkrati preklopite stikalo za vklop/izklop.

### 4.2 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 5

1. Sprostite gumb za zaklepanje in stikalo, da zaustavite napravo.

### 4.3 KOŠENJE TRAVE

1. Napravo držite vodoravno na tleh. Rezilo se mora dotikati trave. Najboljše rezultate dosežete, kadar je trava suha. Odklenite varnostno stikalo in nato pritisnite stikalo za vklop/izklop za košenje trave.

#### OPOMBA

V izogib resnim telesnim poškodbam zagodeno napravo pred čiščenjem vedno izklopite. Nečistoče iz dovodov in rezil odstranite z mehkim čopičem. Nato ponovno zaženite napravo.

### 4.4 OBREZOVANJE ŽIVE MEJE

1. Naprava se lahko uporablja za obrezovanje manjših živih mej in grmičevja. Napravo držite pod rahlim kotom na živo mejo. Najprej obrežite stranske predele od spodnjega do zgornjega roba, nato obrežite še zgornji rob.

### 5 VZDRŽEVANJE

#### OPOZORILO

Pred prilagajanjem ali čiščenjem naprave, jo izklopite. Rezilo se še naprej premika tudi nekaj sekund po izklopu naprave.

#### OPOZORILO

Ne dotikajte se premikajočih rezil.

#### OPOMBA

Za dolgo in zanesljivo delovanje redno izvajajte sledeča vzdrževalna dela.

- Redno preverjajte očitne napake, kot so ohlapne pritrditve in obrabljeni ali poškodovani elementi.
- Preverite, da so ščit in zaščitne naprave nepoškodovani in pravilno nameščeni. Pred uporabo izvedite vsa potrebna vzdrževalna dela ali popravila.
- Če bi vrtno orodje zatajilo, naj ga popravila le pooblaščen ponudnik storitev za vrtno izdelke.

### 5.1 VZDRŽEVANJE REZILA

- Po uporabi rezila vedno očistite in naoljite.

- Med daljšimi obrezovalnimi deli priporočamo, da občasno naoljite rezilo.
- Vizualno preverjajte stanje robov rezila.
- Kadar orodje ni v uporabi, rezilo shranjujte v priloženem ščitniku rezila.

## 5.2 ZAMENJAVA REZILA

Slika 3

**⚠ OPOZORILO**

Med uporabo, prilagajanjem ali čiščenjem vrtnega orodja vedno nosite zaščitne rokavice.

**⚠ OPOZORILO**

Rezila ne menjajte brez pokrova za rezilo.

1. Pritisnite gumb za sprostitve sklopa rezila.
2. Sklop rezila dvignite iz ohišja.

## 5.3 SKLADIŠČENJE NAPRAVE

**⚠ OPOZORILO**

Pred prilagajanjem ali čiščenjem naprave, jo izklopite. Rezila se še naprej premikajo tudi nekaj sekund po izklopu orodja.

**⚠ OPOZORILO**

Ne dotikajte se premikajočih rezil.

**⚠ OPOZORILO**

Med uporabo, prilagajanjem ali čiščenjem vrtnega orodja vedno nosite zaščitne rokavice.

- Zunanost naprave temeljito očistite z mehkim čopičem in krpo. Ne uporabljajte vode, topil ali čistil. Odstranite vso nečistočo.
- Napravo prenašajte za ročaj, pri čemer se rezila ne smejo premikati. Med premikanjem in shranjevanjem rezila obrezovalnika žive meje vedno namestite zaščito za orodje.
- Napravo shranjujte na varnem, suhem mestu izven dosega otrok. Ne postavljajte drugih predmetov na napravo.

## 6 ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Morebiten vzrok	Rešitev
Naprava se ne zažene.	Akumulator je skoraj prazen.	Upošteвайте navodila, priložena izdelku za polnjenje akumulatorja.
	Akumulator je premrzel.	Napolnite akumulatorski sklop.
	Akumulatorski sklop ni pritrjen na motor.	Pazite, da akumulatorski sklop pravilno namestite.
Motor teče, rezila pa se ne premikajo.	Obrezovalnik je poškodovan. Ne uporabljajte vrtnega obrezovalnika.	Pokličite tehnični servis.
Motor deluje, a se rezila ne premikajo.	Nečistoče morajo blokirati rezila.	Napravo izklopite in očistite nečistočo z rezil.



## 7 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	24 V
Št. vrtljajev brez obremenitve	1400 / min
Teža (brez akumulatorja)	1.1 kg
Izmerjena raven zvočnega tlaka	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči	93 dB(A)
Izmerjena raven zvočne moči	87 / 84 dB(A)
Vibracije	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Model akumulatorja	G24B2 in druge serije BAG
Model polnilnika	G24UC2 in druge serije CAG
Način rezila za travo:	
Dolžina rezila	150 mm
Zmogljivost rezanja	20 mm
Način obrezovalnika žive meje:	
Dolžina rezila	200 mm
Zmogljivost rezanja	8 mm

## 8 GARANCIJA

(Pogoji za polno garancijo so navedeni na Greenworks spletni strani )

Garancija Greenworks je za izdelke triletna, za baterije pa dvoletna (za potrošnika/zasebno uporabo) od datuma nabave. Ta garancija pokriva napake proizvodnje. Izdelek z napako, ki je pod garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Garancija ne velja v primeru napačne uporabe ob neupoštevanju priročnika za uporabnike. Garancija ne pokriva običajne obrabe in obrabljenih delov. Dodatna garancija, ki jo lahko nudi prodajalec, ne vpliva na garancijo proizvajalca.

Za uveljavljanje garancije mora biti izdelek vrnjen na mesto prodaje, s priloženim dokazilom o nakupu (potrdilom o plačilu).

## 9 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca:

Ime: Globe Technologies Europe GmbH

Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za sestavljanje tehnične dokumentacije:

Ime: Ralf Pankalla

Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

S tem izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Brezzični obrezovalnik žive meje in škarje za travo

Model: 1600607(HTG301)

Serijska številka: glejte nalepko s podatki o izdelku

Leto izdelave: glejte nalepko s podatki o izdelku

- v skladu z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES,
- v skladu z določbami naslednjih direktiv:
  - Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU
  - Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS) 2011/65/EU in (EU) 2015/863
  - Direktiva o hrupu na prostem 2000/14/ES in 2005/88/ES

Poleg tega izjavljamo, da so bili uporabljeni naslednji standardi:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Izmerjena raven zvočne moči:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Zajamčena raven zvočne moči:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Metoda ocenjevanja skladnosti iz Priloge VI Direktive o hrupu na prostem 2000/14/ES.

Kraj, datum:  
Weiterstadt,  
11.11.2022

Podpis: Ted Qu, direktor za ka-  
kovost

Ted Qu

SL

<b>1</b>	<b>Opis.....</b>	<b>90</b>	3.7	Produžena upotreba.....	91
1.1	Namjena.....	90	<b>4</b>	<b>Rukovanje.....</b>	<b>91</b>
1.2	Pregled.....	90	4.1	Pokretanje stroja.....	91
<b>2</b>	<b>Opća sigurnosna upozorenja za električni alat.....</b>	<b>90</b>	4.2	Zaustavljanje rada stroja.....	91
<b>3</b>	<b>Ugradnja.....</b>	<b>90</b>	4.3	Košenje trave.....	91
3.1	Vađenje stroja iz ambalaže.....	90	4.4	Šišanje živice.....	91
3.2	Ugradnja sklopa noža.....	90	<b>5</b>	<b>Održavanje.....</b>	<b>91</b>
3.3	Uklanjanje sklopa noža.....	90	5.1	Održavanje noža.....	91
3.4	Ugradnja baterije.....	90	5.2	Zamjena noža.....	92
3.5	Uklanjanje baterijskog modula.....	90	5.3	Skladištenje stroja.....	92
3.6	Spojite teleskopsko vratilo (nije isporučeno, dostupno kao dodatna oprema).....	90	<b>6</b>	<b>Otklanjanje problema.....</b>	<b>92</b>
			<b>7</b>	<b>Tehnički podaci.....</b>	<b>92</b>
			<b>8</b>	<b>Jamstvo.....</b>	<b>92</b>
			<b>9</b>	<b>EZ Izjava o sukladnosti.....</b>	<b>93</b>

## 1 OPIS

## 1.1 NAMJENA

Stroj je namijenjen laganom podrezivanju grmova i rubova travnjaka u domaćinstvu.

## 1.2 PREGLED

Slika 1-8

- 1 Pretinac za bateriju
- 2 Sklopka za uključivanje/isključivanje
- 3 Montaža noža
- 4 Gumb za deblokadu sklopke za uključivanje/isključivanje
- 5 Utikač za teleskopsko vratilo
- 6 Utičnica za utikač punjača
- 7 Gumb za oslobađanje sklopa noža
- 8 Baterije (nisu isporučene)
- 9 Gumb za oslobađanje baterije
- 10 Vrata utikača
- 11 Gumb za oslobađanje utičnice

## 2 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT



## UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. *Nepoštivanje upozorenja i uputa može za posljedicu imati strujni udar, požar i/ili tešku ozljedu.*

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na strujni pogon (s kabelom) ili električni alat na BATERIJSKI pogon (bez kabela).

## 3 UGRADNJA

## 3.1 VAĐENJE STROJA IZ AMBALAŽE



## UPOZORENJE

Pobrinite se da propisno sklopite stroj prije upotrebe.



## UPOZORENJE

- Stroj nemojte upotrebljavati ako su dijelovi stroja oštećeni.
- Ako nemate sve dijelove, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako su dijelovi oštećeni ili ako nedostaju, obratite se servisnom centru.

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve nesastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite stroj iz kutije.
5. Kutiju i pakiranje zbrinite u skladu s lokalnim propisima.



## UPOZORENJE

Radi vaše osobne sigurnosti nemojte umetati bateriju prije nego u cijelosti sastavite alat.

## 3.2 UGRADNJA SKLOPA NOŽA

Slika 2

1. Pronađite kraj sklopa noža ispod sigurnosnog rebra u stražnjem kutu kućišta, pritisnite čitavi sklop noža tako da se rupe na nožu poravnaju na zaticima.

## 3.3 UKLANJANJE SKLOPA NOŽA

Slika 3

1. Pritisnite gumb za oslobađanje sklopa noža.
2. Podignite i uklonite sklop noža iz kućišta.

## 3.4 UGRADNJA BATERIJE

Slika 4



## UPOZORENJE

- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite rad stroja i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte, upoznajte i slijedite upute za bateriju i punjač.

1. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u pretincu za bateriju.
2. Gurnite baterijski modul u pretinac za bateriju tako da baterijski modul sjedne na svoje mjesto.
3. Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.

## 3.5 UKLANJANJE BATERIJSKOG MODULA

Slika 4

1. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
2. Izvadite baterijski modul iz stroja.

## 3.6 SPOJITE TELESKOPSKO VRATILO (NIJE ISPUŠČENO, DOSTUPNO KAO DODATNA OPREMA)

Slika 6

1. Poravnajte strelicu na kraju donjeg vratila sa strelicom na gornjem vratilu. Navucite gornje vratilo na donje vratilo.
2. Pritegnite spojnicu na glavi.

## UPOZORENJE

Povremeno provjerite spojeve kako biste provjerili da su čvrsto zategnuti.

## UPOZORENJE

Ako neki dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se prodavaču.

### 3.7 PRODUŽENA UPOTREBA

Slika 7-8

## UPOZORENJE

Ove se škare mogu koristiti zajedno s teleskopskim vratilom koje je dostupno kao dodatna oprema za ugodan rad, a služi samo za košenje trave.

## UPOZORENJE

Priključite spojnicu u skladu sa smjerom ikone na poklopcu utikača. U suprotnom, utikač će se oštetiti.

1. Otvorite vrata za utikač na utičnici.
2. Ukopčajte priključak za teleskopsko vratilo u utičnicu.
3. Utisnite škare za travu u utičnicu na stražnjoj strani ručke.
4. Pritisnite gumb za deblokadu i držite tijekom aktiviranja sklopke za uključivanje/isključivanje za pokretanje stroja.
5. Otpustite sklopku za uključivanje/isključivanje za zaustavljanje rada stroja.
6. Pritisnite gumb za otpuštanje ispod utikača ručke da biste uklonili škare za travu.

### 4 RUKOVANJE

## UPOZORENJE

Nemojte biti nepažljivi jer ste upoznati s načinom rada proizvoda. Zapamtite da je samo jedan djelić sekunde nepažnje dovoljan za nastanak ozbiljne ozljede.

### 4.1 POKRETANJE STROJA

Slika 5

1. Pritisnite gumb za deblokadu i držite tijekom aktiviranja sklopke za uključivanje/isključivanje.

### 4.2 ZAUSTAVLJANJE RADA STROJA

Slika 5

1. Otpustite gumb za deblokadu i sklopku za uključivanje/isključivanje za zaustavljanje rada stroja.

### 4.3 KOŠENJE TRAVE

1. Držite uređaj horizontalno uz tlo. Nož mora dodirivati travu. Rezultati su najbolji kada je travnjak suh. Otključajte sigurnosnu sklopku, a zatim pritisnite sklopku za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE kako biste pokosili travu.

## NAPOMENA

Da biste izbjegli ozbiljne ozljede, isključite stroj prije čišćenja kada je zaglavljn. Mekom četkom uklonite ostatke iz usisa i noža. Zatim ponovno pokrenite stroj.

### 4.4 ŠIŠANJE ŽIVICE

1. Uređaj se može koristiti za šišanje malih živica i grmova. Uređaj držite pod blagim kutom prema živici. Prvo obrežite bočna područja od donjeg do gornjeg ruba, a zatim obrežite gornji rub.

### 5 ODRŽAVANJE

## UPOZORENJE

Isključite prije prilagođavanja ili čišćenja. Nož će se nastaviti okretati nekoliko sekundi nakon isključivanja uređaja.

## UPOZORENJE

Nemojte dodirivati noževe koji se okreću.

## NAPOMENA

Kako biste osigurali dugu i pouzdanu uslugu, redovito provodite sljedeće postupke održavanja.

- Redovito provjeravajte ima li očiglednih nedostataka poput labavih spojeva i istrošenih ili oštećenih dijelova.
- Provjerite da su štitnik i zaštitni uređaji neoštećeni i propisno montirani. Prije upotrebe, obavite potrebno održavanje ili popravke.
- Ako se dogodi da se vrtni proizvod pokvari, popravak mora izvoditi ovlašteni serviser za vrtno proizvode.

### 5.1 ODRŽAVANJE NOŽA

- Nakon upotrebe obavezno očistite i podmažite noževe.

- Za vrijeme dužih poslova rezanja, preporučuje se povremeno podmazivanje noža.
- Vizualno pregledajte stanje reznih oštrica noževa.
- Pobrinite se da je nož za rezanje spremjen s priloženim štitnikom za nož, kada se ne koristi.

## 5.2 ZAMJENA NOŽA

Slika 3

### ⚠ UPOZORENJE

Obvezno nosite zaštitne rukavice kada koristite, podešavate ili čistite vrtni proizvod.

### ⚠ UPOZORENJE

Nemojte mijenjati nož bez navlaka za nož.

1. Pritisnite gumb za oslobađanje sklopa noža.
2. Podignite i uklonite sklop noža iz kućišta.

## 5.3 SKLADIŠTENJE STROJA

### ⚠ UPOZORENJE

Isključite prije prilagođavanja ili čišćenja. Noževi se nastavljaju okretati nekoliko sekundi nakon isključivanja vrtnog proizvoda.

### ⚠ UPOZORENJE

Nemojte dodirivati noževe koji se okreću.

### ⚠ UPOZORENJE

Obvezno nosite zaštitne rukavice kada koristite, podešavate ili čistite vrtni proizvod.

- Vanjsku stranu uređaja dobro očistite mekom četkom i krpom. Nemojte upotrebljavati vodu, otapala i sredstva za poliranje. Uklonite sve ostatke.
- Uređaj nosite držeći ga za ručku sa zaustavljenim reznim nožem. Kada šišač živice transportirate ili skladištite, na noževe uvijek postavite štitnik reznog uređaja.
- Uređaj čuvajte na sigurnom, suhom mjestu izvan dohvata djece. Ne stavljajte druge predmete na kabel za napajanje.

## 6 OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Stroj se ne može pokrenuti.	Kapacitet baterije je nizak.	Napunite baterijski modul u skladu s uputama priloženima uz vaš model.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Baterijski modul je prehladan.	Napunite baterijski modul.
	Baterijski modul nije pričvršćen na motoru.	Pazite da baterijski modul ugradite na propisani način.
Motor radi, ali se noževi ne okreću.	Šišač za živicu je oštećen. Nemojte koristiti vrtnu škare.	Nazovite tehničku službu.
Motor bruji, ali se noževi ne okreću.	Ostaci mogu dovesti do zastoja u radu noževa.	Isključite, uklonite blokadu od ostataka s noževa.

## 7 TEHNIČKI PODACI

Napon	24 V
Brzina bez opterećenja	1400 / min
Masa (bez baterijskog modula)	1.1 kg
Izmjerena razina zvučnog tlaka	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage	93 dB(A)
Izmjerena razina zvučne snage	87 / 84 dB(A)
Vibracije	$<2,5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Model baterije	G24B2 i drugi iz serije BAG
Model punjača	G24UC2 i drugi iz serije CAG
Način rada škara za travu:	
Duljina noža	150 mm
Kapacitet rezanja	20 mm
Način rada šišača za živicu:	
Duljina noža	200 mm
Kapacitet rezanja	8 mm

## 8 JAMSTVO

(Potpuni uvjeti i odredbe jamstva mogu se pronaći na Greenworks web stranici )

Greenworks Jamstvo koje vrijedi 3 godine za proizvod i 2 godine za baterije (potrošačka/osobna upotreba) od datuma kupnje. Ovim jamstvom obuhvaćene su greške u proizvodnji. Neispravan proizvod u okviru jamstva možete se popraviti ili zamijeniti novim. Uređaj koji se koristio na nepropisni način ili na način koji nije opisan u vlasničkom priručniku možda neće biti obuhvaćen ovim jamstvom. Normalno trošenje i potrošni dijelovi nisu obuhvaćeni jamstvom. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu dodatna jamstva koja daje predstavnik ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje radi ostvarenja popravka u okviru jamstva zajedno s dokazom o kupnji (računom).

## 9 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Ime: Globe Technologies Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ime, prezime i adresa osobe ovlaštene da sastavi tehničku datoteku:

Ime: Ralf Pankalla

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija: Akumulatorski šišač za živicu i škare za travu

Model: 1600607 (HTG301)

Serijski broj: Pogledajte natpisnu pločicu

Godina proizvođenja: Pogledajte natpisnu pločicu

- u skladnosti s relevantnim propisima Direktive o strojevima 2006/42/EZ
- u skladnosti s odredbama sljedećih ostalih direktiva:
  - Elektromagnetska kompatibilnost - Direktiva 2014/30/EU
  - Ograničenje upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS) Direktiva 2011/65/EU i (EU) 2015/863
  - Direktiva o vanjskoj buci 2000/14/EZ i 2005/88/EZ

Nadalje, izjavljujemo da su korišteni sljedeći standardi:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Izmjerena razina snage zvuka:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Zajamčena razina snage zvuka:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Metoda procjene sukladnosti prema dodatku VI direktive o vanjskoj buci 2000/14/EZ.

Mjesto, datum: 11.11.2022  
Weiterstadt,  
Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Leírás.....</b>	<b>95</b>	3.7	További használat.....	96
1.1	Cél.....	95	<b>4</b>	<b>Üzemeltetés.....</b>	<b>96</b>
1.2	Áttekintés.....	95	4.1	A gép elindítása.....	96
<b>2</b>	<b>Az elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések.....</b>	<b>95</b>	4.2	A gép leállítása.....	96
<b>3</b>	<b>Telepítés.....</b>	<b>95</b>	4.3	Fű nyírása.....	96
3.1	A gép kicsomagolása.....	95	4.4	Bokrok nyírása.....	96
3.2	A vágószerkezet felhelyezése.....	95	<b>5</b>	<b>Karbantartás.....</b>	<b>96</b>
3.3	A vágószerkezet eltávolítása.....	95	5.1	Penge karbantartása.....	97
3.4	Az akkumulátor behelyezése.....	95	5.2	A kés cseréje.....	97
3.5	Az akkumulátoregység kivétele.....	96	5.3	A gép tárolása.....	97
3.6	Csatlakoztassa a teleszkópos tengelyt (nem tartozék, tartozékként kapható).....	96	<b>6</b>	<b>Hibaelhárítás.....</b>	<b>97</b>
			<b>7</b>	<b>Műszaki adatok.....</b>	<b>98</b>
			<b>8</b>	<b>Jótállás.....</b>	<b>98</b>
			<b>9</b>	<b>EK megfeleléségi nyilatkozat.....</b>	<b>98</b>



## 1 LEÍRÁS

### 1.1 CÉL

A gép bokrok és gyepek szélének könnyű nyírására készült otthoni használatra.

### 1.2 ÁTTEKINTÉS

1-8. ábra

- 1 Akkumulátortartó
- 2 Be/ki kapcsoló
- 3 Vágószerkezet
- 4 Be/ki kapcsoló kapcsolója
- 5 Teleszkópos tengely csatlakozója
- 6 Aljzat a töltő csatlakozódugójához
- 7 Vágószerkezet kioldógomb
- 8 Elem (nem tartozék)
- 9 Akkumulátor kioldógomb
- 10 Ajtó ék
- 11 Aljzat kioldógomb

## 2 AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

**Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Amennyiben nem követi a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.**

Örizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetésekből egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségről meghajtott elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékkel rendelkező elektromos kéziszerszámok), valamint az **AKKUMULÁTORRÓL** működtetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezeték nélküli elektromos kéziszerszámok).

## 3 TELEPÍTÉS

### 3.1 A GÉP KICSOMAGOLÁSA

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt ellenőrizze, hogy megfelelően szerelte-e össze a gépet.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a gép alkatrészei megsérültek, akkor ne használja a gépet.
- Ha nincs meg minden alkatrész, ne működtesse a gépet.
- Ha alkatrészek sérültek vagy hiányoznak, akkor vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.

1. Nyissa ki a csomagolást.
2. Olvassa el a dobozban lévő dokumentációt.
3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a gépet a dobozból.
5. A dobozt és a csomagolást a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A saját biztonsága érdekében ne helyezze be az akkumulátort addig, amíg a szerszám nincs teljes összeszerelve.

### 3.2 A VÁGÓSZERKEZET FELHELYEZÉSE

2. ábra

1. Helyezze a vágószerkezetet a burkolat hátsó sarkában lévő rögzítő horonyba, nyomja le a teljes vágószerkezetet, amíg a pengén lévő lyukak a csapokhoz nem illeszkednek.

### 3.3 A VÁGÓSZERKEZET ELTÁVOLÍTÁSA

3. ábra

1. Nyomja meg a vágószerkezet kioldógombot.
2. Emelje ki a vágószerkezetet a házból.

### 3.4 AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE

Ábra 4

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a gépet, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be az akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

1. Illesze az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat az akkumulátortartóban lévő hornyokba.
2. Tolja be az akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem kerül.

3. Amikor kattantást hall, az akkumulátoregység megfelelő helyzetben van.

### 3.5 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

Ábra 4

1. Nyomja meg, és tartsa lenyomva az akkumulátor kioldó gombot.
2. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

### 3.6 CSATLAKOZTASSA A TELESZKÓPOS TENGYELYT (NEM TARTOZÉK, TARTOZÉKKÉNT KAPHATÓ)

Ábra 6

1. Illesse az alsó tengely végén lévő nyilat a felső tengelyen lévő nyílhoz. Tolja a felső tengelyt az alsó tengelyre.
2. Rögzítse a fej csatlakozót.

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Időnként ellenőrizze a csatlakozásokat, hogy megfelelően meg vannak-e húzva.

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha alkatrészek hiányoznak vagy sérültek, akkor kérjük, lépjen kapcsolatba az eladójával.

### 3.7 TOVÁBBI HASZNÁLAT

Ábra 7-8

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Ez az olló tartozékként kapható teleszkópos tengellyel együtt kényelmesen használható fűnyírásához.

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Kérjük, a csatlakozót a fedélen lévő jelzés szerinti irányban helyezze be. Ellenkező esetben a csatlakozó sérülését fogja okozni.

1. Nyissa ki a dugaszolóaljzat ajtaját.
2. Csatlakoztassa a teleszkópos tengely csatlakozóját a dugaszolóaljzatba.
3. Tolja előre a fűnyírót a fogantyú hátsó oldalán lévő foglalatba.
4. A gép elindításához nyomja meg a kapcsolót, és tartsa lenyomva, amikor megnyomja a be-/kikapcsolót.
5. A gép leállításához engedje el a be-/kikapcsolót.
6. A fűnyíró levételéhez nyomja meg a fogantyú aljzata alatt található kioldógombot.

## 4 ÜZEMELTETÉS

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne hagyja, hogy a termékkel szerzett jártassága miatt óvatlanná váljon. Emlékezzon arra, hogy a másodperc töredéke alatt történő óvatlanság súlyos sérülést okozhat.

### 4.1 A GÉP ELINDÍTÁSA

5. ábra

1. Nyomja meg a kapcsolót, és tartsa lenyomva, amikor megnyomja a be-/kikapcsolót.

### 4.2 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

5. ábra

1. A gép leállításához engedje el a kikapcsoló gombot és a bekapcsoló gombot.

### 4.3 FŰ NYÍRÁSA

1. Tartsa a készüléket vízszintesen a talajhoz. A pengének hozzá kell érnie a fűhöz. A legjobb eredményt a gypep száraz. Nyomja meg a biztonság kapcsolót, majd nyomja meg a BE/KI kapcsolót a fű nyírásához.

### i MEGJEGYZÉS

A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a gépet, ha valami a gépbe akadt. Használjon puha keféket a szennyeződések levegő bemeneti nyílások és a pengéről való eltávolításához. Majd indítsa újra a gépet.

### 4.4 BOKROK NYÍRÁSA

1. A készülék alacsony sövények és bokrok nyírására is használható. Tartsa a készüléket kissé megdöntve ahhoz a sövényhez. Először az oldalsó területeket nyírja alulról felfelé, majd a felső szélét.

## 5 KARBANTARTÁS

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Beállítás vagy tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket. A penge a készülék kikapcsolása után pár másodpercig még mozog.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne érjen a mozgó pengékhez.

## MEGJEGYZÉS

A hosszú és megbízható használat érdekében tartsa be a következő rendszeres karbantartásokat.

- Rendszeresen ellenőrizze a nyilvánvaló hibákat, például a laza illesztéseket vagy kopott és sérült alkatrészeket.
- Ellenőrizze, hogy a védőburkolat vagy a védőfelszerelések nem sérültek-e, és megfelelően fel vannak-e szerelve. Használat előtt végezze el a szükséges karbantartást vagy javításokat.
- Ha a kerti termék meghibásodik, akkor a javítást egy kerti gépekre szakosodott szervizállomással kell elvégeztetni.

### 5.1 PENGE KARBANTARTÁSA

- Használat után mindig tisztítsa meg és kenje be a pengéket.
- Ha gyengül a vágási hatékonyság, akkor javasoljuk, hogy időnként kenje be a pengét.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze a kések vágóéleinek állapotát.
- Gondoskodjon arról, hogy a pengét a pengevédővel tárolja, amikor nincs használatban.

### 5.2 A KÉS CSERÉJE

3. ábra

## FIGYELMEZTETÉS

Mindig viseljen védőkesztyűt amikor a kerti terméket használja, beállítja vagy tisztítja.

## FIGYELMEZTETÉS

Ne cserélje ki a pengét a penge burkolat nélkül.

1. Nyomja meg a vágószerkezet kioldógombot.
2. Emelje ki a vágószerkezetet a házból.

### 5.3 A GÉP TÁROLÁSA

## FIGYELMEZTETÉS

Beállítás vagy tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket. A penge pár másodpercig még mozog a kerti termék kikapcsolása után.

## FIGYELMEZTETÉS

Ne érjen a mozgó pengékhez.

## FIGYELMEZTETÉS

Mindig viseljen védőkesztyűt amikor a kerti terméket használja, beállítja vagy tisztítja.

- Tisztítsa meg alaposan a készülék külsejét egy puha kefe és ruha használatával. Ne használjon vizet, oldószert, vagy fényesítőszert. Távolítson el minden szennyeződést.
- A fogantyújánál fogva vigye a készüléket, miután a vágólap mozgása már leállt. A sövénynyíró penge szállításakor mindig helyezze fel a vágószerszám borítását.
- A készüléket biztonságos, száraz helyen kell tárolni, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne tegyen más tárgyakat a készülék tetejére.

### 6 HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem indul el.	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.	Töltse fel az akkumulátoregységet a modellhez mellékelt utasításoknak megfelelően.
	Az akkumulátoregység túl hideg.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
	Az akkumulátoregység nincs csatlakoztatva a motorhoz.	Ellenőrizze, hogy az akkumulátoregység megfelelően van-e behelyezve.
A motor jár, de a vágópengék nem mozognak.	A fűnyíró sérült. Ne használjon kerti ollót.	Hívja a műszaki szervizt.
A motor berreg, de a pengék nem mozognak.	Előfordulhat, hogy hulladék miatt beakadnak a pengék.	Kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a hulladék általi eltömődést a pengékről.

## 7 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	24 V
Üresjárat sebesség	1400 / min
Súly (akkumulátoregység nélkül)	1.1 kg
Mért hangnyomásszint	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Garantált hangteljesítményszint	93 dB(A)
Mért hangteljesítményszint	87 / 84 dB(A)
Rezgés	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Akkumulátor modell	G24B2 és egyéb BAG sorozatok
Töltő modell	G24UC2 és egyéb CAG sorozatok
Fűnyíró mód:	
Kés hosszúsága	150 mm
Vágási kapacitás	20 mm
Sövénynyíró mód:	
Kés hosszúsága	200 mm
Vágási kapacitás	8 mm

## 8 JÓTÁLLÁS

(A jótállási feltételek megtalálhatóak a Greenworks weboldalon)

A Greenworks Jótállás a termékre 3 év, míg az akkumulátorokra 2 év (fogyasztói/otthoni használat) a vásárlás időpontjától számítva. Ez a jótállás kiterjed a gyártási hibákra. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy nem a kezelői kézikönyvben leírtak szerint használt egység elveszítheti a jótállását. A normál kopás és kopóalkatrészek nem képezik a jótállás tárgyát. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A jótállási követelés benyújtásához a hibás terméket a vásárlást igazoló szelvényvel együtt (nyugta) vissza kell vinni a vásárlás helyére.

## 9 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: Globe Technologies Europe GmbH

Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: Ralf Pankalla

Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

Kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Akkus sövénynyíró és fűnyíró oló

Modell: 1600607(HTG301)

Sorozatszám: Lásd a termék típusabláját

Gyártás éve: Lásd a termék típusabláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek
- megfelel a következő egyéb irányelveknek:
  - Elektromágneses összeférhetőség – 2014/30/EU
  - Az elektromos és elektronikus berendezésekben használt egyes veszélyes anyagok használatának korlátozásáról szóló európai (RoHS) rendelet, 2011/65/EU és (EU) 2015/863
  - A kültéri berendezések használatára vonatkozó 2000/14/EK és 2005/88/EK irányelv

Továbbá kijelentjük, hogy a következő szabványokat alkalmaztuk:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Mért hangteljesítményszint:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Megfelelőség értékelési módszer a kültéri berendezések használatára vonatkozó 2000/14/EK irányelv VI melléklete szerint.

Hely, dátum:  
Weiterstadt,  
11.11.2022

Aláírás: Ted Qu, minőségbizto-  
sítási vezető

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Descriere.....</b>	<b>101</b>	3.7	Utilizarea cu tija telescopică.....	102
1.1	Scop.....	101	<b>4</b>	<b>Funcționarea.....</b>	<b>102</b>
1.2	Prezentare generală.....	101	4.1	Pornirea mașinii.....	102
<b>2</b>	<b>Avertizări generale de siguranță pentru scule electrice.....</b>	<b>101</b>	4.2	Oprirea mașinii.....	102
<b>3</b>	<b>Instalare.....</b>	<b>101</b>	4.3	Tăierea ierbii.....	102
3.1	Dezambalarea mașinii.....	101	4.4	Toaletarea tufișurilor.....	102
3.2	Instalarea ansamblului lamei.....	101	<b>5</b>	<b>Întreținerea.....</b>	<b>102</b>
3.3	Îndepărtarea ansamblului lamei..	101	5.1	Întreținerea lamelor.....	103
3.4	Instalarea acumulatorului.....	101	5.2	Înlocuirea lamei.....	103
3.5	Scoaterea setului de acumulatori.....	101	5.3	Depozitarea mașinii.....	103
3.6	Conectați tija telescopică (neinclusă, disponibilă ca accesoriu).....	102	<b>6</b>	<b>Depanarea.....</b>	<b>103</b>
			<b>7</b>	<b>Date tehnice.....</b>	<b>104</b>
			<b>8</b>	<b>Garanție.....</b>	<b>104</b>
			<b>9</b>	<b>Declarație de conformitate CE.....</b>	<b>104</b>

## 1 DESCRIERE

### 1.1 SCOP

Mașina este destinată toaletării ușoare a tufelor și a marginilor peluzei în scop casnic.

### 1.2 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1-8

- 1 Compartiment pentru acumulator
- 2 Întreprupător de pornire/oprire
- 3 Ansamblu lame
- 4 Buton de blocare pentru întreprupător de pornire/oprire
- 5 Mufă conectoare pentru tijă telescopică
- 6 Priză pentru ștecher de încărcare
- 7 Buton de detașare ansamblu lame
- 8 Acumulator (neinclus)
- 9 Buton de detașare acumulator
- 10 Capac priză
- 11 Buton de detașare priză

## 2 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

### ⚠ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. *Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.*

**Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.**

*Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula dumneavoastră electrică (cu fir) sau alimentată de la ACUMULATOR (fără fir).*

## 3 INSTALARE

### 3.1 DEZAMBALAREA MAȘINII

#### ⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați asamblat corect mașina înainte de utilizare.

#### ⚠ AVERTISMENT

- Dacă mașina comportă piese deteriorate, nu utilizați mașina.
- Dacă nu aveți toate piesele, nu utilizați mașina.
- Dacă piesele sunt deteriorate sau lipsesc, contactați centrul de service.

1. Deschideți ambalajul.
2. Citiți documentația din cutie.
3. Scoateți toate piesele neasamblate din cutie.
4. Scoateți mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și ambalajul în conformitate cu reglementările locale.

### ⚠ AVERTISMENT

Pentru siguranța dumneavoastră, nu introduceți bateria înainte de a asambla complet scula.

### 3.2 INSTALAREA ANSAMBLULUI LAMEI

Figura 2

1. Localizați capătul ansamblului lamei de sub nervura de fixare din colțul posterior al carcasei, apăsați în jos întregul ansamblu al lamelor până la alinierea orificiilor din lamă cu pinurile.

### 3.3 ÎNDEPĂRTAREA ANSAMBLULUI LAMEI

Figura 3

1. Apăsați butonul de detașare a ansamblului lamei.
2. Ridicați ansamblul detașându-l de carcasa.

### 3.4 INSTALAREA ACUMULATORULUI

Figura 4

### ⚠ AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriti mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

1. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canelurile din compartimentul setului de acumulatori.
2. Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
3. Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.

### 3.5 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 4

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare al acumulatorului.
2. Scoateți setul de acumulatori din mașină.

### 3.6 CONECTAȚI TÎJA TELESCOPICĂ (NEINCLUSĂ, DISPONIBILĂ CA ACCESORIU)

Figura 6

1. Aliniați săgeata de pe capătul inferior tije inferioare cu săgeata de pe tija superioară. Împingeți tija superioară în tija inferioară.
2. Strângeți cuplorul capului.

#### ⚠ AVERTISMENT

Verificați periodic conectările pentru a vă asigura că sunt bine strânse.

#### ⚠ AVERTISMENT

Vă rugăm contactați-vă furnizorul dacă descoperiți piese lipsă sau avariate.

### 3.7 UTILIZAREA CU TÎJA TELESCOPICĂ

Figura 7-8

#### ⚠ AVERTISMENT

Această foarfecă electrică de grădină poate fi utilizată împreună cu o tijă telescopică, disponibilă ca și accesoriu pentru utilizare confortabilă, este adecvată numai pentru tunderea ierbiilor.

#### ⚠ AVERTISMENT

Vă rugăm să conectați ștecherul în conformitate cu indicația de pe pictograma de pe capacul ștecherului. În caz contrar, ștecherul va fi deteriorat.

1. Desfaceți capacul mufei de pe priză.
2. Introduceți conectorul pentru tija telescopică în priză.
3. Împingeți înainte foarfecă electrică de grădină în priză de pe spatele mânerului.
4. Apăsăți butonul de blocare și mențineți-l în timp ce acționați întrerupătorul de pornire/oprire pentru a porni mașina.
5. Eliberați întrerupătorul de pornire/oprire pentru a opri mașina.
6. Apăsăți butonul de detașare de sub priză de pe mâner pentru a detașa foarfecă electrică de grădină.

## 4 FUNCȚIONAREA

#### ⚠ AVERTISMENT

Nu permiteți ca familiaritatea cu acest produs să vă facă neglijent(ă). Nu uitați că o fracțiune de secundă de neglijență este suficientă pentru a cauza răni grave.

### 4.1 PORNIREA MAȘINII

Figura 5

1. Apăsăți butonul de blocare și mențineți-l în timp ce acționați întrerupătorul de pornire/oprire.

### 4.2 OPRIREA MAȘINII

Figura 5

1. Eliberați butonul de blocare și întrerupătorul de pornire/oprire pentru a opri mașina.

### 4.3 TĂIEREA IERBII

1. Țineți dispozitivul orizontal cu iarba. Lama ar trebui să atingă iarba. Cele mai bune rezultate se obțin când peluza este uscată. Deblocați întrerupătorul de siguranță, după care apăsați întrerupătorul de pornire/oprire pentru a tăia iarba.

#### i NOTĂ

Pentru a evita rănirea gravă, întotdeauna opriți mașina înainte de a o curăța când este obstrucționată. Utilizați o perie moale pentru a îndepărta resturile din orificiile de intrare și de pe lama de tăiere. Apoi reporniți mașina.

### 4.4 TOALETAREA TUFIȘURILOR

1. Dispozitivul poate fi utilizat pentru toaletarea tufișurilor și a tufelor mici. Țineți dispozitivul într-un unghi mic față de tufiș. Mai întâi, tundeți zonele laterale pornind de la marginile de jos, apoi tundeți marginea de sus.

## 5 ÎNTREȚINEREA

#### ⚠ AVERTISMENT

Opriti înainte de a regla sau curăța. Lama continuă să se miște timp de câteva secunde după oprirea dispozitivului.

#### ⚠ AVERTISMENT

Nu atingeți lamele în mișcare.



## NOTĂ

Pentru a vă asigura o durată de viață lungă și fiabilă, efectuați periodic următoarele operații de întreținere.

- Verificați regulat pentru depistarea defectelor evidente precum elementele slăbite de prindere și componentele uzate sau avariate.
- Asigurați-vă că apărătoarea și dispozitivele de protecție sunt neavariate și instalate corect. Înainte de a utiliza produsul, efectuați orice reparații sau operații de întreținere necesare.
- dacă produsul de grădinărit se defectează, reparațiile trebuie întotdeauna efectuate de un agent autorizat de post-vânzări pentru produse de grădinărit.

### 5.1 ÎNTREȚINEREA LAMELOR

- Întotdeauna curățați și lubrifiați lamele după utilizare.
- În timpul lucrărilor de tuns mai lungi, vă recomandăm lubrifierea periodică a lamei de tăiere.
- Verificați vizual starea lamelor care tund marginile.
- Asigurați-vă că lama de tăiere este depozitată împreună cu apărătoarea de lamă furnizată atunci când nu este utilizată.

### 5.2 ÎNLOCUIREA LAMEI

Figura 3

#### AVERTISMENT

Întotdeauna purtați mănuși de protecție când utilizați, reglați sau curățați produsul de grădinărit.

#### AVERTISMENT

Nu înlocuiți lama fără capacele lamei.

1. Apăsăți butonul de detașare a ansamblului lamei.
2. Ridicați ansamblul detașându-l de carcasă.

### 5.3 DEPOZITAREA MAȘINII

#### AVERTISMENT

Opriiți înainte de a regla sau curăța. Lamele continuă să se miște timp de câteva secunde după oprirea produsului.

#### AVERTISMENT

Nu atingeți lamele în mișcare.

## AVERTISMENT

Întotdeauna purtați mănuși de protecție când utilizați, reglați sau curățați produsul de grădinărit.

- Curățați bine exteriorul dispozitivului cu ajutorul unei perii moi și a unei cârpe. Nu utilizați apă, solvenți sau produse de lustruit. Îndepărtați toate resturile.
- Transportați dispozitivul ținându-l de mâner, cu lama tăietoare oprită. Când transportați sau depozitați lama foarfecelui de tăiat gard viu, echipați-l întotdeauna cu teaca dispozitivului de tăiere.
- Depozitați dispozitivul într-un loc sigur, uscat, inaccesibil copiilor. Nu amplasați alte obiecte deasupra dispozitivului.

### 6 DEPANAREA

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Mașina nu pornește.	Capacitatea setului de acumulatori este scăzută.	Încărcați setul de acumulatori conform instrucțiunilor incluse cu modelul dumneavoastră.
	Setul de acumulatori este prea rece.	Încărcați setul de acumulatori.
	Setul de acumulatori nu este atașat de motor.	Asigurați-vă că setul de acumulatori este instalat corect.
Motorul funcționează, dar lamele de tăiere nu se rotesc.	Trimmer avariata. Nu utilizați foarfeca electrică de grădină.	Apelați serviciul tehnic.
Motorul zădărește, lamele nu se mișcă.	Este posibil ca lamele să fie blocate cu resturi.	Opriiți, îndepărtați blocajul de pe lame.

## 7 DATE TEHNICE

Tensiune	24 V
Turație de mers în gol	1400 / min
Greutate (fără setul de acumulatori)	1.1 kg
Nivel de presiune sonoră măsurată	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Nivel de putere acustică garantat	93dB(A)
Nivel de putere acustică măsurat	87 / 84dB(A)
Vibrații	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Model de acumulator	G24B2 și alte serii BAG
Model de încărcător	G24UC2 și alte serii CAG
Mod de foarfecă electrică de grădină:	
Lungime lamă	150 mm
Capacitate de tăiere	20 mm
Mod de trimmer de tuns gard viu	
Lungime lamă	200 mm
Capacitate de tăiere	8 mm

## 8 GARANȚIE

(Lista completă a termenilor și condițiilor garanției poate fi consultată Greenworks pe website )

Garanția Greenworks este de 3 ani pentru produs și de 2 ani pentru baterii (consumat/uz personal) începând de la data cumpărării. Această garanție acoperă toate defectele de fabricație. Un produs defect aflat sub garanție poate fi reparat sau înlocuit. Unei unități utilizate greșit sau utilizate în alte moduri decât cele descrise în manualul de instrucțiuni se poate respinge garanția. Gradul de uzură și părțile uzate nu sunt acoperite de garanție. Garanția originală oferită de către fabricant nu este afectată de către nicio garanție suplimentară oferită de furnizor sau de magazin.

Un produs defect trebuie predat punctului de vânzare pentru a solicita aplicarea garanției, împreună cu dovada achiziției (chitanță).

## 9 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele: Globe Technologies Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele: Ralf Pankalla

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie: Trimmer fără fir de tuns gardul viu și foarfecă de tuns iarba

Model: 1600607(HTG301)

Număr de serie: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

Anul fabricării: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.
- Este în conformitate cu prevederile următoarelor directive:
  - Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică
  - Directiva 2011/65/UE & (UE) 2015/863 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS)
  - Directiva 2000/14/CE & 2005/88/CE privind zgomotul în aer liber

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele standarde:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Nivel de putere acustică măsurat:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Nivel de putere acustică garantat:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Metoda de evaluare a conformității la Anexa VI / Directiva 2000/14/CE privind zgomotul în aer liber.

Locul, data: Weiter- Semnătura: Ted Qu, Director  
stadt, 11.11.2022 Calitate

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Описание..... 107</b>	3.7	Удължена употреба..... 108
1.1	Предназначение..... 107	<b>4</b>	<b>Работа.....108</b>
1.2	Преглед..... 107	4.1	Стартиране на машината..... 108
<b>2</b>	<b>Общи предупреждения</b>	4.2	Спиране на машината..... 108
	<b>за безопасност за</b>	4.3	Рязане на трева.....108
	<b>електрически</b>	4.4	Ножици за жив плет..... 108
	<b>инструменти..... 107</b>	<b>5</b>	<b>Поддръжка.....109</b>
<b>3</b>	<b>Монтаж..... 107</b>	5.1	Поддръжка на ножа.....109
3.1	Разопаковане на машината..... 107	5.2	Подмяна на ножа.....109
3.2	Монтаж на възела на ножа..... 107	5.3	Съхранение на машината..... 109
3.3	Демонтаж на възела на ножа... 107	<b>6</b>	<b>Отстраняване на</b>
3.4	Инсталиране на		<b>неизправности..... 110</b>
	акумулаторната батерия..... 107	<b>7</b>	<b>Технически данни..... 110</b>
3.5	Смяна на акумулаторната	<b>8</b>	<b>Гаранция..... 110</b>
	батерия..... 108	<b>9</b>	<b>Декларация за</b>
3.6	Свържете телескопичния		<b>съответствие на ЕО..... 110</b>
	вал (не е включен, предлага		
	се като аксесоар)..... 108		

## 1 ОПИСАНИЕ

### 1.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Машината е предназначена за леко обрязване на храсти и тревни ъглови площи при домашна употреба.

### 1.2 ПРЕГЛЕД

Фигура 1-8

- 1 Отделение на акумулатора
- 2 Ключ за включване/изключване
- 3 Възел на ножа
- 4 Бутон за отключване на ключа за включване/изключване
- 5 Щепселен съединител за телескопичен вал
- 6 Контакт за щепсела за зареждане
- 7 Бутон за освобождаване на възела на ножа
- 8 Батерия (не е включена)
- 9 Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия
- 10 Вратичка на щепсела
- 11 Бутон за освобождаване на контакта

## 2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. *Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабелни) електрически инструменти или захранвани чрез БАТЕРИЯ (безкабелни) електрически инструменти.

## 3 МОНТАЖ

### 3.1 РАЗОПАКОВАНЕ НА МАШИНАТА

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте сглюбили машината по подходящ начин преди употреба.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако части от машината са повредени, не използвайте машината.
- Ако не разполагате с всички части, не работете с машината.
- Ако частите са повредени или липсват, свържете се със сервисния център.

1. Отворете опаковката.
2. Прочетете документацията в кутията.
3. Извадете всички части, които не са сглюбени, от кутията.
4. Извадете машината от кутията.
5. Изхвърлете кутията и опаковката в съответствие с местните регулации.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За Вашата лична безопасост, не поставяйте батерията, преди инструментът да е сглюбен напълно.

## 3.2 МОНТАЖ НА ВЪЗЕЛА НА НОЖА

Фигура 2

1. Намерете края на възела на ножа под задържащото ребро в задния ъгъл на корпуса, натиснете целия възел на ножа, докато подравните отворите в ножа върху щифтовете.

## 3.3 ДЕМОНТАЖ НА ВЪЗЕЛА НА НОЖА

Фигура 3

1. Натиснете бутона за освобождаване на възела на ножа.
2. Повдигнете възела на ножа от корпуса.

## 3.4 ИНСТАЛИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 4

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулатора и зарядното устройство.

1. Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.

2. Натиснете акумулаторната батерия в отделението на акумулатора, докато акумулаторната батерия не се заключи в мястото.
3. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.

## 3.5 СМЯНА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

### Фигура 4

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
2. Снемете акумулаторната батерия от машината.

## 3.6 СВЪРЖЕТЕ ТЕЛЕСКОПИЧНИЯ ВАЛ (НЕ Е ВКЛЮЧЕН, ПРЕДЛАГА СЕ КАТО АКСЕСОАР)

### Фигура 6

1. Подравнете стрелката в края на долния вал със стрелката на горния вал. Натиснете горния вал върху долния вал.
2. Затегнете съединителя на главата.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Периодично проверявайте връзките, за да се уверите, че те са затегнати сигурно.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Свържете се със своя търговец на дребно, ако някои части липсват или са повредени.

## 3.7 УДЪЛЖЕНА УПОТРЕБА

### Фигура 7-8

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тази ножица може да бъде използвана в комбинация с телескопичен вал, който се предлага като аксесоар, за удобна работа, която е подходяща само за рязане на трева.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моля, поставете конектора в посоката, оказана върху покривната част на щепсела. В противен случай накрайникът на конектора ще се повреди.

1. Отворете вратичката на щепсела на контакта.
2. Вкарайте конектора на телескопичния вал в контакта.
3. Натиснете напред ножицата за трева в контакта от задната страна на ръкохватката.

4. Натиснете бутона за отключване и го задръжте, докато задействате ключа за включване/изключване, за да стартирате машината.
5. Отпуснете ключа за включване/изключване, за да спрете машината.
6. Натиснете бутона за освобождаване под контакта на ръкохватката, за да снемете ножицата за трева.

## 4 РАБОТА

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускате запознането с този продукт да ви направи невнимателни. Не забравяйте, че невниманието за част от секундата е достатъчно за причиняване на сериозно нараняване.

### 4.1 СТАРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

#### Фигура 5

1. Натиснете бутона за отключване и го задръжте, докато задействате ключа за включване/изключване.

### 4.2 СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

#### Фигура 5

1. Отпуснете бутона за отключване и превключателя на електрозахранването, за да спрете машината.

### 4.3 РЯЗАНЕ НА ТРЕВА

1. Дръжте устройството хоризонтално на терена. Ножът трябва да докосва тревата. Резултатите са най-добри, когато ливадата е суха. Отключете превключателя за безопасност и натиснете ключа за включване/изключване, за да косите тревата.

### БЕЛЕЖКА

За да избегнете сериозно лично нараняване, винаги изключвайте машината преди почистване, когато машината е заседнала. Използвайте мека четка, за да отстраните отлаганията от входните отвори и режещия нож. След това стартирайте машината.

### 4.4 НОЖИЦИ ЗА ЖИВ ПЛЕТ

1. Устройството може да се използва за подрязване на малки живи плетове и храсти. Дръжте устройството под малък ъгъл към плета. Първо подрежете страничните зони отдолу нагоре и след това подрежете горната страна.

## 5 ПОДДРЪЖКА

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изключвайте преди регулиране или почистване. Ножът продължава да се върти за няколко секунди, след като устройството е изключено.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не докосвайте движещите се ножове.

### i БЕЛЕЖКА

За да осигурите дълъг и надежден експлоатационен живот, извършвайте периодично следната поддръжка.

- Периодично проверявайте за видими дефекти като разхлабени фиксиращи елементи и износени или повредени компоненти.
- Уверете се, че предпазителят и предпазните устройства не са повредени и са правилно монтирани. Преди употреба извършвайте необходимата поддръжка или ремонт.
- Ако градинският продукт падне, ремонтни трябва винаги да се извършват от упълномощен потребителски сервизен представител за градински продукти.

## 5.1 ПОДДРЪЖКА НА НОЖА

- Винаги почиствайте и смазвайте ножовете след употреба.
- По време на продължително рязане се препоръчва периодично смазване на режещия нож.
- Визуално проверявайте състоянието на режещите ръбове на ножовете.
- Уверете се, че режещият нож се съхранява с предоставения предпазител на ножа, когато не се използва.

## 5.2 ПОДМЯНА НА НОЖА

Фигура 3

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги използвайте предпазни ръкавици, когато използвате, регулирате или почиствате градинския продукт.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не сменяйте ножа без капачице на ножа.

1. Натиснете бутона за освобождаване на възела на ножа.
2. Повдигнете възела на ножа от корпуса.

## 5.3 СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изключвайте преди регулиране или почистване. Ножовете продължават да се движат за няколко секунди след като градинският продукт е изключен.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не докосвайте движещите се ножове.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги използвайте предпазни ръкавици, когато използвате, регулирате или почиствате градинския продукт.

- Почиствайте външността на устройството като използвате мека четка и парцал. Не използвайте вода, разтворители или полиращи средства. Отстранявайте всички отлагания.
- Носете устройството за ръкохватката при спрян режещ нож. Когато транспортирате или съхранявате ножицата за жив плет винаги поставяйте капака на режещото устройство.
- Съхранявайте устройството на сигурно, сухо място извън обсега на деца. Не поставяйте други предмети върху устройството.

## 6 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Машината не стартира.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия съгласно инструкциите включени с вашия модел.
	Акумулаторната батерия е твърде студена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия не е закрепена към двигателя.	Уверете се, че акумулаторната батерия е монтирана правилно.
Двигателят работи, но режещите ножове не се движат.	Ножницата за жив плет е повредена. Не използвайте градинската ножница.	Обадете се на технически сервиз.
Двигателят издава шум, ножовете не се движат.	Отлагания може да са заседнали по ножовете.	Изчистете, почистете заседналите отлагания от ножовете.

## 7 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	24 V
Скорост без натоварване	1400 / min
Тегло (без акумулаторната батерия)	1.1 kg
Измерено ниво на звуково налягане	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Гарантирано ниво на сила на звука	93 dB(A)
Измерено ниво на сила на звука	87 / 84 dB(A)
Вибрация	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Модел на акумулаторната батерия	G24B2 и друга BAG серии
Модел на зарядното устройство	G24UC2 и друга CAG серии
Режим на ножица за трева:	
Дължина на ножа	150 mm
Капацитет за рязане	20 mm
Режим на ножица за жив плет:	
Дължина на ножа	200 mm
Капацитет за рязане	8 mm

## 8 ГАРАНЦИЯ

(Пълните гаранционни срокове и условия могат да бъдат намерени на Greenworks уебстраницата )

Гаранцията Greenworks е 3 години за продукта и 2 години за батериите (потребителска/частна употреба) от датата на закупуване. Гаранцията покрива производствени дефекти. Дефектен продукт по гаранцията може да бъде или поправен, или подменен. Уред, с който е било злоупотребено или е използван по начин различен от описания в ръководството на потребителя, гаранцията може да бъде анулирана. Нормалното износване и износване на части не се покриват от гаранцията. Оригиналната гаранция на производителя не се влияе от каквато и да било допълнителна гаранция предлагана от дистрибутора или търговеца на дребно.

Един дефектен продукт трябва да бъде върнат до точката на закупуване, за да се направи рекламация по гаранцията, заедно с доказателство за покупката (касова бележка).

## 9 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: Globe Technologies Europe GmbH

Адрес: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германия

Име и адрес на упълномощеното лица за съставяне техническия файл:

Име: Ralf Pankalla

Адрес: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германия



С настоящото декларираме, че продуктът

Категория:	Безжична ножица за жив плет и ножица за трева
Модел:	1600607(HTG301)
Сериен номер:	Виж етикета с номинални стойности на продукта
Година на конструиране:	Виж етикета с номинални стойности на продукта

- е в съответствие със съответните разпоредби на Директивата за машините 2006/42/ЕО.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви:
  - Електромагнитна съвместимост - директива 2014/30/ЕС
  - Ограничение на употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване (RoHS) директива 2011/65/ЕС и (ЕС) 2015/863
  - Шум на открито директива 2000/14/ЕО и 2005/88/ЕО

Освен това декларираме, че са използвани следните стандарти:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Измерено ниво на  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)  
сила на звука:

Гарантирано ниво  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)  
на сила на звука:

Метод за оценка на съответствието към приложение VI Шум на открито директива 2000/14/ЕО.

Място, дата: Подпис: Тед Чу (Ted Qu),  
Weiterstadt, директор по качеството  
11.11.2022

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Περιγραφή.....</b>	<b>113</b>	3.7	Χρήση με τοποθέτηση προσαρτημάτων.....	114
1.1	Σκοπός.....	113	<b>4</b>	<b>Λειτουργία.....</b>	<b>114</b>
1.2	Επισκόπηση.....	113	4.1	Εκκίνηση του μηχανήματος.....	114
<b>2</b>	<b>Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία.....</b>	<b>113</b>	4.2	Σταμάτημα του μηχανήματος.....	114
<b>3</b>	<b>Εγκατάσταση.....</b>	<b>113</b>	4.3	Κοπή γρασιδιού.....	114
3.1	Αφαιρέστε το μηχάνημα από τη συσκευασία.....	113	4.4	Κούρεμα θαμνοφρακτών.....	114
3.2	Συγκρότημα τοποθέτησης της λεπίδας.....	113	<b>5</b>	<b>Συντήρηση.....</b>	<b>115</b>
3.3	Αφαίρεση του συγκροτήματος λεπίδας.....	113	5.1	Συντήρηση της λεπίδας.....	115
3.4	Εγκατάσταση της μπαταρίας.....	113	5.2	Αντικατάσταση της λεπίδας.....	115
3.5	Αφαιρέστε την μπαταρία.....	114	5.3	Αποθήκευση μηχανήματος.....	115
3.6	Συνδέστε τον τηλεσκοπικό άξονα (δεν περιλαμβάνεται, διατίθεται ως αξεσουάρ).....	114	<b>6</b>	<b>Αντιμετώπιση προβλημάτων.....</b>	<b>116</b>
			<b>7</b>	<b>Τεχνικά δεδομένα.....</b>	<b>116</b>
			<b>8</b>	<b>Εγγύηση.....</b>	<b>116</b>
			<b>9</b>	<b>Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....</b>	<b>116</b>

## 1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

### 1.1 ΣΚΟΠΟΣ

Το μηχάνημα αυτό προορίζεται για ελαφρύ κούρεμα θάμνων και άκρων γρασιδιού για οικιακή χρήση.

### 1.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Εικόνα 1-8

- 1 Υποδοχή μπαταρίας
- 2 Διακόπτης On/Off
- 3 Συγκροτήμα λεπίδας
- 4 Κουμπί ασφάλισης για το διακόπτη on/off
- 5 Σύνδεσμος βύσματος για τον τηλεσκοπικό άξονα
- 6 Υποδοχή για βύσμα φόρτισης
- 7 Κουμπί απελευθέρωσης συγκροτήματος λεπίδας
- 8 Μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)
- 9 Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
- 10 Θύρα βύσματος
- 11 Κουμπί αποδέσμευσης υποδοχής

## 2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται στο παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε πρόκληση ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρό τραυματισμό.**

**Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

*Ο όρος ηλεκτρικό εργαλείο στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ (χωρίς καλώδιο).*

### 3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

#### 3.1 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά το μηχάνημα πριν από τη χρήση.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν τμήματα του μηχανήματος έχουν φορτές, μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- Εάν δεν έχετε όλα τα μέρη, μη θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα.
- Εάν τμήματα έχουν φορτές ή λείπουν, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

1. Ανοίξτε τη συσκευασία.
2. Διαβάστε τα έγγραφα της κούτας.
3. Αφαιρέστε όλα τα μη συναρμολογημένα μέρη από την κούτα.
4. Αφαιρέστε το μηχάνημα από την κούτα.
5. Η απόρριψη της κούτας και της συσκευασίας πρέπει να γίνεται σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την προσωπική σας ασφάλεια μην εισάγετε την μπαταρία προτού συναρμολογηθεί πλήρως το εργαλείο.

#### 3.2 ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

Εικόνα 2

1. Εντοπίστε το άκρο του συγκροτήματος λεπίδας κάτω από τη ράβδωση συγκράτησης στην πίσω γωνία του περιβλήματος, πιάστε κάτω ολόκληρο το συγκρότημα λεπίδας μέχρι να ευθυγραμμιστούν οι οπές στη λεπίδα επάνω στους πείρους.

#### 3.3 ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

Εικόνα 3

1. Πιάστε το κουμπί απελευθέρωσης συγκροτήματος λεπίδας.
2. Σηκώστε το συγκρότημα λεπίδας μακριά από το περίβλημα.

#### 3.4 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Εικόνα 4

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η μπαταρία ή ο φορτιστής έχουν φορτές, αντικαταστήστε την μπαταρία ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.

1. Ευθυγραμμίστε τις γραμμές στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
2. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
3. Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.

### 3.5 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Εικόνα 4

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε την μπαταρία από το μηχάνημα.

### 3.6 ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟ ΑΞΟΝΑ (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ, ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΩΣ ΑΞΕΣΟΥΑΡ)

Εικόνα 6

1. Ευθυγραμμίστε το βέλος στην άκρη του κάτω άξονα με το βέλος στον επάνω άξονα. Ωθήστε τον επάνω άξονα επάνω στον κάτω άξονα.
2. Συσφίξτε το ζευκτρήρα κεφαλής.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ελέγχετε τακτικά τις συνδέσεις για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλώς συσφιγμένες.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν λείπουν εξαρτήματα ή έχουν ζημιές, επικοινωνείτε με τον αντιπρόσωπο.

### 3.7 ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Εικόνα 7-8



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το ψαλίδι μπορεί να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με έναν τηλεσκοπικό άξονα ο οποίος είναι διαθέσιμος ως αξεσουάρ για άνετη λειτουργία και προορίζεται μόνο για την κοπή γρασιδιού.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Παρακαλώ συνδέστε το βύσμα σύμφωνα με τις οδηγίες στην εικόνα του καλύμματος βύσματος. Διαφορετικά θα προκληθεί ζημιά στο βύσμα.

1. Ανοίξτε τη θύρα βύσματος στην υποδοχή.
2. Τοποθετήστε το σύνδεσμο τηλεσκοπικού άξονα μέσα στην έξοδο υποδοχής.
3. Ωθήστε προς τα εμπρός το ψαλίδι γκαζόν μέσα στην υποδοχή στην πίσω πλευρά της λαβής.

4. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης και κρατήστε το ενώ ενεργοποιείτε το διακόπτη on/off για την εκκίνηση του μηχανήματος.
5. Απελευθερώστε τον διακόπτη On/Off για να απενεργοποιηθεί το μηχάνημα.
6. Πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης κάτω από την υποδοχή της λαβής για να αφαιρέσετε το ψαλίδι γκαζόν.

### 4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εξοικειώσή σας με το προϊόν δεν θα πρέπει να μειώσει την επαγρύπνησή σας κατά τη χρήση του. Θυμηθείτε πως ένα κλάσμα δευτερολέπτου απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

#### 4.1 ΕΚΚ'ΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 5

1. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης και κρατήστε το ενώ ενεργοποιείτε το διακόπτη on/off.

#### 4.2 ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 5

1. Αποδεσμεύστε το κουμπί ασφάλισης και τον διακόπτη λειτουργίας για να σταματήσετε το μηχάνημα.

#### 4.3 ΚΟΠΗ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

1. Κρατάτε τη συσκευή οριζόντια προς το έδαφος. Η λεπίδα πρέπει να αγγίζει το γρασίδι. Τα καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται όταν το γρασίδι είναι στεγνό. Ξεκλειδώστε τον διακόπτη ασφάλειας και κατόπιν πιέστε το διακόπτη ON/OFF για να κόψετε το γρασίδι.



#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Προς αποφυγή σοβαρού ατομικού τραυματισμού απενεργοποιείτε πάντα το μηχάνημα προτού απομακρύνετε ενδεχόμενα μπλοκάρισμα στο μηχάνημα. Χρησιμοποιείτε μια μαλακιά βούρτσα για την απομάκρυνση υπολειμμάτων από τις εισόδους και τη λεπίδα κοπής. Κατόπιν επανεκκινήστε το μηχάνημα.

#### 4.4 ΚΟΥΡΕΜΑ ΘΑΜΝΟΦΡΑΚΤΩΝ

1. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται για το κούρεμα μικρών φραχτών και θάμνων. Κρατάτε τη συσκευή σε ελαφριά γωνία προς το φράχτη. Πρώτα κομρέψτε τους πλευρικούς τομείς από τις κάτω προς τις επάνω άκρες και στη συνέχεια κομρέψτε το άνω άκρο.

## 5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απενεργοποιείτε το μηχάνημα πριν από εργασίες ρύθμισης ή καθαρισμού. Η λεπίδα συνεχίζει να κινείται για μερικά δευτερόλεπτα αφότου απενεργοποιηθεί η συσκευή.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αγγίζετε τις κινούμενες λεπίδες.

## i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να εξασφαλίσετε μια μακριά και αξιόπιστη διάρκεια ζωής, διεξάγετε τακτικά τις παρακάτω εργασίες συντήρησης.

- Ελέγχετε τακτικά για εμφανή ελαττώματα όπως χαλαρές στερεώσεις και φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Εξασφαλίστε ότι το προστατευτικό και οι διατάξεις προστασίας δεν έχουν ζημιές και έχουν τοποθετηθεί σωστά. Πριν τη χρήση διεξάγετε τις απαιτούμενες εργασίες συντήρησης ή επισκευών.
- Εάν το προϊόν κήπου δεν λειτουργεί σωστά, οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται πάντα από εξειδικευμένο εκπρόσωπο του σέρβις για προϊόντα κήπου.

## 5.1 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

- Μετά τη χρήση να καθαρίζετε και να λιπαίνετε πάντα τις λεπίδες.
- Κατά τη διάρκεια εργασιών κοπής μεγαλύτερης διάρκειας, συστήνουμε να λιπαίνετε περιοδικά τη λεπίδα κοπής.
- Ελέγχετε οπτικά την κατάσταση των ακμών κοπής των λεπίδων.
- Εξασφαλίστε ότι η λεπίδα κοπής αποθηκεύεται στο αντίστοιχο, παρεχόμενο προστατευτικό όταν δεν χρησιμοποιείται.

## 5.2 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

Εικόνα 3

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν χρησιμοποιείτε, ρυθμίζετε ή καθαρίζετε το προϊόν κήπου.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αλλάζετε τη λεπίδα χωρίς το αντίστοιχο κάλυμμα.

1. Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης συγκροτήματος λεπίδας.
2. Σηκώστε το συγκρότημα λεπίδας μακριά από το περίβλημα.

## 5.3 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απενεργοποιείτε το μηχάνημα πριν από εργασίες ρύθμισης ή καθαρισμού. Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται για μερικά δευτερόλεπτα αφότου απενεργοποιηθεί το προϊόν κήπου.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αγγίζετε τις κινούμενες λεπίδες.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν χρησιμοποιείτε, ρυθμίζετε ή καθαρίζετε το προϊόν κήπου.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής σχολαστικά χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα και ένα πανί. Μη χρησιμοποιείτε νερό, διαλυτικά ή υγυαλιστικά. Απομακρύνετε όλα τα υπολείμματα.
- Μεταφέρετε τη συσκευή από τη λαβή με τη λεπίδα του κοπτικού εξαρτήματος να έχει σταματήσει να κινείται. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε τη λεπίδα μπροντουροψάλιδου, να τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα του κοπτικού εξαρτήματος.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν ασφαλή, στεγνό χώρο εκτός εμβέλειας παιδιών. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα επάνω στη συσκευή.

## 6 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Το μηχάνημα δεν ξεκινά.	Το φορτίο της μπαταρίας είναι χαμηλό.	Φορτίστε τη συστοιχία μπαταρίας σύμφωνα με τις οδηγίες που επισυνάπτονται στο μοντέλο σας.
	Η συστοιχία μπαταριών είναι πολύ κρύα.	Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών.
	Η συστοιχία μπαταριών δεν έχει προσαρτηθεί στο μοτέρ.	Εξασφαλίστε ότι η συστοιχία μπαταριών έχει εγκατασταθεί σωστά.
Το μοτέρ λειτουργεί αλλά οι λεπίδες δεν κινούνται.	Το κλαδευτικό ψαλίδι έχει ζημιά. Μη χρησιμοποιείτε το ψαλίδι κλαδέματος.	Καλέστε την τεχνική υπηρεσία.
Το μοτέρ λειτουργεί, οι λεπίδες δεν κουνιούνται.	Μπορεί να έχουν μπλοκάρει υπολείμματα στις λεπίδες.	Απενεργοποιήστε, απομακρύνετε τα μπλοκαρισμένα υπολείμματα από τις λεπίδες.

## 7 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση	24 V
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	1400 / min
Βάρος (χωρίς τη συστοιχία μπαταριών)	1.1 kg
Μετρημένη στάθμη ακουστικής πίεσης	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	93 dB(A)
Μετρημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	87 / 84 dB(A)
Δόνηση	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Μοντέλο μπαταρίας	G24B2 και άλλες BAG σειρές

Μοντέλο φορτιστή	G24UC2 και άλλες CAG σειρές
Λειτουργία ψαλιδιού γκαζόν:	
Μήκος λεπίδας	150 mm
Ικανότητα κοπής	20 mm
Λειτουργία κονταροψαλιδιού:	
Μήκος λεπίδας	200 mm
Ικανότητα κοπής	8 mm

## 8 ΕΓΓΥΗΣΗ

(Οι πλήρεις όροι και προδιαγραφές είναι διαθέσιμα στην Greenworks ιστοσελίδα.)

Η Greenworks εγγύηση είναι 3 χρόνια για το προϊόν και 2 χρόνια για τις μπαταρίες (καταναλωτική/ιδιωτική χρήση) από την ημερομηνία της αγοράς. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει τις κατασκευαστικές βλάβες. Ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση μπορεί επιδιορθωθεί ή να αντικατασταθεί. Μια μονάδα που έχει χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή που δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις περιγραφές στο χειρίδιο χρήστη ενδέχεται να μην καλυφθεί από την εγγύηση. Η φυσιολογική φθορά και τα ανταλλακτικά λόγω φθοράς δεν θεωρούνται εγγύηση. Η αρχική εγγύηση του κατασκευαστή δεν επηρεάζεται από οποιαδήποτε επιπλέον εγγύηση προσφέρεται από το κατάστημα ή τον πωλητή.

Ένα ελαττωματικό προϊόν πρέπει να επιστρέφεται στο σημείο αγοράς για τη διεκδίκηση της εγγύησης, μαζί με το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη).

## 9 Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: Globe Technologies Europe GmbH  
Διεύθυνση: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Γερμανία

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: Ralf Pankalla  
Διεύθυνση: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Γερμανία

Με την παρούσα δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία:	Θαμνοκοπτικό και ψαλίδι γκαζόν μπαταρίας
Μοντέλο:	1600607(HTG301)
Αριθμός σειράς:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος
Έτος κατασκευής:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EC για τα μηχανήματα.
- συμμορφώνεται με τις διατάξεις των ακόλουθων λοιπών οδηγιών:
  - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - Οδηγία 2014/30/EU
  - Περιορισμός στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικούς και ηλεκτρονικούς εξοπλισμούς (RoHS) Οδηγία 2011/65/EU & (EU) 2015/863
  - Οδηγία σχετικά με την εκπομπή θορύβου 2000/14/EC & 2005/88/EC

Επίσης δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω πρότυπα:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα VI Οδηγία σχετικά με την εκπομπή θορύβου 2000/14/EC.

Τοποθεσία, ημερομηνία:  
Weiterstadt,  
11.11.2022

Υπογραφή: Ted Qu, Διευθυντής Ποιότητας

Ted Qu

120.....	بدء تشغيل الآلة.....	4.1	119.....	الوصف.....	1
120.....	إيقاف الآلة.....	4.2	119.....	الغرض.....	1.1
120.....	جز الحشائش.....	4.3	119.....	نظرة عامة.....	1.2
120.....	جز السياج.....	4.4		<b>تحذيرات السلامة العامة</b>	<b>2</b>
<b>120.....</b>	<b>الصيانة.....</b>	<b>5</b>	<b>119.....</b>	<b>المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة.</b>	<b>3</b>
120.....	صيانة الشفرة.....	5.1	<b>119.....</b>	<b>التنصيب.....</b>	<b>3</b>
120.....	استبدال الشفرة.....	5.2	119.....	فك تغليف الآلة.....	3.1
120.....	تخزين الآلة.....	5.3	119.....	تركيب تجميعية الشفرة.....	3.2
<b>121.....</b>	<b>استكشاف الأعطال وإصلاحها..</b>	<b>6</b>	119.....	خلع تجميعية الشفرة.....	3.3
<b>121.....</b>	<b>البيانات الفنية.....</b>	<b>7</b>	119.....	تركيب البطارية.....	3.4
<b>121.....</b>	<b>الضمان.....</b>	<b>8</b>	119.....	خلع مجموعة البطارية.....	3.5
	قرار التوافق مع معايير	9		قم بتوصيل العمود المتراكب	3.6
<b>121.....</b>	<b>الاتحاد الأوروبي.....</b>		119.....	(غير مرفق، ومتاح كملحق).....	3.7
			119.....	الاستخدام لفترة طويلة.....	3.7
			<b>120.....</b>	<b>التشغيل.....</b>	<b>4</b>



<b>تحذير</b>
لسلامتك الشخصية، لا تتم بتركيب البطارية قبل تجميع الآلة بالكامل.

### 3.2 تركيب تجميعة الشفرة

الشكل 2

1. ابحث عن طرف تجميعة الشفرة أسفل دعامة التثبيت الموجودة في الركن الخلفي للهيكل، واضغط لأسفل على تجميعة الشفرة بأكملها إلى أن تتحداني الفتحات الموجودة في الشفرة مع الأسنان.

### 3.3 خلع تجميعة الشفرة

الشكل 3

1. اضغط على زر تحرير تجميعة الشفرة.
2. ارفع تجميعة الشفرة بعيداً عن الهيكل.

### 3.4 تركيب البطارية

الشكل 4

<b>تحذير</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.</li> <li>• أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيب لمجموعة البطارية أو خلعها.</li> <li>• اقرأ التعليمات وتعرف عليها ونقدها في دليل البطارية والشاحن.</li> </ul>

1. قم بمحاذاة دعامة الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجيصة البطارية.
2. ادفع مجموعة البطارية في حجيصة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.
3. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أنه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.

### 3.5 خلع مجموعة البطارية

الشكل 4

1. اضغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.
2. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

### 3.6 قم بتوصيل العمود المترابك (غير مرفق، ومتاح كملحق).

الشكل 6

1. حاذ السهم الموجود على طرف العمود السفلي مع السهم الموجود على العمود العلوي. ادفع العمود العلوي في العمود السفلي.
2. ثبت وصلة الرأس.

<b>تحذير</b>
افحص الوصلات بانتظام للتأكد من ربطها بإحكام.

<b>تحذير</b>
إذا كانت هناك أجزاء مفقودة أو تالفة، يُرجى الاتصال بالوكيل.

### 3.7 الاستخدام لفترة طويلة

الشكل 7-8

## 1 الوصف

### 1.1 الغرض

الآلة مصممة لاستخدامها في التقليم البسيط للشجيرات والأطراف العشبية في المساحات الداخلية.

### 1.2 نظرة عامة

الشكل 8-1

1 حجيصة البطارية

2 مفتاح التشغيل/الإيقاف

3 مجموعة الشفرة

4 زر بموضعي تثبيت للتشغيل/الإيقاف

5 مؤصل القابس للعمود المترابك

6 مقبس لقابس الشحن

7 زر تحرير تجميعة الشفرة

8 البطارية (غير مرفقة)

9 زر تحرير البطارية

10 باب القابس

11 زر تحرير المقبس

## 2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالبطاقة

<b>تحذير</b>
اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. د يودي عدم الالتزام بهذه التحذيرات والتعليمات إلى التعرض لاصدمات كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابات بالغة.

احفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "آلة عاملة بالبطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالبطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

## 3 التنصيب

### 3.1 فك تغليف الآلة

<b>تحذير</b>
أحرص على تجميع الآلة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

<b>تحذير</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• إذا كانت أجزاء من الآلة تالفة، لا تستخدم الآلة.</li> <li>• إن لم تكن لديك جميع الأجزاء، لا تقم بتشغيل الآلة.</li> <li>• إذا كانت الأجزاء تالفة أو غير موجودة، تواصل مع مركز الصيانة.</li> </ul>

1. افتح عبوة التغليف.
2. اقرأ المستندات الموجودة في الصندوق.
3. أخرج جميع الأجزاء غير المرغبة من الصندوق.
4. أخرج الآلة من الصندوق.
5. تخلص من الصندوق ومكونات التغليف وفقاً للقوانين المحلية.

5 الصيانة

تحذير

أطفئ الآلة قبل الضبط أو التنظيف. تستمر الشفرة في الحركة لعدة ثوانٍ بعد إطفاء الجهاز.

تحذير

لا تلمس الشفرات المتحركة.

ملاحظة

لضمان الحصول على خدمة طويلة الأمد وجديرة بالثقة، اتبع خطوات الصيانة التالية بشكل دوري.

- تحقق دوريًا من عدم وجود عيوب ظاهرة مثل قطع تثبيت مفكدة أو أية مكونات تالفة أو متضررة.
- تحقق من عدم تلف الواقي ومعدات الحماية، وثباتها بشكل مناسب. قم بإجراء خطوات الصيانة والإصلاحات الضرورية قبل الاستخدام.
- في حالة تعرض منتج الحديقة لعطل، يجب أن تتم عمليات الإصلاح من خلال وكيل خدمة عملاء معتمد لمنتجات الحدائق.

5.1 صيانة الشفرة

- احرص دائمًا على تنظيف الشفرات وتزييتها بعد الاستخدام.
- نوصي أثناء عمليات التقطع طويلة المدة بتشجيع شفرة التقطع دوريًا.
- افحص بصرًا حالة أطراف التقطع للشفرات.
- احرص على الاحتفاظ بشفرة التقطع داخل وافي الشفرة المرفق عند عدم الاستخدام.

5.2 استبدال الشفرة

الشكل 3

تحذير

احرص دائمًا على ارتداء قفازات واقية أثناء استخدام منتج الحديقة أو ضبطه أو تنظيفه.

تحذير

لا تقم بتبديل الشفرات دون وجود أغطية الشفرات.

- اضغط على زر تحرير جميعة الشفرة.
- ارفع جميعة الشفرة بعيدًا عن الهيكل.

5.3 تخزين الآلة

تحذير

أطفئ الآلة قبل الضبط أو التنظيف. تستمر الشفرات في الحركة لعدة ثوانٍ بعد إطفاء آلة الحديقة.

تحذير

لا تلمس الشفرات المتحركة.

تحذير

يمكن استخدام هذا المقص مع العمود المتراكب، والذي يمكنك الحصول عليه كملحق للتشغيل المريح الملائم لجز الحشائش فقط.

تحذير

يرجى تركيب الموصل وفقًا لإتجاه الأيقونة الموجودة على غطاء القابض. وإلا، قد يتعرض القابض للتلف.

- افتح باب القابض الموجود بالمقبض.
- قم بتوصيل موصل العمود المتراكب في فتحة المقبض.
- ادفع مقص الحشائش للأمام في المقبض الموجود في الجانب الخلفي للمقبض.
- اضغط على زر النقل مع التثبيت بينما تقوم بتفعيل زر التشغيل/الإيقاف لبدء تشغيل الآلة.
- اترك مفتاح التشغيل/الإيقاف لإيقاف الآلة.
- اضغط على زر التحرير الموجود أسفل مقبض المقبض لفتح مقص الحشائش.

4 التشغيل

تحذير

لا تسمح لإعتيادك على تشغيل هذا المنتج أن يجعلك مستهينًا عند التعامل معه. ولا تنس أن الاستهتار لجزء من الثانية كافٍ للتسبب في حدوث إصابات خطيرة.

4.1 بدء تشغيل الآلة

الشكل 5

- اضغط على زر النقل مع التثبيت بينما تقوم بفتح زر التشغيل/الإيقاف إلى وضع التشغيل.

4.2 إيقاف الآلة

الشكل 5

- حرر زر النقل ومفتاح الطاقة لإيقاف الآلة.

4.3 جز الحشائش

- أمسك الجهاز بشكل أفقي على مستوى الأرض. يجب أن تلامس الشفرة العشب. للحصول على أفضل النتائج، يجب أن يكون العشب جافًا. قم بفتح قفل مفتاح الأمان، ثم اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف لأسفل لجز العشب.

ملاحظة

لتجنب الإصابات الشخصية الخطيرة، قم دائمًا بإطفاء الآلة قبل التنظيف عند انسدادها. استخدم فرشاة ناعمة لإزالة العوالق من الداخل وشفرة التقطع. وبعد ذلك، ابدأ تشغيل الآلة.

4.4 جز السياج

- يمكن استخدام الجهاز في جز عشب سياج الشجيرات الصغيرة والشجيرات. أمسك الجهاز بزاوية ميل بسيط على سياج الشجيرات الذي ترغب في جزه. ابدأ بجز المناطق الجانبية بدءًا من الأطراف السفلية وصولًا للأجزاء العلوية، ثم قم بجز الطرف العلوي.

سعة القطع	mm 20
وضع جزازة السياج:	
طول الشفرة	mm 200
سعة القطع	mm 8

#### 8 الضمان

(يمكنكم العثور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على Greenworks صفحة الويب )

الضمان Greenworks مدته 3 سنوات على المنتج، وستتان على البطاريات (استخدام المستهلك/الاستخدام الخاص) من تاريخ الشراء. هذا الضمان يغطي عيوب الصناعة. قد يتم إصلاح أو استبدال المنتج المعطوب بموجب الضمان. أما استخدام المنتج بشكل خاطئ أو استخدامه لأغراض مختلفة عن تلك المذكورة في دليل المالك قد يؤدي إلى إلغاء الضمان. التآكل بفعل العوامل الطبيعية والأجزاء المتأكلة لا يتم اعتبارها داخل الضمان. لا يتأثر الضمان الأصلي للشركة الصانعة بأي ضمان إضافي يتم تقديمه بواسطة وكيل أو بائع تجزئة.

يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء للمطالبة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

#### 9 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: Globe Technologies Europe GmbH

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

اسم وعنوان الشخص المخوّل له جمع الملف الفني:

الاسم: Ralf Pankalla

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

بموجب ذلك نعلن أن المنتج

الفئة: جزازة السياج اللاسلكية ومقص الحشائش

الطرز: (HTG301)1600607

الرقم التسلسلي: راجع رقعة تقييم المنتج

سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

• متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42

• متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:

• التوافق الكهرومغناطيسي - التوجيه EU/2014/30

• لوائح تقييم استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية

والإلكترونية (RoHS) - التوجيه (EU) & (EU) 2011/65  
2015/863

• الوضوء في الأماكن الخارجية المفتوحة - التوجيه EC/2000/14  
& 2005/88/EC

بالإضافة إلى ذلك، نعلن استخدام المعايير التالية:



تحذير

احرص دائماً على ارتداء قفازات واقية أثناء استخدام منتج الحديقة أو ضبطه أو تنظيفه.

- نظف الجزء الخارجي من الجهاز بالكامل باستخدام فرشاة ناعمة وقطعة قماش. لا تستخدم الماء، أو المنظفات، أو الملمعات. قم بإزالة جميع العوالق.
- احمل الجهاز من المقبض بينما شفرة القاطع متوقفة. عند نقل شفرة جزازة السياج أو تخزينها، احرص دائماً على وضع غطاء أدوات القطع بالآلة.
- احفظ الجهاز في مكان آمن وجاف بعيداً عن متناول الأطفال. لا تضع أي أغراض أخرى فوق الجهاز.

#### 6 استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الآلة لا تبدأ العمل.	مستوى شحن البطارية منخفض.	اشحن مجموعة البطارية وفقاً للتعليمات المرفقة مع منتجك.
	مجموعة البطارية باردة للغاية.	اشحن مجموعة البطارية.
	مجموعة البطارية غير مركبة في المحرك.	تأكد من تركيب مجموعة البطارية بشكل صحيح.
يعمل المحرك، ولكن شفرات القطع لا تدور.	الجزازة تالفة. لا تستخدم مقص الحديقة.	اتصل بخدمة الصيانة الفنية.
هناك طنين بالمحرك، ولكن الشفرات لا تدور.	قد تكون هناك عوالق متحسرة في الشفرات.	أظف الآلة، وتخلص من انسدادات الشفرات.

AR

#### 7 البيانات الفنية

الجهد الكهربائي	V 24
السرعة بنون حمل	min / 1400
الوزن (بدون وحدة البطارية)	kg 1.1
مستوى ضغط الصوت المقتر	80 / 90 ديسيبل(A), 3 K <sub>PA</sub> ديسيبل(A)
مستوى قوة الصوت المضمون	93 ديسيبل(A)
مستوى قوة الصوت المقتر	84 / 87 ديسيبل(A)
الاهتزاز	> 2.5 م/ثانية <sup>2</sup> , 1.5 م/ثانية <sup>2</sup>
طرز البطارية	G24B2 وسلاسل BAG الأخرى
طرز الشاحن	G24UC2 وسلاسل CAG الأخرى
وضع مقص الحشائش:	
طول الشفرة	mm 150

• EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

مستوى قوة الصوت المقتر:  $L_{WA}$ : 87 / 84 ديسيبل (A)

مستوى قوة الصوت المضمون:  $L_{WA,d}$ : 93 ديسيبل (A)

طريقة تقييم التوافق بالملحق VI الضوضاء في الأماكن الخارجية المفتوحة - التوجيه EC/2000/14.

المكان والتاريخ: Weiter- التوقيع: تيد كيوي، مدير قسم الجودة  
stadt, 11.11.2022

Ted Au

<b>1</b>	<b>Açıklama..... 124</b>	<b>4</b>	<b>Çalışma..... 125</b>
1.1	Amaç..... 124	4.1	Makineyi çalıştırın..... 125
1.2	Genel bakış..... 124	4.2	Makineyi durdurun..... 125
<b>2</b>	<b>Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları..... 124</b>	4.3	Cimi kesme..... 125
<b>3</b>	<b>Kurulum..... 124</b>	4.4	Çalı budama..... 125
3.1	Makineyi paketinden çıkarın..... 124	<b>5</b>	<b>Bakım..... 125</b>
3.2	Bıçak aksamını takın..... 124	5.1	Bıçak bakımı..... 125
3.3	Bıçak aksamını çıkarın..... 124	5.2	Bıçağı değiştirin..... 126
3.4	Aküyü takın..... 124	5.3	Makineyi depolayın..... 126
3.5	Aküyü çıkarın..... 124	<b>6</b>	<b>Sorun Giderme..... 126</b>
3.6	Teleskopik mili takın (dahil değildir, aksesuar olarak mevcuttur)..... 124	<b>7</b>	<b>Teknik veriler..... 126</b>
3.7	Uzun süreli kullanım..... 125	<b>8</b>	<b>Garanti..... 126</b>
		<b>9</b>	<b>AB Uygunluk beyanı..... 127</b>

## 1 AÇIKLAMA

### 1.1 AMAÇ

Makine evsel kullanımda çalı ve çim kenarlarının hafifçe budanması için tasarlanmıştır.

### 1.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1-8

- 1 Akü bölümü
- 2 Açma/kapatma düğmesi
- 3 Bıçak aksamı
- 4 Açma/kapama anahtarı için kilit açma düğmesi
- 5 Teleskopik mil için fiş konnektörü
- 6 Şarj fişi için soket
- 7 Akü serbest bırakma düğmesi
- 8 Akü (dahil değildir)
- 9 Akü serbest bırakma düğmesi
- 10 Fiş kapısı
- 11 Serbest bırakma düğmesi

## 2 ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

### ⚠ UYARI

Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması, elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ilerde başvurmak için saklayın.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya şarjlı (kablesiz) elektrikli alet kastedilmektedir.

## 3 KURULUM

### 3.1 MAKİNEYİ PAKETİNDEN ÇIKARIN

### ⚠ UYARI

Makineyi kullanmadan önce doğru şekilde monte ettiğinizden emin olun.

### ⚠ UYARI

- Makine parçaları hasarlı ise makineyi kullanmayın.
- Tüm parçalara sahip değilseniz, makineyi kullanmayın.
- Parçalar hasarlı veya eksikse, servis merkezine başvurun.

1. Paketi açın.
2. Kutunun içindeki belgeleri okuyun.
3. Tüm birleştirilmemiş parçaları kutudan çıkarın.
4. Makineyi kutudan çıkarın.
5. Kutuyu ve paketi yerel düzenlemelere uygun olarak atın.

### ⚠ UYARI

Kişisel güvenliğinizi için aleti tamamen birleştirmeden önce aküyü takmayın.

### 3.2 BIÇAK AKSAMINI TAKIN

Şekil 2

1. Muhafazanın arka köşesinde tespit parçasının altındaki bıçağın 1 ucunu bulun, bıçak aksamının tamamına bıçak aksamındaki deliklerle pimler hizalanana kadar bastırın.

### 3.3 BIÇAK AKSAMINI ÇIKARIN

Şekil 3

1. Bıçak aksamı serbest bırakma düğmesine basın.
2. Bıçak aksamını muhafazadan uzağa doğru kaldırın.

### 3.4 AKÜYÜ TAKIN

Şekil 4

### ⚠ UYARI

- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa, aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Akü ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, öğrenin ve uygulayın.

1. Aküdeki kaldırma çubuklarını akü bölümündeki oluklarla hizalayın.
2. Aküyü yerine oturana kadar akü bölümüne doğru itin.
3. Bir tık sesi duyduğunuzda, akü takılıdır.

### 3.5 AKÜYÜ ÇIKARIN

Şekil 4

1. Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
2. Aküyü makeden çıkarın.

### 3.6 TELESKOPIK MILİ TAKIN (DAHİL DEĞİLDİR, AKSESUAR OLARAK MEVCUTTUR)

Şekil 6

1. Üst mildeki oku alt mildeki okla hizalayın. Üst şaftı alt şafta itin.
2. Kafanın kaplörünü sıkın.

## ⚠ UYARI

Emniyetli bir şekilde sıkılmış olduklarından emin olmak için düzenli olarak bağlantıları kontrol edin.

## ⚠ UYARI

Parçalar eksikse veya hasarlıysa lütfen bayiniz ile irtibat kurun.

### 3.7 UZUN SÜRELİ KULLANIM

Şekil 7-8

## ⚠ UYARI

Bu makas, sadece çim kesmek için konforlu çalışma amacıyla bir aksesuar olarak mevcut olan bir teleskopik mille birlikte kullanılabilir.

## ⚠ UYARI

Lütfen bağlantı parçasını fiş kapağındaki simgede gösterildiği gibi takınız. Aksi halde fiş hasar görebilir.

1. Prizin fiş kapısını açın.
2. Prize teleskop milin konektörünü takın.
3. Bahçe makasını tutma yerinin arka yanındaki yuvaya itin.
4. Makineyi başlatmak için kilit açma düğmesine basın ve aynı anda açma/kapama düğmesine basarken basılı tutun.
5. Makineyi durdurmak için Açma/Kapama anahtarını serbest bırakın.
6. Bahçe makasını çıkarmak için tutma yerinin soketinin altındaki serbest bırakma düğmesine basın.

### 4 ÇALIŞMA

## ⚠ UYARI

Ürünün kullanımına olan aşinalığınızın sizi dikkatsiz kılmasına izin vermeyin. Bir anlık dikkatsizliğiniz ciddi yaralanmalara sebep olabileceğini unutmayın.

#### 4.1 MAKİNEYİ ÇALIŞTIRIN

Şekil 5

1. Kilit açma düğmesine basın ve aynı anda açma/kapama düğmesine basarken basılı tutun.

#### 4.2 MAKİNEYİ DURDURUN

Şekil 5

1. Makineyi durdurmak için kilit açma düğmesini ve güç anahtarını serbest bırakın.

### 4.3 CİMİ KESME

1. Cihazı yere göre dik tutun. Bıçak çime dokunmalıdır. En iyi sonuçları çim kuru olduğunda elde edersiniz. Güvenlik anahtarının kilidini açın ve ardından çimi kesmek için açma/kapama düğmesine tekrar basın.

## i NOT

Makine sıkıştığında temizlemeden önce, ciddi yaralanmaları önlemek için her zaman makineyi kapatın. Girişler ve kesme bıçağındaki artıkları temizlemek için yumuşak bir fırça kullanın. Makineyi yeniden çalıştırın.

### 4.4 ÇALI BUDAMA

1. Çiğaz küçük çalılara ve bodur ağaçları kesmek için kullanılabilir. Cihazı çalıyla arasında hafif bir açı olacak şekilde tutun. Önce alttan üst kenarlara doğru yanal alanları kesin, ardından üst kenarı kesin.

### 5 BAKIM

## ⚠ UYARI

Ayarlamadan veya temizlemeden önce kapatın. Bıçak bahçe cihaz kapatıldıktan sonra birkaç saniye daha hareket etmeye devam eder.

## ⚠ UYARI

Hareket halindeki bıçaklara dokunmayın.

## i NOT

Uzun süre ve güvenilir çalışmayı sağlamak için aşağıdaki bakımı düzenli olarak yapın.

- Düzenli olarak gevşek bağlantılar ve aşınmış ya da hasarlı parçalar gibi görünür kusurları düzenli olarak kontrol edin.
- Muhafaza veya koruyucu cihazların hasar görmediğinden ve düzgün şekilde monte edildiğinden emin olun. Kullanmadan önce gerekli herhangi bir bakım veya tamir işlemlerini yapın.
- Bahçe ürünü arızalanırsa tamir işleri bahçe ürünleri için yetkili bir müşteri servisi tarafından yapılmalıdır.

#### 5.1 BIÇAK BAKIMI

- Kullandıktan sonra bıçakları her zaman temizleyin ve yağlayın.
- Uzun kesme işlemleri esnasında kesme bıçağını periyodik olarak yağlamanızı tavsiye ederiz.
- Görsel olarak bıçağın kesme kenarlarının durumunu kontrol edin.

- Kesme bıçağının kullanımda olmadığı zamanlarda verilen bıçak muhafazası ile saklanmasını sağlayın.

## 5.2 BİÇAĞI DEĞİŞTİRİN

Şekil 3

⚠ UYARI
Bahçe ürününü kullanırken, ayarlarken veya temizlerken her zaman koruyucu eldivenler kullanın.

⚠ UYARI
Bıçak kapakları olmadan bıçağı değiştirmeyin.

1. Bıçak aksamı serbest bırakma düğmesine basın.
2. Bıçak aksamını muhafazadan uzağa doğru kaldırın.

## 5.3 MAKİNEYİ DEPOLAYIN

⚠ UYARI
Ayarlamadan veya temizlemeden önce kapatın. Bıçaklar bahçe ürünü kapatıldıktan sonra birkaç saniye daha hareket etmeye devam ederler.

⚠ UYARI
Hareket halindeki bıçaklara dokunmayın.

⚠ UYARI
Bahçe ürününü kullanırken, ayarlarken veya temizlerken her zaman koruyucu eldivenler kullanın.

- Cihazın dışını tamamen yumuşak bir fırça veya bez kullanarak iyice temizleyin. Su, solvent veya cilalar kullanmayın. Tüm kalıntıları temizleyin.
- Cihazı kesme bıçağı durmuş halde tutma yerinden tutarak taşıyın. Budama makinesinin bıçağını taşıırken veya saklarken her zaman kesme aletinın kapağını takın.
- Cihazı güvenli, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Cihazın üzerine başka nesnelere koymayın.

## 6 SORUN GIDERME

Sorun	Olası neden	Çözüm
Makine çalışmıyor.	Akü kapasitesi düşük.	Aküyü modelinize dahil olan talimatlara göre şarj edin.
	Akü çok soğuk.	Aküyü şarj edin.

Sorun	Olası neden	Çözüm
	Akü motora takılı değildir.	Akünün doğru takıldığından emin olun.
Motor çalışıyor ancak kesme bıçakları hareket etmiyor.	Budama makinesi hasarlı. Bahçe makasını kullanmayın.	Teknik servisi arayın.
Motordan ses geliyor, bıçaklar hareket etmiyor.	Artıklar bıçakların sıkışmasına neden olmuş olabilir.	Kağatın, bıçaklardaki artıkları temizleyin.

## 7 TEKNİK VERİLER

Voltaj	24 V
Yüksüz hız	1400 / min
Ağırlık (akü hariç)	1.1 kg
Ölçülen ses basınç düzeyi	90 / 80 dB(A), K <sub>PA</sub> = 3 dB(A)
Garanti edilen ses güç düzeyi	93 dB(A)
Ölçülen ses gücü düzeyi	87 / 84 dB(A)
Titreşim	< 2,5 m/sn <sup>2</sup> , K = 1,5 m/sn <sup>2</sup>
Akü modeli	G24B2 ve diğer BAG seriler
Şarj cihazı modeli	G24UC2 ve diğer CAG seriler
Çim makası modu:	
Bıçak uzunluğu	150 mm
Kesme kapasitesi	20 mm
Çalı biçme modu:	
Bıçak uzunluğu	200 mm
Kesme kapasitesi	8 mm

## 8 GARANTİ

(Tam garanti şartları ve koşulları Greenworks internet sayfasında bulunabilir )

Garanti Greenworks satın alma tarihinden itibaren ürün için 3 yıl ve aküler için 2 yıl (tüketici/özel kullanım) geçerlidir. Bu garanti, üretim hatalarını kapsar. Garanti kapsamında olan hatalı bir ürün onarılmış veya değiştirilmiş olabilir. Hatalı veya kullanım kılavuzunda



açıklanandan başka şekillerde kullanılmış üniteye ilişkin garanti talebi reddedilebilir. Normal aşınma ve aşınma parçaları garanti kapsamında kabul edilmez. Orijinal üretici garantisi, bir satıcı veya perakendeci tarafından sunulan herhangi bir ek garantiden etkilenmez.

Hatalı bir ürün, garanti talebinde bulunmak için satın alma kanıtı (fatura) ile birlikte satın alma noktasına iade edilmelidir.

## 9 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: Globe Technologies Europe GmbH  
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Almanya

Teknik dosyayı derlemeye yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: Ralf Pankalla  
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Almanya

Bu belge ile bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori: Kablosuz Çit Budama makinesi ve Çim Biçme  
Model: 1600607(HTG301)  
Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın  
Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Emniyeti Yönetmeliği'nin ilgili hükümlerine uygundur.
- şu diğer yönetmeliklerin hükümlerine uygundur:
  - 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği
  - 2011/65/EU ve (EU) 2015/863 sayılı Elektrikli ve Elektronik Cihazlarda Belirli Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması Yönetmeliği (RoHS)
  - 2000/14/EC ve 2005/88/EC sayılı Dış Mekan Gürültü Yönetmeliği

Ayrıca, aşağıdaki standartların kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Ölçülen ses gücü seviyesi: L<sub>WA</sub>: 87 / 84 dB(A)

Garanti edilen ses gücü seviyesi: L<sub>WA,d</sub>: 93 dB(A)

Değerlendirme yöntemi, 2000/14/EC sayılı Dış Mekan Gürültü Yönetmeliği Ek VI ile uyumludur.

Yer, tarih: Weiterstadt, 11.11.2022

İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Ted Qu

130.....	הפעל את המכשיר	4.1	129 .....	תיאור	1
130.....	כבה את המכשיר	4.2	129.....	מטרה	1.1
130.....	חיתוך דשא	4.3	129.....	מבט כללי	1.2
130.....	גיזום גדרות	4.4		<b>אזהרות כלליות</b>	<b>2</b>
<b>130 .....</b>	<b>תחזוקה</b>	<b>5</b>	<b>129.....</b>	<b>לשימוש בכלים חשמליים</b>	<b>3</b>
130 .....	תחזוקת להבים	5.1	129.....	התקנה	3
130.....	החלפת הלהב	5.2	129.....	הסר את המכשיר מהאריזה	3.1
131.....	אחסון המכונה	5.3	129 .....	התקן את מכלול הלהב	3.2
<b>131 .....</b>	<b>איתור וטיפול בבעיות</b>	<b>6</b>	129.....	הסר את מכלול הלהב	3.3
<b>131 .....</b>	<b>מפרט טכני</b>	<b>7</b>	129.....	התקן את הסוללה	3.4
<b>131 .....</b>	<b>אחריות</b>	<b>8</b>	129.....	הסר את מארז הסוללה	3.5
	<b>הצהרת תאימות</b>	<b>9</b>		חבר את הגל הטלסקופי	3.6
	<b>לדרישות האיחוד</b>		129.....	(לא כלול, זמין כאביזר)	3.7
<b>131.....</b>	<b>האירופי</b>		130 .....	שימוש מורחב	3.7
			<b>130.....</b>	<b>הפעלה</b>	<b>4</b>

5. יש להשליך את הקופסה ואת חומרי האריזה בהתאם לתקנות המקומיות.

<b>⚠ אזהרה</b>
למען בטיחותך, אל תכניס את הסוללה לפני שהכלי מורכב באופן מלא.

### 3.2 התקן את מכלול הלהב

איור 2

1. אתר את הקצה של הרכבת הלהב מתחת לצלע שמחזיקה אותו בפניה האחורית של בית הלהב, משוך את כל הרכבת הלהב כלפי מטה עד שהחורים של הלהב יהיו בקו אחד עם הפינים.

### 3.3 הסר את מכלול הלהב

איור 3

1. לחץ על כפתור שחרור מכלול הלהב.  
2. הרם את מכלול הלהב הרחק מבית הלהב.

### 3.4 התקן את הסוללה

איור 4

<b>⚠ אזהרה</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>אם מארז הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארז הסוללה או את המטען.</li> <li>כבה את המכשיר וחכה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או פירוק של מארז הסוללה.</li> <li>עליך לקרוא, להכיר ולבצע את ההוראות הנוגעות לסוללה ולמטען.</li> </ul>

1. התאם את הצלעות של מארז הסוללה לחריצים בתא הסוללה.  
2. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארז הסוללה יינעל.  
3. כשתשמע קליק, זה אומר שמארז הסוללה מותקן במקומו.

### 3.5 הסר את מארז הסוללה

איור 4

1. לחץ לחיצה ממושכת על כפתור שחרור הסוללה.  
2. הסר את מארז הסוללה מהכלי.

### 3.6 חבר את הגל הטלסקופי (לא כלול, זמין כאביזר)

איור 6

1. ישר את החץ שבקצה הגל התחתון מול החץ שעל הגל העליון. הכנס את הגל העליון אל תוך הגל התחתון.  
2. הדק את מצמד הראש.

<b>⚠ אזהרה</b>
בדוק את החיבורים באופן סדיר כדי לוודא שהם מהודקים היטב.

1 תיאור

1.1 מטרה

מכשיר זה מיועד לגיזום קל של שיחים וקצוות דשא בשימוש ביתי.

1.2 מבט כללי

איור 8-1

- 1 תא סוללה
- 2 מתג הדלקה/כיבוי
- 3 מכלול הלהב
- 4 כפתור נעילה עבור מתג הדלקה/כיבוי
- 5 מחבר תקע עבור גל טלסקופי
- 6 שקע עבור מטען תקע
- 7 כפתור שחרור מכלול הלהב
- 8 סוללה (לא כלולה)
- 9 כפתור שחרור סוללה
- 10 דלת תקע
- 11 כפתור שחרור שקע

## 2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

<b>⚠ אזהרה</b>
<b>קרא את כל האזהרות, ההוראות, האיומים והמפרטים המגיעים עם מכשיר חשמלי זה. אי ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום למכת חשמל, לשריפה ו/או לפציעה חמורה.</b>

### שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" המוזכר באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלך המופעל על ידי כבל (חוטני) או על ידי סוללה (אלחוטני).

3 התקנה

### 3.1 הסר את המכשיר מהאריזה

<b>⚠ אזהרה</b>
לפני השימוש וודא שהרכבת את המכשיר כנדרש.

<b>⚠ אזהרה</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>אם חלקים מסוימים של המכשיר פגומים, אל תשתמש במכשיר.</li> <li>אם אין לך את כל החלקים, אל תפעיל את המכשיר.</li> <li>אם החלקים פגומים או חסרים, פנה למרכז השירות.</li> </ul>

- 1 פתח את האריזה.
- 2 עיין במסמכים שמכילה האריזה.
- 3 הסר את כל החלקים הלא מורכבים מהאריזה.
- 4 הסר את המכשיר מהאריזה.

**i** שים לב

על מנת למנוע פציעה אישית, תמיד יש לכבות את המכשיר לפני כל ניקוי של חסימה. השתמש במברשת רכה על מנת להסיר לכלוך מן הכניסות ומלהב החיתוך. לאחר מכן הפעל מחדש את המכשיר.

**4.4 גיזום גדרות**

1. ניתן להשתמש במתקן לגיזום גדר חיה ושיחים קטנים. החזק את המתקן בזווית קטנה ביחס לגדר. ראשית, גזום את הצדדים, מהקצה התחתון לקצה העליון, ולאחר מכן גזום את הקצה העליון.

**5 תחזוקה**

**⚠ אזהרה**

כבה את המתקן לפני ביצוע שינויים או ניקוי. הלהב ממשיך לנוע במשך מספר שניות לאחר כיבוי המכשיר.

**⚠ אזהרה**

אין לגעת בלהבים הנעים.

**i** שים לב

כדי להבטיח תפקוד אמין לאורך זמן, בצע באופן קבוע את פעולות התחזוקה הבאות.

- בדוק באופן קבוע אם יש במתקן פגמים ניכרים, כמו חיבורים רופפים וחלקים שחוקים או פגומים.
- וודא שהמגן והתקני האבטחה אינם פגומים ומחוברים כנדרש. לפני שימוש, בצע את עבודות התחזוקה והתיקון הנדרשות.
- אם מוצר הגיזום אינו עובד, התיקון צריך להתבצע על-ידי סוכן שירות לקוחות מורשה של מוצרי גיזום.

**5.1 תחזוקת הלהבים**

- יש לנקות ולשמן תמיד את הלהבים לאחר השימוש.
- במקרה של עבודות חיתוך ממושכות יותר או ממליצים להקפיד את להב החיתוך באופן קבוע.
- ערוך בדיקה חזונית של מצב קצוות להבי החיתוך.
- הקפד לאחסן את להב החיתוך במגן הלהב המסופק כאשר הוא לא בשימוש.

**5.2 החלפת הלהב**

איור 3

**⚠ אזהרה**

הקפד תמיד ללבוש כפפות מגן בזמן שימוש או ביצוע שינויים במוצר הגיזום ובזמן הניקוי שלו.

**⚠ אזהרה**

אין להחליף את הלהב ללא כיסויי להב.

**⚠ אזהרה**

אם חלק כלשהו חסר או פגום, נא לפנות למשווק.

**שימוש מורחב 3.7**

איור 7-8

**⚠ אזהרה**

ניתן להשתמש בגוזם זה בחדר עם גל טלסקופי אשר זמין כאביזר להפעלה נוחה יותר המתאימה לחיתוך דשא בלבד.

**⚠ אזהרה**

חבר את המחבר על פי כיוון הסמל על מכסה התקע, אחרת התקע יינזק.

1. פתח את דלת התקע על גבי השקע.
2. חברו את הגל הטלסקופי אל השקע.
3. דחוף קדימה את גוזם הדשא אל השקע הנמצאת בחלק האחורי של הידית.
4. לחץ על כפתור הנעילה והחזק אותו בזמן הפעלת מתג הכיבוי/הפעלה על מנת להפעיל את המכשיר.
5. שחרר את מתג הכיבוי/הפעלה כדי לכבות את הכלי.
6. לחץ על כפתור השחרור מתחת לשקע הידית על מנת להסיר את גוזם הדשא.

**4 הפעלה**

**⚠ אזהרה**

גם אם אתה מכיר את המוצר, אל תיתן לזה לגרום לך לפעול בחוסר זהירות. זכור כי מספיק גלגות חוסר זהירות למשך שבירר שנייה כדי לגרום לפציעה חמורה.

**4.1 הפעל את המכשיר**

איור 5

1. לחץ על כפתור הנעילה והחזק אותו בזמן הפעלת מתג הכיבוי/הפעלה.

**4.2 כבה את המכשיר**

איור 5

1. שחרר את כפתור הנעילה ואת מתג ההפעלה/כיבוי על מנת לכבות את המכשיר.

**4.3 חיתוך דשא**

1. החזק את המכשיר אופקית לקרקע. על הלהב לגעת בדשא. התוצאות הטובות ביותר מתקבלות כשהדשא יבש. שחרר את נעילת הבטיחות ולאחר מכן לחץ על המתג של הפעלה/כיבוי כדי לחתוך את הדשא.

1. לחץ על כפתור שחרור מכלול הלהב.
2. הרם את מכלול הלהב הרחוק מבית הלהב.

## 5.3 אחסון המכונה

**⚠ אזהרה**

כבה את המתקן לפני ביצוע שינויים או ניקוי. הלהבים ממשיכים לנוע במשך מספר שניות לאחר כיבוי של מוצר הגינון.

**⚠ אזהרה**

אין לגעת בלהבים הנעים.

**⚠ אזהרה**

הקפד תמיד ללבוש כפפות מגן בזמן שימוש או ביצוע שינויים במוצר הגינון ובזמן הניקוי שלו.

- נקה את המשטח החיצוני באופן יסודי באמצעות מברשת ומטלית רכות. אין להשתמש במים, ממסים או חומרים ממרקים. הרחק את כל הפסולת.
- העבר את גוזם השיחים תוך החזקתו בידיית כאשר להב החיתוך איננו מסתובב. הקפד תמיד לכסות את התקן החיתוך בכיסוי שלו כשאתה מעביר או מאחסן את גוזם השיחים.
- אחסן את המכשיר במקום בטוח ויבש, הרחק מהישג ידם של ילדים. אין להניח מוצרים אחרים על גבי המכשיר.

## 6 איתור וטיפול בבעיות

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
המכשיר אינו מתחיל לעבוד.	הסוללה חלשה מדי.	טען את מארז הסוללה בהתאם להוראות הכלולות בדגם שברשותך.
	הסוללה קרה מדי.	הטען את מארז הסוללה.
	מארז הסוללה אינו מחובר אל המנוע.	וודא שמארז הסוללה מותקן כהלכה.
המנוע פועל אך להבי החיתוך לא זזים.	גוזם הגדרות ניזוק. אין להשתמש בגוזם צמחים.	התקשר לשיחה טכנית.
המנוע נשמע, הלהבים לא זזים.	ייתכן שיש חסימות של הלהבים.	כבו ונקו את חסימת הלכלוך מן הלהבים.

HE

## 7 מפרט טכני

מתח	V 24
מהירות ללא עומס	min / 1400

משקל (ללא ערכת הסוללה)	kg 1.1
רמת לחץ הקול שנמדדה	dB(A), K <sub>PA</sub> = 3 80 / 90 dB(A)
רמת עוצמת הקול המובטחת	dB(A) 93
רמת עוצמת הקול הנמדדת	dB(A) 84 / 87
רטט	$K = 1.5, > 2.5 \text{ מ"ש}^2, > 2.5 \text{ מ"ש}^2$
דגם הסוללה	BAG G24B2 וסדרות אחרות
דגם המטען	CAG G24UC2 וסדרות אחרות
מצב חיתוך דשא:	
אורך להב	mm 150
יכולת גיזום	mm 20
מצב גיזום גדר חיה:	
אורך להב	mm 200
יכולת גיזום	mm 8

## 8 אחריות

התנאים וההתניות המלאים של האחריות נמצאים (Greenworks דף האינטרנט)

האחריות Greenworks הינה ל-3 שנים על המוצר ו-2 שנים על הסוללות (שימוש צרכני/אישי) מתאריך הרכישה. אחריות זו מכסה פגום תחת האחריות עשוי להיות מתוקן או מוחלף. יחידה אשר נעשה בה שימוש לא הולם באופנים אחרים מאלו המתוארים במדריך למשתמש עשויים להידחות מהאחריות. בלאי רגיל, וחלקים שהתבלו אינם נחשבים באחריות. אחריות היצרן המקורית אינה מושפעת מכל אחריות נוספת המוצעת על ידי סוחר או קמעונאי.

יש להחזיר מוצר פגום לנקודת הרכישה כדי לתבוע בגין אחריות יחד עם הכחת הרכישה (קבלה).

## 9 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: Globe Technologies Europe GmbH

כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: Ralf Pankalla

כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

אנו מצהירים בזאת כי המוצר

קטגוריה:	גוזם גדר ח'יה וגוזם דשא אלחוטי
דגם:	(HTG301)1600607
מספר סידורי:	ראה את תונית דירוג המוצר
שנת הייצור:	ראה את תונית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית הציוד EC/2006/42.
  - תואם להנחיות הדירקטיבות האחרות הבאות:
  - תאימות אלקטרומגנטית - דירקטיבה EU/2014/30
  - הגבלת השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד אלקטרוני וחשמלי (RoHS) דירקטיבה EU & 2011/65 (EU) 2015/863
  - דירקטיבת רעש באוויר הפתוח EC & 2000/14 2005/88/EC
- יתרה מזאת, אנו מצהירים שנעשה שימוש בתקנים הבאים.
- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

רמת עוצמת הקול הנמדדת:  $L_{WA}: 87 / 84 \text{ dB(A)}$

רמת עוצמת הקול המובטחת:  $L_{WA,d}: 93 \text{ dB(A)}$

שיטת הערכת התאימות על-פי ספח VI להנחית רעש באוויר הפתוח EC/2000/14.

מקום, תאריך: Wei- terstadt, 11.11.2022  
חתימה: טד קו, אחראי איכות

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Aprašymas.....</b>	<b>134</b>	3.7	Ilgalaikis naudojimas.....	135
1.1	Paskirtis.....	134	<b>4</b>	<b>Darbas.....</b>	<b>135</b>
1.2	Apžvalga.....	134	4.1	Įrankio paleidimas.....	135
<b>2</b>	<b>Bendrieji darbo su elektriniais įrankiais saugos įspėjimai.....</b>	<b>134</b>	4.2	Įrankio sustabdymas.....	135
<b>3</b>	<b>Surinkimas.....</b>	<b>134</b>	4.3	Žolės kirpimas.....	135
3.1	Įrenginio išpakavimas.....	134	4.4	Gyvatvorių karpymas.....	135
3.2	Geležčių bloko tvirtinimas.....	134	<b>5</b>	<b>Techninė priežiūra.....</b>	<b>135</b>
3.3	Geležčių bloko nuėmimas.....	134	5.1	Geležčių priežiūra.....	136
3.4	Baterijos įstatymas.....	134	5.2	Peilio keitimas.....	136
3.5	Sudėtinės baterijos išėmimas.....	134	5.3	Įrankio laikymas.....	136
3.6	Sustumiamo koto prijungimas (komplekte nėra, galima įsigyti kaip priedą).....	135	<b>6</b>	<b>Trikčių šalinimas.....</b>	<b>136</b>
			<b>7</b>	<b>Techniniai duomenys.....</b>	<b>137</b>
			<b>8</b>	<b>Garantija.....</b>	<b>137</b>
			<b>9</b>	<b>EB atitikties deklaracija.....</b>	<b>137</b>

**1 APRAŠYMAS****1.1 PASKIRTIS**

Šis įrankis skirtas krūmams ir vejos pakraščiams apkarpyti namų ūkyje.

**1.2 APŽVALGA**

1-8 paveikslas

- 1 Baterijos skyrius
- 2 Įjungimo ir išjungimo jungiklis
- 3 Geležčių blokas
- 4 Įjungimo ir išjungimo jungiklio fiksatorius
- 5 Sustumiamo koto kištukinė jungtis
- 6 Įkrovimo kištuko lizdas
- 7 Geležčių bloko atjungimo mygtukas
- 8 Baterija (komplekte nėra)
- 9 Baterijos atjungimo mygtukas
- 10 Kištukinės jungties dangtelis
- 11 Jungties atkabavimo mygtukas

**2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI****ĮSPĖJIMAS**

Perskaitykite ir peržiūrėkite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas.

*Nesilaikant visų toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.*

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

*Įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba baterijos energiją naudojančią (belaidį) elektrinį įrankį.*

**3 SURINKIMAS****3.1 ĮRENGINIO IŠPAKAVIMAS****ĮSPĖJIMAS**

Prieš naudodami įsitikinkite, ar tinkamai surinkote įrenginį.

**ĮSPĖJIMAS**

- Jeigu yra pažeistų dalių, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalių trūksta, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalys pažeistos arba jų trūksta, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

1. Atidarykite pakuotę.
2. Perskaitykite dėžėje esančius dokumentus.
3. Iš dėžės išimkite visas nesumontuotas dalis.
4. Išimkite įrenginį iš dėžės.
5. Dėžę ir pakuotę išmeskite laikydamiesi atitinkamų reikalavimų.

**ĮSPĖJIMAS**

Dėl savo saugumo bateriją prijunkite tik iki galo surinkę visą įrankį.

**3.2 GELEŽČIŲ BLOKO TVIRTINIMAS**

2 paveikslas

1. Įstatykite geležčių bloko galą po atramine briauna įrankio korpuso gale ir spauskite visą bloką žemyn, kol jo angos užsifiksuos ant korpuso iškyšų.

**3.3 GELEŽČIŲ BLOKO NUĖMIMAS**

3 paveikslas

1. Įspauskite geležčių bloko atjungimo mygtukus.
2. Atkabinkite geležčių bloką nuo įrankio korpuso.

**3.4 BATERIJOS ĮSTATYMAS**

Paveikslas 4

**ĮSPĖJIMAS**

- Jei sudėtinė baterija arba įkroviklis sugadintas, pakeiskite sudėtinę bateriją arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami sudėtinę bateriją, sustabdykite įrankį ir palaukite, kol sustos variklis.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės baterijos ir įkroviklio vadovų instrukcijomis.

1. Įtaikykite sudėtinės baterijos briaunas į baterijos skyriaus griovelius.
2. Stumkite sudėtinę bateriją į jos skyrių iki galo, kol baterija užsifiksuos.
3. Turite išgirsti spragtelėjimą.

**3.5 SUDĖTINĖS BATERIJOS IŠĖMIMAS**

Paveikslas 4

1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę baterijos atjungimo mygtuką.
2. Išimkite sudėtinę bateriją iš įrankio.



### 3.6 SUSTUMIAMO KOTO PRIJUNGIMAS (KOMPLEKTE NĖRA, GALIMA ĮSIGYTI KAIP PRIEDĄ)

Paveikslas 6

1. Rodyklę ant apatinės koto dalies galo sulygininkite su rodykle ant viršutinės koto dalies. Įstumkite viršutinę koto dalį į apatinę dalį.
2. Priveržkite jungiamąją movą.



ĮSPĖJIMAS

Jungtis kartkartėmis tikrinkite, ar jos neatsilaisvino.



ĮSPĖJIMAS

Jeigu kokių nors dalių trūksta ar jos pažeistos, krepkitės į gamintojo atstovą.

### 3.7 ILGALAIKIS NAUDOJIMAS

Paveikslas 7-8



ĮSPĖJIMAS

Šias žirkles galima naudoti prijungus sustumiamą kotą, kurį galima įsigyti kaip priedą: taip galite patogiai kirpti tik žolę.



ĮSPĖJIMAS

Prijunkite jungtį pagal piktogramas, esančias ant kištuko dangtelio, kryptį. Priešingu atveju kištukas bus sugadintas.

1. Atidarykite kištukinės jungties lizdo dangtelį.
2. Įstatykite į lizdo angą sustumiamo koto jungtį.
3. Įstumkite žolės žirkles į lizdą rankenos galinėje pusėje.
4. Nuspauskite ir laikykite įspaudę fiksatorių, kai jungiate įrankio paleidimo jungiklį.
5. Atleiskite įjungimo ir išjungimo jungiklį, kad įrankį sustabdytumėte.
6. Paspauskite atjungimo mygtuką po rankenos lizdu, kai norite žolės žirkles atkabinti.

### 4 DARBAS



ĮSPĖJIMAS

Su šiuo įrankiu nesielkite atsainiai, kad neprarastumėte atsargumo. Atminkite, kad tik akimirksniui atsipalaidavus galima sunkiai susižaloti.

#### 4.1 ĮRANKIO PALEIDIMAS

5 paveikslas

1. Paspauskite fiksatorių ir laikykite nuspaudę, kol jungsiate įjungimo ir išjungimo jungiklį.

#### 4.2 ĮRANKIO SUSTABDYMAS

5 paveikslas

1. Kad įrankį sustabdytumėte, atleiskite fiksatorių ir maitinimo jungiklį.

#### 4.3 ŽOLĖS KIRPIMAS

1. Įrankį laikykite horizontaliai žemės paviršiu. Geležtės turi liesti žolę. Įrankis geriausiai įjauna sausą veją. Nuspauskite apsauginį mygtuką (fiksatorių) ir paspauskite įjungimo ir išjungimo jungiklį, kad galėtumėte kirpti žolę.



PASTABA

Kad sunkiai nesusižalotumėte, prieš valydami užsikimšusias žirkles visada jas sustabdykite. Šiuokšles iš pjovimo geležčių ir oro įtraukimo angų išvalykite minkštu šepetėliu. Po to įrankį vėl paleiskite.

#### 4.4 GYVATVORIŲ KARPYMAS

1. Šį įrankį galima naudoti mažoms gyvatvorėms ir krūmams karchyti. Žirkles reikia laikyti šiek tiek pakreipus gyvatvorės atžvilgiu. Pradžioje nukirpkite gyvatvorės šonus, judėdami iš apačios į viršų, o po to nukirpkite gyvatvorės viršų.

### 5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS

Išjunkite įrankį prieš jį reguliuodami ar valydami. Išjungtų žirklių geležtės dar kelias sekundes juda.



ĮSPĖJIMAS

Nelieskite judančių geležčių.



PASTABA

Kad įrankis ilgai ir patikimai veiktų, toliau aprašytas techninės priežiūros procedūras vykdykite reguliariai.

- Reguliariai tikrinkite įrankį, ar nesimato akivaizdžių trūkumų, pvz., atsipalaidavusių detalių, sudilusių ar sugadintų komponentų.
- Apsauga ir apsauginiai įtaisai turi būti nepažeisti ir tinkamai pritvirtinti. Prieš įrankį naudodami jį sutvarkykite ir suremontuokite, jei reikia.
- Sodo įrankiui sugedus, jį remontuoti gali tik įgaliotas sodo gaminių techninės priežiūros centro atstovas.

## 5.1 GELEŽČIŲ PRIEŽIŪRA

- Po naudojimo įrankio geležtes visada nuvalykite ir sutepkite.
- Su žirkliėmis dirbant ilgiau, rekomenduojame periodiškai sutepti jų geležtes.
- Apžiūrėdami įvertinkite geležčių kirpimo ašmenų būklę.
- Ant nenaudojamo įrankio geležčių reikia uždėti apsaugą.

## 5.2 PEILIO KEITIMAS

3 paveikslas

 ĮSPĖJIMAS

Visada mūvėkite apsaugines pirštines, kai sodo įrankį naudojate, reguliuojate ar valote.

 ĮSPĖJIMAS

Geležtes keiskite tik uždėję ant jų apsaugą.

- Įspauskite geležčių bloko atjungimo mygtukus.
- Atkabinkite geležčių bloką nuo įrankio korpuso.

## 5.3 ĮRANKIO LAIKYMAS

 ĮSPĖJIMAS

Išjunkite įrankį prieš jį reguliuodami ar valydami. Išjungus sodo įrankį geležtės dar kelias sekundes juda.

 ĮSPĖJIMAS

Nelieskite judančių geležčių.

 ĮSPĖJIMAS

Visada mūvėkite apsaugines pirštines, kai sodo įrankį naudojate, reguliuojate ar valote.

- Įrankio paviršių kruopščiai nuvalykite minkštu šepetėliu ir šluoste. Nenaudokite vandens, tirpiklių ar lako. Nuvalykite visus nešvarumus.
- Įrankį neškite paėmę už rankenos ir sustabdę geležtes. Gyvatvorių žirklių geležtes gabenkite ir laikykite tik uždėję jų apsaugą.
- Įrankį laikykite saugioje, sausoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Ant įrankio nekraukite jokių daiktų.

## 6 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Įrankis neįsijungia.	Žemas baterijos įkrovos lygis.	Įkraukite sudėtinę bateriją pagal pridedamas instrukcijas.
	Sudėtinė baterija pernelyg atšalus.	Atšildykite sudėtinę bateriją.
	Sudėtinė baterija neprijungta prie variklio.	Patikrinkite, ar sudėtinė baterija tinkamai įstatyta.
Variklis veikia, tačiau pjovimo geležtės nejudą.	Įrankio geležtės sugedę. Nenaudokite sodo žirklių.	Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
Variklis užia, tačiau geležtės nejudą.	Geležtes galėjo užkimšti šiukšlės.	Išjunkite įrankį ir išvalykite iš geležčių šiukšles.

## 7 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	24 V
Variklio sūkių skaičius be apkrovos	1400 / min
Svoris (be sudėtinės baterijos)	1.1 kg
Išmatuotas garso slėgio lygis	90 / 80 dB(A), $K_{pA}=3$ dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	93 dB(A)
Išmatuotas garso galios lygis	87 / 84 dB(A)
Vibracija	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Baterijos modelis	G24B2 ir kitos BAG serijos
Įkroviklio modelis	G24UC2 ir kitos CAG serijos
Žolės žirklių režimas:	
Geležčių ilgis	150 mm
Kirpimo našumas	20 mm
Gyvatvorių žirklių režimas:	
Geležčių ilgis	200 mm
Kirpimo našumas	8 mm

## 8 GARANTIJA

(Visas garantijos sąlygas galite rasti Greenworks svetainėje )

. Greenworks Gaminiui taikoma 3 metų garantija, o akumulatoriui 2 metų garantija (naudotojui / privačiam naudojimui), kuri skaičiuojama nuo gaminio įsigijimo datos. Ši garantija apima gamybos defektus. Garantinis gaminys su defektais gali būti suremontuotas arba pakeistas. Jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai arba naudojama kitiems tikslams nei nurodyta naudotojo vadove, garantija gali būti panaikinta. Įprastam susidėvimui, bei eksploatacinėms dalims garantija nėra taikoma. Originalios gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma pasiūlyta atstovo arba pardavėjo garantija.

Gaminys su defektu privalo būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad galėtumėte pateikti garantinę pretenziją.

## 9 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo pavadinimas ir adresas:

Pavadinimas: Globe Technologies Europe GmbH

Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Vardas, pavardė ir adresas asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Vardas, pavardė: Ralf Pankalla

Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Pareiškiamo, kad gaminys:

Kategorija: Akumuliatorinis gyvatvorių genėtuvas ir sodo žirkklės

Modelis: 1600607(HTG301)

Serijos Nr.: Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę

Pagamavimo metai: Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas;
- atitinka šių kitų direktyvų nuostatas:
  - Direktyva 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo,
  - direktyvos 2011/65/ES ir (ES) 2015/863 dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo,
  - direktyvos 2000/14/EB ir 2005/88/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamą triukšmą, suderinimo

Be to, mes pareiškiamo, kad buvo panaudotos šių standartų nuostatos:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Išmatuotas garso galios lygis:  $L_{WA}$ : 87 / 84 dB(A)

Garantuotas garso galios lygis:  $L_{WA,d}$ : 93 dB(A)

Atitikties įvertinimo metodas pagal Direktyvos 2000/14/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamą triukšmą, suderinimo VI priedą.

Vieta, data: Weiter- Parašas: Ted Qu, kokybės dir-  
stadt, 11.11.2022 ektorius

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Apraksts.....</b>	<b>140</b>			
1.1	Paredzētais lietojums.....	140	<b>4</b>	<b>Ekspluatācija.....</b>	<b>141</b>
1.2	Pārskats.....	140	4.1	Darbmašīnas ieslēgšana.....	141
<b>2</b>	<b>Vispārējie</b>		4.2	Darbmašīnas apturēšana.....	141
	<b>elektroinstrumenta</b>		4.3	Zāles apgriešana.....	141
	<b>drošības brīdinājumi.....</b>	<b>140</b>	4.4	Dzīvžogu apgriešana.....	141
<b>3</b>	<b>Uzstādīšana.....</b>	<b>140</b>	<b>5</b>	<b>Apkope.....</b>	<b>141</b>
3.1	Iekārtas izpakošana.....	140	5.1	Asmens apkope.....	142
3.2	Asmens daļas uzstādīšana.....	140	5.2	Asmens nomainīšana.....	142
3.3	Asmens daļas noņemšana.....	140	5.3	Darbmašīnas uzglabāšana.....	142
3.4	Akumulatora ievietošana.....	140	<b>6</b>	<b>Problēmu novēršana.....</b>	<b>142</b>
3.5	Akumulatoru bloka izņemšana....	141	<b>7</b>	<b>Tehniskie dati.....</b>	<b>143</b>
3.6	Pievienojiet teleskopisko		<b>8</b>	<b>Garantija.....</b>	<b>143</b>
	vārpstu (nav iekļauta		<b>9</b>	<b>ES atbilstības deklarācija..</b>	<b>143</b>
	komplektā, iespējams				
	iegādāties kā papildierīci).....	141			

## 1 APRAKSTS

### 1.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šī ierīce ir paredzēta vieglai krūmu un zāliena apmaļu apgriešanai saimniecības vajadzībām.

### 1.2 PĀRSKATS

Attēls 1-8

1. Akumulatora nodalījums
2. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
3. Asmens daļa
4. Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdža bloķēšanas poga
5. Teleskopiskās vārpstas spraudsavienotājs
6. Uzlādes kontaktdakšas kontaktrozete
7. Asmens daļas atbrīvošanas poga
8. Akumulators (komplektācijā nav iekļauts)
9. Akumulatora atbrīvošanas poga
10. Kontaktdakšas vāciņš
11. Kontaktrozetes atbrīvošanas poga

## 2 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošanas sekas var radīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

*Brīdinājums lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeļi) vai AKUMULATORS (bez elektrokabeļa).*

## 3 UZSTĀDĪŠANA

### 3.1 IEKĀRTAS IZPAKOŠANA

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms sākat lietot iekārtu, pārliedcinieties, vai tā ir pareizi salikta.

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet iekārtu, ja tās daļas ir bojātas.
- Nedarbiniet iekārtu, ja trūkst kādas daļas.
- Ja trūkst kādas daļas vai tās ir bojātas, sazinieties ar servisa centru.

1. Atveriet iepakojumu.
2. Izlasiet komplektācijas kārbā iekļauto dokumentāciju.
3. Izņemiet no komplektācijas kārbas visas nesamontētās daļas.
4. Izņemiet no komplektācijas kārbas iekārtu.
5. Atbrīvojieties no kārbas un iepakojuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Jūsu drošības labad neievietojiet akumulatoru instrumentā, kamēr tas nav pilnībā samontēts.

## 3.2 ASMENS DAĻAS UZSTĀDĪŠANA

Attēls 2

1. Atrodiet asmens daļas galu, kas atrodas zem stiprinājuma ribas korpusa aizmugurējā stūrī, spiediet visu asmens daļu tik ilgi, kamēr tās caurumiņi salāgojas kopā ar tapīnāmu.

## 3.3 ASMENS DAĻAS NOŅĒMŠANA

Attēls 3

1. Nospiediet asmens daļas atbrīvošanas pogu.
2. Izceliet asmens daļu laukā no korpusa.

## 3.4 AKUMULATORA IEVIETOŠANA

Attēls Nr. 4

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšanas iekārta ir jāaptur, un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

1. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
2. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.
3. Akumulatoru bloks būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.

## 3.5 AKUMULATORU BLOKA IZŅEMŠANA

Attēls Nr. 4

1. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
2. Izņemiet no darbmašīnas akumulatoru bloku.

## 3.6 PIEVIENOJIET TELESKOPIŠKO VĀRPSTU (NAV IEKĻAUTA KOMPLEKTĀ, IESPĒJAMS IEGĀDĀTIES KĀ PAPILDIERĪCI)

Attēls Nr. 6

1. Salāgojiet apakšējās vārpstas galā esošo bultīņu ar augšējās vārpstas bultīņu. Iespiediet augšējo vārpstu apakšējā vārpstā.
2. Piestipriniet savienotāja galviņu.

### BRĪDINĀJUMS

Periodiski pārbaudiet, vai ir stingri pieskrūvētas savienojumvietas.

### BRĪDINĀJUMS

Ja trūkst kādas daļas vai tā ir bojāta, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju.

## 3.7 LIETOŠANA AR PAGARINĀJUMU

Attēls Nr. 7-8

### BRĪDINĀJUMS

Lai darbs būtu ērtāks, dzirkles var izmantot kopā ar teleskopisko vārpstu, kas ir piemērota tikai zāles pļaušanai un ko iespējams iegādāties kā papildierīci.

### BRĪDINĀJUMS

Lūdzu, iespraudiet savienotāju atbilstoši kontaktdakšas vāciņa ikonas virzienā. Pretējā gadījumā kontaktdakša tiks sabojāta.

1. Atveriet kontaktligzdā kontaktdakšas vāciņu.
2. Iespraudiet teleskopiskās vārpstas savienotāju kontaktligzdā.
3. Pabīdīet zāles dzirkles virzienā uz priekšu ruktura aizmugurē esošajā kontaktligzdā.
4. Darbmašīnu ieslēdz, nospiežot un pieturot bloķēšanas pogu, un vienlaikus nospiežot ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.
5. Lai apturētu darbmašīnu, atlaidiet ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.
6. Lai noņemtu zāles dzirkles, nospiediet atbrīvošanas pogu zem ruktura kontaktligzdas.

## 4 EKSPLUATĀCIJA

### BRĪDINĀJUMS

Saglabājiet modrību visu griezējinstrumenta lietošanas laiku. Neaizmirstiet, ka pat mirklis neuzmanības var izraisīt nopietnu traumu.

### 4.1 DARBMAŠĪNAS IESLĒGŠANA

Attēls 5

1. Nospiediet bloķēšanas pogu un pieturiet to, vienlaikus nospiežot ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.

### 4.2 DARBMAŠĪNAS APTURĒŠANA

Attēls 5

1. Lai apturētu darbmašīnu, atlaidiet bloķēšanas pogu un barošanas slēdzi.

### 4.3 ZĀLES APGRĪEŠANA

1. Turiet ierīci horizontāli attiecībā pret zemi. Asmenim ir jāpieskaras zālei. Vislabākos rezultātus var iegūt, griežot sausu zālenu. Lai grieztu zāli, atbloķējiet drošības slēdzi un pēc tam nospiediet IESLĒGŠANAS / IZSLĒGŠANAS slēdzi.

### PIEZĪME

Lai izvairītos no nopietnu traumu gūšanas, vienmēr pirms iztīrīt no darbmašīnas iestrēgušu materiālu, izslēdziet to. Gružu iztīrīšanai no ieplūdes vietām un griezējams izmantojiet mīkstu suku. Pēc tam vēlreiz ieslēdziet darbmašīnu.

### 4.4 DZĪVŽOGU APGRĪEŠANA

1. Ierīci var izmantot nelielu dzīvžogu un krūmu apgrīšanai. Turiet ierīci nelielā slīpumā attiecībā pret dzīvžogu. Vispirms apgrieziet sānu daļu, sākot no apakšējās malas uz augšu, un pēc tam apgrieziet augšējo malu.

## 5 APKOPE

### BRĪDINĀJUMS

Pirms regulēšanas vai tīrīšanas darbu veikšanas darbmašīna ir jāizslēdz. Asmeņi turpina rotēt vēl dažas sekundes arī pēc darbmašīnas izslēgšanas.

### BRĪDINĀJUMS

Nepieskarieties rotējošiem asmeņiem.

## PIEZĪME

Lai ierīce jums kalpotu ilgi un uzticami, regulāri veiciet turpmāk norādītos apkopes darbus.

- Regulāri pārbaudiet, vai nav redzami kādi defekti, piemēram, atskrūvējušies stiprinājumi un nodilušas vai bojātas daļas.
- Pārbaudiet, vai nav bojāts aizsargs vai aizsargierīces, un vai tās ir pareizi uzstādītas. Pirms lietošanas veiciet visus nepieciešamos apkopes un remonta darbus.
- Ja dārza darbarīks kļūst defektīvs, remontdarbus jāveic pilnvarotam dārza darbarīku klientu apkalpošanas centra pārstāvim.

### 5.1 ASMENS AKPOKE

- Pēc lietošanas vienmēr notīriet un ieeļļojiet asmeņus.
- Veicot ilgstošus griešanas darbus, iesakām periodiski ieeļļot griezējasmēni.
- Apskatiet asmeņu griezējmalu stāvokli.
- Kad griezējasmēni nelietojat, tam ir jāuzliek asmens aizsargs, kas ietilpst komplektācijā.

### 5.2 ASMENS NOMAINĪŠANA

Attēls 3

## BRĪDINĀJUMS

Lietojot, noregulējot vai tīrot dārza darbarīku, vienmēr valkājiet aizsargcimdus.

## BRĪDINĀJUMS

Nemainiet asmeni bez asmens pārsega.

1. Nospiediet asmens daļas atbrīvošanas pogu.
2. Izceliet asmens daļu laukā no korpusa.

### 5.3 DARBMAŠĪNAS UZGLABĀŠANA

## BRĪDINĀJUMS

Pirms regulēšanas vai tīrīšanas darbu veikšanas darbmašīna ir jāizslēdz. Asmeņi turpina rotēt vēl dažas sekundes arī pēc dārza darbarīka izslēgšanas.

## BRĪDINĀJUMS

Nepieskarieties rotējošiem asmeņiem.

## BRĪDINĀJUMS

Lietojot, noregulējot vai tīrot dārza darbarīku, vienmēr valkājiet aizsargcimdus.

- Rūpīgi notīriet ierīci no ārpuses ar mīkstu suku un lupatiņu. Neizmantojiet ūdeni, šķīdinātājus vai pulēšanas līdzekļus. Notīriet visus grūžus.
- Ierīci pārnēsājot jātur aiz roktura, un griezējasmēnim jābūt apturētam. Pirms dzīvzogu apgriešanas mašīnas asmens pārvadāšanas vai novietošanas uzglabāšanā vienmēr noteikti uzlieciet griezējierīci pārsegu.
- Uzglabājiet ierīci drošā un sausā, bērniem nepieejamā vietā. Nenovietojiet uz ierīces citus priekšmetus.

### 6 PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Iekārtu nevar iedarbināt.	Zems akumulatora uzlādes līmenis.	Uzlādējiet akumulatoru saskaņā ar instrukcijām, kas pievienotas šim modelim.
	Akumulatoru bloks ir pārāk auksts.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.
	Motoram nav pievienots akumulatoru bloks.	Akumulatoru blokam ir jābūt ievietotam pareizi.
Motors darbojas, bet griezējasmēni nekustas.	Dzīvzogu apgriešanas mašīna ir bojāta. Nelietojiet dārza dzirkles.	Sazinieties ar tehniskā atbalsta dienestu.
Motors ruc, bet asmeņi negriežas.	Iespējams, ka asmeņos ir iestrēguši grūži.	Izslēdziet ierīci, iztīriet no asmeņiem grūžus, kas izraisījuši aizsprostojumu.



## 7 TEHNISKIE DATI

Spriegums	24 V
Ātrums bez noslodzes	1400 / min
Svars (bez akumulatoru bloka)	1.1 kg
Izmērītais skaņas spiediena līmenis	90 / 80 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis	93 dB(A)
Izmērītais skaņas intensitātes līmenis	87 / 84 dB(A)
Vibrācija	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Akumulatora modelis	G24B2 un citas BAG sērijas
Lādētāja modelis	G24UC2 un citas CAG sērijas
Zāles dzirkļu režīms:	
Asmens garums	150 mm
Griešanas jauda	20 mm
Dzīvzogu apgriešanas mašīnas režīms:	
Asmens garums	200 mm
Griešanas jauda	8 mm

## 8 GARANTĪJA

(Visus garantijas noteikumus un nosacījumus var izlasīt Greenworks tīmekļa lapā).

Ierīcei Greenworks ir 3 gadu garantija, bet akumulatoriem — 2 gadu garantija (izmantojot patēriņā/privātiem mērķiem), skaitot no iegādes datuma. Šī garantija attiecas uz ražošanas defektiem. Garantijas laikā var salabot vai nomainīt bojātu izstrādājumu. Garantija nebūs spēkā tad, ja ierīce netiks pareizi lietota vai tiks izmantota citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Šī garantija neattiecas uz dabisko nolietošanos un nodilumam pakļautajām detaļām. Ražotāja sākotnējā garantija nav saistīta ar papildu garantijām, ko piedāvā dīleris vai mazumtirgotājs.

Lai pieprasītu garantiju, bojātais izstrādājums ir jāatgriež iegādes vietā, uzrādot pirkuma apliecinājumu (čeku).

## 9 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: Globe Technologies Europe GmbH

Adrese: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Nosaukums: Ralf Pankalla

Adrese: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija: Bezvadu dzīvzogu apgriešanas mašīna un zāles grieznes

Modelis: 1600607(HTG301)

Sērijas numurs: Skatīt izstrādājuma marķējuma plāksnīti

Iekārtas izlaides gads: Skatīt izstrādājuma marķējuma plāksnīti

- atbilst Direktīvas 2006/42/EK par mašīnām attiecīgajiem noteikumiem;
- atbilst citu tālāk norādīto direktīvu noteikumiem:

- Elektromagnētiskā sadarbība — Direktīva 2014/30/ES
- Direktīva par par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (RoHS) 2011/65/ES un (ES) 2015/863
- Ārpuselpu trokšņa direktīva 2000/14/EK un 2005/88/EK

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantoti tālāk norādītie standarti:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis:  $L_{WA}: 87 / 84$  dB(A)

Garantētais skaņas intensitātes līmenis:  $L_{WA,d}: 93$  dB(A)

Atbilstības novērtēšanas metode Ārpustelņu trokšņa  
direktīvas 2000/14/EK pielikumam VI.

Vieta, datums:  
Weiterstadt,  
11.11.2022

Paraksts: Kvalitātes daļas dir-  
ektors Ted Qu

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Kirjeldus.....</b>	<b>146</b>	<b>4</b>	<b>Kasutamine.....</b>	<b>147</b>
1.1	Otstarve.....	146	4.1	Käivitage seade.....	147
1.2	Ülevaade.....	146	4.2	Seisake seade.....	147
<b>2</b>	<b>Elektrilise tööriista üldised ohutushoiatused..</b>	<b>146</b>	4.3	Lõigake muru.....	147
<b>3</b>	<b>Paigaldus.....</b>	<b>146</b>	4.4	Piirake hekke.....	147
3.1	Seadme lahtipakkimine.....	146	<b>5</b>	<b>Hooldus.....</b>	<b>147</b>
3.2	Paigaldage tera moodul.....	146	5.1	Tera hooldus.....	147
3.3	Eemaldage tera moodul.....	146	5.2	Vahetage tera.....	148
3.4	Paigaldage aku.....	146	5.3	Seadme hoistamine.....	148
3.5	Eemaldage akuplokk.....	146	<b>6</b>	<b>Veotsing.....</b>	<b>148</b>
3.6	Ühendage teleskoopvars (ei ole komplektis; on saadaval lisatarvikuna).....	146	<b>7</b>	<b>Tehnilised andmed.....</b>	<b>148</b>
3.7	Pikaajaline kasutamine.....	147	<b>8</b>	<b>Garantii.....</b>	<b>148</b>
			<b>9</b>	<b>EÜ vastavusdeklaratsioon</b>	<b>149</b>

## 1 KIRJELDUS

### 1.1 OTSTARVE

Seade on mõeldud pöösaste ja muruservade kergete piiramiseks kodus.

### 1.2 ÜLEVAADE

Joonis 1-8

- 1 Akupesa
- 2 Toitelüliti (On/Off)
- 3 Tera moodul
- 4 Toitelüliti (On/Off) lukustusnupp
- 5 Teleskoopvarre pistikühendus
- 6 Laadimis pistiku pesa
- 7 Tera mooduli vabastusnupp
- 8 Aku (ei ole komplektis)
- 9 Akuvabastusnupp
- 10 Pistiku kate
- 11 Pesa vabastusnupp

## 2 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

### ⚠ HOIATUS

Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. *Kui te ei arvesta allpool toodud hoiatusi ja juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.*

### Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud termin "elektritööriist" viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmata) elektrilisele tööriistale.

## 3 PAIGALDUS

### 3.1 SEADME LAHTIPAKKIMINE

### ⚠ HOIATUS

Enne kasutamist pange seade korrektselt kokku.

### ⚠ HOIATUS

- Ärge kasutage seadet, kui seadme osad on kahjustunud.
- Ärge kasutage seadet, kui mõned osad on puudu.
- Kui osad on kahjustunud või puudu, võite ühendust teenindusega.

2. Lugege kastis leiduvaid dokumente.
3. Võtke kõik osad kastist välja.
4. Võtke seade kastist välja.
5. Visake kast ja pakend ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

### ⚠ HOIATUS

Ohutuse huvides ärge paigaldage akut enne, kui tööriist on täielikult kokku pandud.

### 3.2 PAIGALDAGE TERA MOODUL

Joonis 2

1. Leidke korpuse tagumises nurgas kinnitussoone all asuv tera mooduli ots, vajutage kogu tera moodulit allapoole, kuni tera avad joonduvad tiheditega.

### 3.3 EEMALDAGE TERA MOODUL

Joonis 3

1. Vajutage tera mooduli vabastusnuppu.
2. Tõstke tera moodul korpusest eemale.

### 3.4 PAIGALDAGE AKU

Joonis 4

### ⚠ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

1. Joondage akuploki sakid akupesasse soontega.
2. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugele, et akuplokk lukustub oma kohale.
3. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.

### 3.5 EEMALDAGE AKUPLOKK

Joonis 4

1. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
2. Eemaldage akuplokk seadmest.

### 3.6 ÜHENDAGE TELESKOOPVARS (EI OLE KOMPLEKTIS; ON SAADAVAL LISATARVIKUNA)

Joonis 6

1. Joondage varre alumisel osal olev nool varre ülemisel osal oleva noolega. Ühendage varre ülemine ja alumine osa.
2. Kinnitage ühendusülili.

## ⚠ HOIATUS

Kontrollige ühendusi regulaarselt, veendumaks, et need on korralikult kinni.

## ⚠ HOIATUS

Kui osad on kadunud või kahjustunud, võtke palun ühendust seadme edasimüüjaga.

### 3.7 PIKAAJALINE KASUTAMINE

Joonis 7-8

## ⚠ HOIATUS

Neid aiakääre saab mugavaks töötamiseks kasutada koos lisatarvikuna saadaval oleva teleskoopvarrega, mis sobib ainult muru lõikamiseks.

## ⚠ HOIATUS

Palun sisestage konnektor pistiku kattel olevad sümbolil esitatud suunas. Vastasel juhul kahjustate pistikut.

1. Avage pesa pistiku kate.
2. Ühendage teleskoopvarre konnektor pistikupesasse.
3. Lükake murukäärid käepideme tagumisel küljel pesasse.
4. Seadme käivitamiseks vajutage lukustusnuppu ja hoidke seda all, vajutades samal ajal toitelüliti.
5. Seadme seiskamiseks vabastage toitelüliti (On/Off).
6. Murukääride eemaldamiseks vajutage käepideme pesa all olevat vabastusnuppu.

### 4 KASUTAMINE

## ⚠ HOIATUS

Ärge muutuge toodet tundma õppides hooletuks. Pidage meeles, et raskeid vigastusi põhjustavaks õnnetuseks piisab ka sekundi mürdosa pikkusest tähelepanematuselt.

#### 4.1 KÄIVITAGE SEADE

Joonis 5

1. Vajutage lukustusnuppu ja hoidke seda all, vajutades samal ajal toitelüliti.

#### 4.2 SEISAKE SEADE

Joonis 5

1. Seadme seiskamiseks vabastage lukustusnupp ja toitelüliti.

### 4.3 LÕIGAKE MURU

1. Hoidke seadet maapinna suhtes horisontaalselt. Tera peab puutuma vastu muru. Parimad tulemused saavutate kuiva muruga. Muru lõikamiseks vabastage turvalüliti ja seejärel vajutage toitelüliti (On/Off).

## i MÄRKUS

Raskete isikuvigastuste vältimiseks lülitage seade alati enne ummistuse eemaldamist välja ning kasutage pehmet harja, et eemaldada kogunenud praht õhu sissevõtuavadest ja lõiketeralt. Seejärel käivitage seade uuesti.

### 4.4 PIIRAKE HEKKE

1. Seadet võib kasutada väikeste hekkide ja põõsaste piiramiseks. Hoidke seadet heki suhtes kerge nurga all. Esmalt piirake heki tagumist osa suunaga alt üles ja seejärel eesmist osa.

### 5 HOOLDUS

## ⚠ HOIATUS

Enne reguleerimist või puhastamist lülitage seade välja. Lõiketera liigub edasi mõne sekundi jooksul pärast seadme väljalülitamist.

## ⚠ HOIATUS

Ärge puudutage liikuvaid terasid.

## i MÄRKUS

Seadme pika eluea ja hea vastupidavuse tagamiseks teostage regulaarselt järgnevaid hooldustoiminguid.

- Kontrollige regulaarselt silmnähtavaid defekte nagu lahtised kinnitussised ja kulunud või kahjustunud osad.
- Kontrollige, et kaitsepiire ja -seadised on kahjustusteta ning korrektselt paigaldatud. Enne kasutamist teostage kõik vajalikud hooldus- ja remonditoimingud.
- Juhul kui aiatööriist ei tööta, pöörduge alati aiatööriistade volitatud klienditeenindusse, kus teostatakse seadme remonti.

#### 5.1 TERA HOOLDUS

- Puhastage ja määrige terasid pärast iga kasutuskorda.
- Pikemaajaliste lõiketööde puhul soovitage lõiketera regulaarselt määrida.
- Kontrollige terade lõikeservade olukorda visuaalselt.

- Kui lõiketera ei kasutata, siis hoiustage seda koos paigaldatud terakaitsega.

## 5.2 VAHETAGE TERA


Joonis 3

 <b>HOIATUS</b>
Aiatööriista kasutamisel, reguleerimisel või puhastamisel kandke alati kaitsekindaid.

 <b>HOIATUS</b>
Ärge vahetage tera ilma paigaldatud terakaitseteta.

1. Vajutage tera mooduli vabastusnuppu.
2. Tõstke tera moodul korpusest eemale.

## 5.3 SEADME HOIUSTAMINE

 <b>HOIATUS</b>
Enne reguleerimist või puhastamist lülitage seade välja. Lõiketerad liiguvad edasi mõne sekundi jooksul pärast aiatööriista väljalülitamist.

 <b>HOIATUS</b>
Ärge puudutage liikuvaid terasid.

 <b>HOIATUS</b>
Aiatööriista kasutamisel, reguleerimisel või puhastamisel kandke alati kaitsekindaid.

- Puhastage seadme välispinda põhjalikult pehme harja ja lapiga. Ärge kasutage vett, lahusteid või vahasid. Eemaldage kogu praht.
- Kandke seadet käepidemest hoides ja peatatud lõiketeraga. Hekilõikuri tera transpordi või hoiustamise ajaks tuleb alati paigaldada lõikeseadise kate.
- Hoidke seadet turvalises ja kuivas, lastele kättesaamatus kohas. Ärge pange mistahes esemeid seadme peale.

## 6 VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei käivitu.	Aku täitvus on madal.	Laadige akut vastavalt teie mudeli komplektis olevatele juhistele.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Akuplokk on liiga külm.	Laadige akuplokki.
	Akuplokk ei ole mootoriga ühenduses.	Kontrollige, et akuplokk on korrektselt paigaldatud.
Mootor töötab, aga lõiketerad ei liigu.	Murukäärid on kahjustunud. Ärge kasutage murukääre.	Võtke ühendust hoolduskeskusega.
Mootor suriseb, aga terad ei liigu.	Terade vahele võib olla prahti kogunenud.	Lülitage seade välja ja eemaldage terade ummistus.

## 7 TEHNILISED ANDMED

Pinge	24 V
Tühikäigu kiirus	1400 / min
Kaal (ilma akuplokita)	1.1 kg
Mõõdetud helirõhu tase	90 / 80 dB(A), K <sub>PA</sub> = 3 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	93 dB(A)
Mõõdetud helivõimsuse tase	87 / 84 dB(A)
Vibratsioonitase	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Aku mudel	G24B2 ja teised BAG seeriad
Laadija mudel	G24UC2 ja teised CAG seeriad
Murukääride režiim:	
Tera pikkus	150 mm
Lõikevõime	20 mm
Hekilõikuri režiim:	
Tera pikkus	200 mm
Lõikevõime	8 mm

## 8 GARANTII

(Täielikud garantiitingimused on leitavad Greenworks veebilehel )

. Greenworks Garantii kehtib tootele 3 aastat ja akudele (tarbijad - erakasutus) 2 aastat alates ostukuupäevast. Garantii kehtib tootja vigadele. Garantii alusel võidakse toode remontida või välja vahetada. Garantii ei kehti, kui toodet on väärikasutatud või seda on kasutatud vastuolus omaniku käsiraamatu juhistega. Garantii ei kehti normaalsele kulumisele. Edasimüüjate pakutavad täiendavad garantiid ei mõjuta algset tootjagarantiid.

Garantiinõude esitamiseks tagastage vigane toode ostukohta koos ostu tõendava dokumendiga (tšekiga).

## 9 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: Globe Technologies Europe GmbH  
Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: Ralf Pankalla  
Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Juhtmeta hekilõikur ja heki-käärid  
Mudel: 1600607(HTG301)  
Seerianumber: Vt. toote andmesilti  
Tootmise aasta: Vt. toote andmesilti

- vastab masinadirektiivi 2006/42/EÜ asjakohastele nõuetele;
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
  - elektromagnetiline ühilduvus – 2014/30/EL;
  - direktiiv teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes (RoHS) – 2011/65/EL ja (EL) 2015/863;
  - välitingimustes kasutatavate seadmete müra direktiiv 2000/14/EÜ ja 2005/88/EÜ.

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid standardeid:

- EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 50636-2-94; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN ISO 3744; EN ISO 11094; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Mõõdetud heli- L<sub>WA</sub>: 87 / 84 dB(A)

võimsuse tase:

Garanteeritud heli- L<sub>WA,d</sub>: 93 dB(A)

võimsuse tase:

Vastavuse hindamise meetod vastavalt välitingimustes kasutatavate seadmete müra direktiivi 2000/14/EÜ lisale VI.

Koht, kuupäev: Allkiri: Ted Qu, kvaliteedijuht  
Weiterstadt,  
11.11.2022

Ted Qu

[www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu)



**greenworks**

Rev B3